GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Signature: **GELC-A _ 001 _ 0748**

Classification:

Original File No: PS - 55

Title

Head Supervisor, Lutheran Schools, Ranchi

Volume:

Running **from year: 1955** **till year:**

Content:

- Inspection report, Statements, Letter Correspondence with Head Supervisor and Dist. Superintendent of Education, Ranchi.
- Monthly & Quarterly Report, Notice, Annual Returns(1954-55)
- Letter Correspondence with Synod President / Synod Secretary.

Diamond

FLAT FILE

~~PS~~

1955

File No. PS-55

Head Supervisor

Previous File No .... Full File No 40-57/PS-55

Name Head Supervisor Lutheran Schools RANCHI Evangelical Lutheran Church

or

Subject Education RANCHI (Bihar)

From 1955 to 1983

महाशय,

हेड सुपरभैजर ल्यूथेरन चार्च स्कूल राँची आप से मेरी दीन अर्जी है कि कोन्सोदे यू. पी. स्कूल का शिक्षक हेरन कन्डुलना १९५३ ई० के जुलाई से १९५५ ई० के जून तक काम किया है। उसमें केवल १९५३ के दिसम्बर तकका इनहेन्स और डी. ए. मिला है। बाकी अबे तक कुछ नहीं मिला है। मैं ने डिप्टी इन्सपेक्टर के पास S.I.S के जरिये कई बार लिखा है और S.I.S के पास बही वस्ता दिखा के समझा दिया है। हमारे स्कूल में शुरु ही से चार गुरुओं का इनहेन्स और डी. ए. है। वह केवल १९५३ के दिसम्बर तक पूरा पाया है। उसका रेकोर्ड तलपबही में है गरीब बेचारा का इनहेन्स और डी. ए निकाल देने के वास्ते सुपरिनटेंडेन्ट से मिलने की कृपा करेंगे।

मसीहदास बरजो हेडमास्टर
यू० पी० कोन्सोदे
९-९-५५

No 389/53. Govindpur 17/8

From the 17th Aug. 53

The Headmaster,
High School
Govindpur

Obtain P.F. forms by other [illegible] from the Dt. [illegible] and send them to the Head [illegible] 20/8/53

To
The Head supervisor of
Luth. Schools, Ranchi

Sir,

We want to open provident fund A/c in respect of the confirmed teachers.

Please send me some forms of application for opening provident fund A/c. We have no application form here in office.

P. T. O.

POST CARD

REPLY.

ADDRESS ONLY

POSTAGE

TRIMURTI

9 PS INDIA

To

The Head Supervisor

Of Lutheran Schools

G. E. L. Church Compound

Ranchi

Yours faithfully,

[illegible]

for Headmaster

HEADMASTER

JUBILEE HIGH SCHOOL

GOVINDPUR

RANCHI DELY. 19 ... 53

श्रीमान

हेड सुपरवाइजर ऑफ
लूथेरान स्कूल रांची।

महाशय

लतापानी यू.पी. स्कूल का ग्रांट इन ऐड रु. १९५३-५४ का अब तक हम लोगों को नहीं मिला है शीघ्र भेजने की कृपा करें।

श्रीमान का आज्ञाकारी
जय मसीह टेटे
हेड मास्टर
लतापानी यू.पी. स्कूल

६ सेप्टेम्बर
१९५५

लतापानी
यू.पी. स्कूल

पता -
जयमसीह टेटेटोहे
हेड मास्टर लतापानी
यू. पी. स्कूल
पो. ओ. ठेठाईटांगर
जिला रांची।

पोस्ट कार्ड

केवल पता

श्रीमान्

नाम हेड-सुपरवाइजर ऑफ

पता लुथेरान स्कूल रांची

डाकखाना रांची

जिला रांची।

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. *Dated* 1st. September 1955.

No. 264/40-57-PS-55.

To,

The Head Master,
Lutheran Girls' U.P. School,
Takarma.

Sir, Sub: Enhanced salary of teachers.

Now, the account has been settled and the amount will be disbursed at an early date as follow :-

1. Barnabas Surin ....Rs. 13/-
2. Masihdas Surin ....Rs. 13/-
3. Tabitha Surin ....Rs. 16/-
4. Biswasi Topno ....Rs. 15/-

Mariam Topno will get her D. A. only. She is working in the 5th post and as such her post is not sanctioned by the department on 1948.

Yours faithfully,

[signature] 1/9/55

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

M.H. 1/9/55.

Rec 119

Jilingkelu
The 30th Augt, 1955.

To The Head Supervisor G. E. L. Mission Schools, Ranchi.

Sir,

आप को सूचित किया जा रहा है कि मेरे पास Bill Form D.1+2 नहीं है। अतएव Form की घटी से मैं इतने दिनों तक बिल नहीं दे सका हूँ। इसलिये मैं आप से प्रार्थना करता हूँ कि यथा शीघ्र Bill Form D 1+2 के 36 को भेजने की कृपा करेंगे।

आप के आज्ञाकारी
सेवक
हेड मास्टर जी. ई. एल
मिशन एल. पी. स्कूल जिलिंगकेला

RANCHI
DELY.
31 AUG 55
1 - P.M.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

To

नाम The Head Supervisor

पता G. E. L. Mission Schools
Ranchi.

डाकखाना

ज़िला RANCHI.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No.

Dated 30th August, 1955.

Memo No 256 /40-57-P.S-55 dated Ranchi the 30th Aug.'55

Forwarded to the District Superintendent of Education, Ranchi, with a request to sanction his leave for 10 months with effect from 1st September, 1955 to 30th June, 1956.

I recommend him for 10months leave.

30/8/55

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

Re. 31/8/55

To

The Head Superviser Lutheran
Schools Ranchi

महाशय,

निवेदन है कि हम नीचे लिखे शिक्षकों के ग्रन्ट इन एड १९५४-५५ तक का अभी तक नहीं मिला है। अतः आप से प्रार्थना है कि जल्द भेजने की कृपा करें।

आप के सेवक -

तारीख - २६/८/५५

१, धर्म्मदास डुंग डुंग
ओउन्ड डीह यू: पी. स्कूल
२, सामुएल बाड़ा एल: पी. स्कूल
करजीडाँड़
३, इलियाजर किड़ो एल: पी: स्कूल
मेड़ीकुदर
४, ज्ञानन्द कुमार खेस्स एल-पी. स्कूल
कुरुसकेला -
5, Nirmal Kerketta
U. P. School Karjidam
6. Emmanuel Kandulna
G. E. L. L. P. school
Saraipani

To

The Head Supervisor

Lutheran Schools Ranchi

महाशय

आप को जनाती हूं कि वृद्धि वेतन, महंगी भत्ता, इनक्रीज बिल सम्बन्ध कई गड़बड़ियां हैं। इसके के लिये २.४.५४ को ७.५.५४ को और ३०.१२.५४ को लिख आप के पास भेज चुकी हूं। उस में से कुछ मिल गया है।

अभी फिर एक लिख भेज रही हूं और आप से मेरी दीन अर्जी है कि मेहरबानी से इन गड़बड़ियों के लिये उपाय किया जाय। इस उपकार के लिये मैं हार्दिक धन्यवाद दूंगी।

प्यारी मिंज प्रधानाध्यापिका
लुथेरान अ: प्रा॰ लड़की
स्कूल लोहरदगा
२६.८.५५

Write to the Chairman Lohardaga Municipality asking him to pay up arrear dearness allowance and enhanced salary

W. 29/8/55

प्र० अध्यापक
तिथि..............
मोहाददुमा

To

The Head Supervisor, Lutheran Schools Ra

नं.	शिक्षकों का नाम	योग्यता	बहाली ता.	बेतन दर	वृद्धि बेतन	
					वृद्धि बेतन दर	समय
१	प्यारी मिंज	M.E.J.T.	१०.३.३०	३०/-	१०/-	मार्च १६५२
						मार्च १६५३
						जनवरी ५४ से मार्च ५४
					१२/-	जुलाई ५४ से जून ५५
२	दयामनी लकड़ा	M.E.J.T.	१६.१०.५१	३०/-	१५/-	मार्च १६५२
						मार्च १६५३
						जनवरी ५४ से मार्च ५४
						जुलाई ५४ से जून ५५
३	मनोनित लकड़ा	M.E.J.T.	१.२.५०	३०/-	१५/-	मार्च ५२
						मार्च ५३
						जनवरी ५४ से मार्च ५४
					१६/-	जुलाई ५४ से जून ५५
४	एसरन कुजूर	M.E.J.T.	१.१२.५३	३०/-	१५/-	जनवरी ५४ से मार्च ५४
						जुलाई ५४ से जून ५५
			टोटल			

ये अध्यापिकाएं अभी इस स्कूल में नहीं हैं।

१	एरेन कुजूर	मेट्रिक फेल	१.४.५२	२०/-	५/-	मार्च १६५३
२	सेलिना कुजूर	M.E.J.T.	१.१.४८	३०/-	-	—
						टोटल

Ranchi .

			महंगी भत्ता				
	रु:	बिल देने का ता.	महंगी वेतन दर	समय	रु:	बिल देने का ता.	वृद्धि और महंगी भत्ता का टोटल
	१०/-	१.४.५२ ६.७.५३	१०/-	अगस्त १९५१	१०/-	८.९.५१ ६.७.५३	
	१०/-	२.५.५३ ६.७.५३		दिसम्बर ५२ से फरवरी ५३	३०/-	५.१.५३ २.२.५३ ३.३.५३	
५४	३०/-	२.४.५४		दिसम्बर ५३ से फरवरी ५४	३०/-	३.३.५४	
५५	१४४/-						२६४/-
	१५/-		१०/-	दिसम्बर ५२ से फरवरी ५३	३०/-		
	३५/-			दिसम्बर ५३ से फरवरी ५४	३०/-		
५४	४५/-						
५५	१८०/-						३१५/-
	१५/-		१०/-	अगस्त ५१	१०/-		
	१५/-			दिसम्बर ५२ से फरवरी ५३	३०/-		
५४	४५/-			दिसम्बर ५३ से फरवरी ५४	३०/-		
५५	१९२/-						३३७/-
५४	४५/-		१०/-	दिसम्बर ५३ से फरवरी ५४	३०/-		
५५	१८०/-						२५५/-
	६४१/-				२३०/-		११७१/-

५/-		१०/-	दिसम्बर ५२ से फरवरी ५३	३०/-		३५/-
—		१०/-	अगस्त १९५१	१०/-		१०/-
६४६/-				२६०/-		१२१६/-

प्यारी मिंज प्रधानाध्यापिका
लुथेरान ग्र. प्रा. लड़की स्कूल लोहरदगा
२६.८.५५

श्रीमान डिस्ट्रीक्ट सुपरिन्टेन्डेन्ट एडयुकेशन
जिला रांची।

बाजारिये,
हेड सुपरभैजर जी० ई० एल० चर्च स्कूल्स
रांची।

महोदय,

हम केरेया स्कूल मेंनेजिंग कमिटी की ओर से यह अर्ज समर्पित करते हैं, कि केरेया यु०पी० स्कूल का एक शिक्षक श्री० योहान लुगुन का सिमडेगा अदालत में खेत टांड़ का मुकदमा चल रहा है। जिसके कारण ये तिथि १ली सेप्टेम्बर १९५५ से लेकर १९५६, के ३०वीं जून तक याने १० महीने की छुट्टी ले रहे हैं। सो कमिटी की ओर से इनकी जगह में काम करने के लिये एक उमेदवार याने श्री० पौलुस बागे को जो १०वाँ क्लास पास किये हैं, और यहां एवज में गत वर्ष भी काम किये हैं। उनका नाम दे रहे हैं।

सो हुजूर से अर्ज है। कि श्री० योहान लुगुन की छुट्टी को मंजूर कर इनकी जगह में काम करने के लिये श्री० पौलुस बागे को इन्टरभ्यु लेकर बहाली करने की अशीम कृपा करेंगे।

आईन्दे हुजूर मालिक हैं।
आप के आज्ञाधीन सेवक
केरेया स्कूल मेनेजिंग कमिटी
सेक्रे०–श्री० एस० कन्डुलना
हेड मास्टर
यु० पी० स्कूल केरेया।
२०-८-५५ ईस्वी

— x —

नुहास बागे सभापति
जकरियाह लुगुन
योहन डांग
लुथर लुगुन
बेञ्जूस बागे
सुलेमन डांग
बोड़रा नईक
(thumbprint) सहदेव करेण्डिया

ना: २३६.४४.५५

प्रेषक

एन.इ.होरो.
हेड सुपरवाइजर
लुथरान स्कूल्स रांची.

तिथि: २८६.५५

प्रेष्य

सिनोड प्रेसिडेन्ट.सुपरवाइजर

महाशय

आप के सिनोड के अन्दर जिन शिक्षकों की बहाली नहीं दुढाया गया है या जिन शिक्षकों को नया बहाली करना है या जो शिक्षक बनने की इच्छा रखते हैं उनसे कहिये कि वे तुरत रांची इम्प्लेयमेन्ट एक्सचेंज में अपना नाम रजिष्ठि करावें और ता: १९ सेप्टेम्बर.सोमवार को १० बजे हेड सुपरवायजर के ओफिस में रजिस्ट्रेशन कार्ड और सर्टिफिकेटले कर आवें .

आप का बिश्वास्त

[signature] 2/9/1955

हेड सुपरवाइजर .

एम.

श्रीमान हेड सुपरभैजर जी॰ई॰एल॰ चर्च स्कूल्स
रांची।

महाशय,

आगे हम कोरोंजो सिनोड के जी॰ई॰एल॰ प्राईमरी स्कूलों के शिक्षक आप के आदेश के अनुसार चार वर्ष का याने १९४८-४९, १९४९-५०, १९५०-५१, १९५१-५२ साल का ग्रान्ट-इन-एड का हिसाब बना कर अवर निरीक्षक विद्यालय ठिठाईटांगर के पास कन्टर साईन्ड कराने के लिये गये थे। लेकिन उन्होंने कहा, कि इसमें ग्रान्ट-इन-एड का बिल नहीं है। केवल यह तो हिसाब अकेला है, आप लोग ग्रान्ट-इन-एड का बिल चारों वर्ष का इस हिसाब के साथ लाईये, मैं कन्टर साईन्ड कर दूंगा, ऐसा कह रहे हैं।

सो आप से अर्ज है। कि आप जहां तक जल्द हो सके, हम कोरोंजो सिनोड के जी॰ई॰एल॰ प्राईमरी स्कूलों को ग्रान्ट-इन-एड का बिल उपरोक्त वर्षों का बना कर भेज देने की अशीम कृपा करेंगे।

ताकि हम शिक्षकगण ग्रान्ट-इन-एड का बिल अवर निरीक्षक विद्यालय से कन्टर साईन्ड करा कर आप की ओफिस में भेज सकें।

आईन्दे आप मालिक हैं।

आप का आज्ञाधीन सेवक
श्री॰ एस॰ कन्डुलना
हेड मास्टर
यू॰पी॰ स्कूल केरेया।
२०-८-५५ ईस्वी।

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 252/40-57-PS-55. *Dated* 30 अगस्त ५५. 195 .

प्रेष्य

सेक्रेटरी
यु.पी.स्कूल .केरेया।

महाशय

आप से निवेदन है कि आप जिस शिक्षक को जोहन लुगुन के जगह में बहाल करने चाहते हैं उसे कहिये कि अपना नाम तुरत राँची इमप्लायमेंट एक्स्चेंज में रजिस्ट्री करावे और ता: १६ सेप्तेम्बर . सोमवार को १० बजे सर्टिफिकेट और रजिस्टेशन कार्ड के साथ इस ओफिस में इनटरव्यु के लिये आवे .

आप का विश्वास्त

[signature]

हेड सुपरवाइजर

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No.

Dated 30.८.५५. 195 .

ना: २५१/४०-५०-P.S-२२.

प्रेष्य

सेक्रेटरी. हेड मास्टर
यु.पी. स्कूल .केरैया.

महाशय

आप की चिट्ठी ता: २०.८.५५.श्री.जोहन लुगुन के छुट्टी बाबत मिली .आप से निवेदन है कि जोहन लुगुन तब तक छुट्टी न जावे जब तक उसे छुट्टी जाने की आज्ञा पत्र यहां से नहीं मिलती है.नहीं तो यह छुट्टी गैर कानूनी समझा जाएगा और हो सकता है कि उसे आइन्दे स्कूल में जगह नहीं दिया जाएगा .

आप का बिश्वास्त

30/8/55

हेड सुपरवाइजर .

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

Dated 30th August, 1955,

No.

No. 253/40-57 - PS-55.

To,

The Sub-Inspector of Schools,
Bero Circle , Bero.

Sir,

Please let me know whether the Grant-in-aid bills of Lutheran School Gopalpur submitted by the Head Teacher on 31.3.55 (Grant-in-aid bill for 1953-54) and on 14.7.55 (Arrear Block Grant bill 1948-49 to 1950-51) have been forwarded to the District Superintendent of Education, Ranchi after duly countersigned by you.

Yours faithfully,

[signature] 30/8/55

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

Gopalpur (S.i.l.) Mep.

Grant in aid bill.

S/I. S. आफिस बेड़ो
~~सर्किल~~ बेड़ो, राँची को
भेजा गया है।

I ग्रान्ट-इन-एड —
बिल — १६२३ तथा } ता. ३१-३-२२
१६२४ } को —

II ग्रान्ट-इन एड-
बिल — १६४८, +
१६४६
१६२०
१६२१ } का १४-७-२२ को
S.I.S. आफिस बेड़ो
को भेजा गया है।

ये. वालेन,
हेडमास्टर।
गोपालपुर यू.पी.
३०-८-२२।

No. 250/40-57-PS-55

To,

Dated 29th August 55

The Synod President & Synod Secretary ,
Burju Synod , Burju.

Please enquire in to this matter and let me know if Johan Mundu can be removed from the school. It appears that the public of the village do not have due confidence in him. He is also a catechist and it would be better if he is either transferred from there or is requested to resign his post of teacher If you recommend for his dismissal please ask the Managing Committee to send me a resolution to this effect along with your recommendation . Then I shall proposed his name to the District Superintendent of Education for his dismissal . The final dismissal order willbe given by the District Superintendent of Education , Ranchi I have advised the M.C. Secretary not to take this action himself. That is beyond his or the Managing Committees' power. All disciplinery actions should first be proposed to me which will be recommended tothe District Superintendent of Education by me, who issues orders. Please also see if Johan Purti has been fully paid by the Managing Committee . All arrear payments should be made to him before he leaves the school.

The ~~xxxxxx~~ incumbent, as I understand, is one Yakub Purti of the village who should first get his name registered in the Ranchi Employment Exchange as early as possible after which ask him to appear before the District Superintendent of Education on 19th September ,1955 at Ranchi. Please get all these done before I take up this case with the Education authorities.

Sd/- N.E.Horo,
Head Supervisor
Lutheran Schools,Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. No. 235/40-57-PS-55.

Dated 27th Aug. 55. *195* .

To,

The Synod President,
Gumla.

Why Shri Issac Tifkey served in the Jarjatha School without getting appointment ? If he served the school without getting appointment. Why he should get his salary ? Now he has been appointed by the proper authority. Whom do you mean the proper authority. Who transferred him to Kasira L.P.School and why? Why his payment is irrigular ? Why he did not join the Kasira School ? Why he wants to stay in his former place . Explain.

[signature] 27/8/55

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

Rec, 3/8/55

No 951/40-57-PS-55.

To, The Head Supervisor
Lutheran Schools Ranchi

महाशय,

नम्र निवेदन करते हुए आप को यह जनाती हूँ कि मैं पहली अगस्त १९५४ से चैनपुर लूथेरन एल० पी० स्कूल में काम कर रही हूँ। किन्तु मेरी बहाली एम्पलोयमेन्ट एक्सचेंज के जरिये डिस्ट्रिक्ट सुपरिनटेनडेण्ट आफ़ एड्यु-केशन के द्वारा नहीं हुआ है। जिसके कारण से मुझको न तो महगीन बढ़ती तलप मिलता है।

मेरा निवेदन आप से है कि उपरोक्त अधिकारी के द्वारा मेरी बहाली को मंजूरी करा देने की कृपा करें। मैं आप की इस महान कृपा के लिये सदा धन्यबादी बनी रहूँगी।

मैं चैनपुर हाई स्कूल से मिड्ल पास की हूँ।

चैनपुर
ता० २९-७-५५

आप की दीन सेवीका
Dayamani kujur
लूथेरान एल० पी० स्कूल
चैनपुर

No. 91/40-57-PS-56.

Chainpur J. J. School.
Date 24-8-55

महामान्यवर,

हेड सुपरभेजर आफ स्कूलस लुथेरान मिशन

रांची।

महाशय,

मैं आप के कमल रूपी चररणों पर यह दररवस्त अर्पण करता हूँ कि मैं आप के सामने भारी गलत काम किया हूँ। अतः मैं आप को, मेरे ट्रेनिङ्ग जाने के बिषय कुछ खबर नहीं दिया हूँ। मेरा सोच यह था कि मैंनेजिंग कमिटि आप को खबर देगा, क्योंकि मैं मैंनेजिंग कमिटि में दररवस्त लिख दिया हूँ, कि मैं इन साल एक बर्ष के लिये चैनपुर ट्रेनिङ्ग जा रहा हूँ। सयद अब तक मैंनेजिंग कमिटि आप को खबर नहीं दिया है। इसलिये मैं इस खत को आप के पास लिख रहा हूँ।

आप स्कूल ग्रान्ट के विषय S. I को लिखे थे। उसका नोट आप मैंनेजिंग कमिटि को भी दिये थे। उसमें ट्रेनिङ्ग के बिषय भी दूसरे साल जाने की बात थी। इससे मैं आप के पास बिना लिखे चला आया हूँ। यह मेरा भारी गलती आप के सामने हुई है।

मैं आप से माजी करता हूँ कि आप मेरे गलतियों को माफ कर दीजिए जिस्तें मेरा भविष्यत जीवन अच्छा होवे। आप मुझे माफ करते हैं अथवा नहीं इसका खबर मुझे देने की कृपा कीजिए। मैं आप के मंगल खबर के लिये देख आशा में रहूँगा।

लि० आप का आज्ञाकारी सेवक —
हेड पंडित :—
मतियस तोपनो,
यू० पी० स्कूल कुरुर।
पी० ओ० बन्धगाँव।
जिलासिंहभूम।

वर्तमान पता।
मतियस तोपनो।
चैनपुर जुनियर ट्रेनिङ्ग स्कूल।
पी० ओ० चक्रधरपुर।
जिला सिंहभूम।

from Rev. M. P. Jojo
G. E. L. Church Tokad
P. O. Bendgaon
Dist Ranchi

Date 24 The August 1955

To,
The secretary. G. E. L. Church Ranchi

Mahasay.

Gat 12-7-55 ke m. c. baith ki ke Phaisla anusar. English aur Dharam Sisai Parhane ka order Tokad middle school ke secretary ko Phauran dijiye. ki Parhana suru ho jawe. aur uska Copy mujhko bhi dene ki mehrwani karenge.

yours faithfully

Rev. M. P. Jojo

Immediately on
Send him the
Circular
by 26/8/55

DIVISIONAL SUPERVISOR BACKWARD Muslims Communities Walfare. RANCHI

24/8

श्री मान हेड सुपर भेजर साहब रांची No.83/40-57-P.S. 5.5

महाशय,

सविनय मेरा निवेदन पत्र ऐसा है कि मैंने जरजटा मिडिल स्कूल में ता: 15.6.1958 से ता: 1.6.1959 ई० तक अर्थात 11 महीना काम किये पर अभी तक मेरा कोई किसीम का वेतन नहीं मिलती है मैं कल ~~सब इन्स पेकटर~~ से अर्जी पेस किया पर वे कहते हैं कि जब तक कुछ रुपया घुस कात नहीं करोगे तो वेतन नहीं निकालोगे कहते हैं, मैं गरीब दिन शिक्षक कहाँ से रुपया पाऊँगा और उन से घुस कात करूँ।

सभी शिक्षक को वेतन मिलती है पर मेरा वेतन क्यों नही नीकलती है।

वेतन का ~~का~~ कोई प्रबन्ध नहीं है और हाल ही में ई० ~~इ~~ आई पी स्कूल कसीरा में बदली किया है।

E.I.P.

मैं बिना वेतन प्रबन्ध का नहीं जा सकता हूँ

~~श्री मान हेड सुपर भेजर साहब आप मालिक~~ मुझ दीन ~~दिन~~ गरीब दिन शिक्षक को का 11 महीना का वेतन निकाल देने की कृपा करें, आज काल की ~~स्थिति में मेरा हाल~~ न खाने की ~~[illegible]~~ न पीने की है इस प्रकार की गरीबता में पड़ गये हैं। श्री मान जरुर नजर ~~[illegible]~~ फेरें और इतना दिन का मेरा वेतन निकाल देने की कृपा करें।

श्री मान माई-बाप आप मालिक हैं।

आप का आज्ञाकारी शिक्षक
इमाहाक तिर्की
जरजटा।

Forwarded to the Head-Supervisor Lutheran Schools Ranchi. The applicant worked for 11 months at Jarjatta without getting appointment from the D.E. ~~Ed.~~ Superintendent of Education Ranchi. However you are requested to see into it if he can get his pay. Now ~~he~~ he has been appointed by the proper authority but has been transferred to Kasira L.P. School. As the payment is not regular he has not join there. He wants to stay at Jarjatta if he is returned to his former place. Please help him.

[signature]
18/8/59
Secy. President
Gumla.

P.T.O.

Office to report
23.8.55

This concerns the Hd Supervisor G.E.L. Church Ranchi; may be forwared in orginal

23/8

Memo No [illegible]/55 Dated 23 Aug 55

Forwarded in orginal to the Hd: Supervisor, G. E. L. Church, Ranchi for N.A.

23/viii

डिविजनल सुपरवाईजर
पिछड़े मुसलीम कम्युनिटी वेलफेयर
छोटानागपुर डिविजन, रांची

Muslims Communities Welfare
RANCHI

To the Supervisior Lutheran Schools
Ranchi.

महाशय,

मैं अपना ट्रेनिंग सर्टिफिकेट का नकल भेजा चुका हूं पर स्कूल-सर्टिफिकेट नहीं भेजा हूं क्योंकि - मेरा स्कूल का सर्टिफिकेट नहीं मिला था। मैं १९४९ ई. में फेल हो गया था उसके बाद में १९५४ ई. को Bihar University के Secondary School Examination में समिल हुआ। मैं अब मेट्रिकुलेशन परीक्षा पास किया तथा सर्टिफिकेट भी मिल गया है इसलिये अपना सर्टिफिकेट का नकल भेज रहा हूं मेहरबानी करके Superintendent office में Submit करेंगे।

आप का विश्वासी
M. Jojo
A teacher Lamboi School
20-8-55

Bihar School. Examination Board

NO. 2315

Bihar School Examination Board

Provisional Certificate

I. certify that Jojo Mansidh passed the Secondary School Examination of this Board held in the month of April 1954 and was Placed in the third Division. This date of birth is 22nd March 1926.

Patna

the 2nd August 1955

Busabai

A. P. Srivastava
Secretary

Bihar School Examination Board.

भारत सरकार के सेवार्थ ।

(पता मितव्यय पुज पर लिखा जाय ।)

To: The Head Supervisor
G. E. L. Church,
RANCHI

राष्ट्रीय बचत प्रमाण पत्र खरीदें ।

विकास [illegible] सुपरवाईजर
बेनवाई सुरली म. कम्युनिटी वेलफेयर
छोटानागपुर डिविजन, रांची

अनुसूची ५३—एफ संख्या ७४६ ए।
बिहार गवर्नमेंट प्रेस, गया।—आर०, ५५।

RANCHI
RLY.
24 AUG 55
10 A.M.

No 79/40-57-A-5-55

From Silas Kujur.

Gurukul
Kilpauk
Madras 10.
31-7-55.

To,
The Church Secretary
Gossner Church Ranchi.

Dear Sir,

You know that I am writing a thesis on "The history of Religious Education in the Gossner Church. Therefore it requires the knowledge of the following matters. I therefore, humbly request you to kindly supply the following matters and send them at your earliest ~~possible~~ convenience.

These are the matters —

(1) Number of High Schools, (a) Recognised. (b) Proposed; (2) Number of Middle Schools (a) Recognised, (b) Proposed: (3) Number of Primary Schools: (a) Lower Primary (b) Upper Primary. [I mean only our church schools] (4) How many our mission Primary Schools are Stipendiary? (5) In which year Government had asked to entrust all the mission Primary School to government. What did our Church do on this

पोस्ट कार्ड

केवल पता

To

नाम Mr. N.E. Horo

पता G.E.L.C. Secretary Ranchi

डाकखाना P.O. Ranchi

ज़िला Dist. Ranchi

(Bihar)

KILPAUK 1-8-55 7.15 AM

INDIA 9 पा

matter? Please supply a true copy of Government order and resolutions of our Church; also please send the true copy of letter sent to D.P.I. Bihar, and an Appeal sent to Chief Minister of Bihar, concerning Schools: Is there Board of Education in our Church? Who is the Head Supervisor of Primary Schools?

With best wishes
Yours faithfully
Silas Kujur.

Rec. 9/8/55

Ulihatu L.P. School

No. 73/40-52-55-56 महामान्यवर हेड सुपरमैंजर, लूथेरन स्कूल रांची।
आप को सविनय यीशुसहाय –

महामान्यवर महाशय

आप को सूचना दे रहा हूं कि ता० १४-6-५५ को डिस्ट्रिक् सुपरिनटेन्डेन्ट साहब आप से मुझ को जो परवाना भेजने को प्रतिज्ञा किई थी सो मैंने पाया और जोइनिंङ रिपोर्ट को सुपरिनटेन्डेन्ट साहब को इसी पत्र के साथ २ लिख भेजा। जोएन रिपोर्ट परवाना के अनुसार प्लेनिंङ कमेटी न० ८४८/222-आप्रेल ५५ के मेमो न० १८23 A3-06-५५ के मुताबिक दिया।

ता: १-८-५५ई।

आप का आज्ञाकारी
सेवक योहन पूर्ती (शिक्षक)
उलीहातु एल॰ पी॰ स्कूल

No. 52/40-51-PS-55 -1 28/7/58

श्रीमान हेड सुपरविजर साहब आपको दीर नमस्ते।

सादर निवेदन यह है कि मुझ को निम्न लिखित सालों के महिनों के तथा क्वार्टरों का बढ़ती तथा महंगी वेतन नहीं मिला है।

यानी बढ़ती।

१९५१ साल में सेप्टेम्बर, अक्टोबर नोवेम्बर तीन महिनों का ४५)
१९५२ साल के अप्रेल महिना से १९५४ साल के फेबरोवरी तक का, १६५)

२१०) मोट

महंगी

१९५१-१९५२ साल(के) में II रा III रा IV क्वार्टरों का ६०)
१९५२ साल के मार्च अप्रेल माई जून जुलाई आगस्त का ६०)
१९५३ के डिसम्बर से १९५४ साल के जनवरी फेबरोवरी का ३०)

मोठ १५०)

आप का कृपाभिलाषी तबेदार सेवक,

अब्राहम दुबे · यु-पी स्कूल बोड़सुद्द

22 — 6 — ५५

श्रीमान महामान्यवर हेड सुपरवैजर लूथेरान स्कूल रांची ।

आप को प्रणाम ।

महाशय ——

निम्न लिखित बढ़ती वेतन जो महंगी वेतन नहीं मिला है ।

बढ़ती वेतन जो नहीं मिला ।

	रु०
१९५१ साल के ३ महीने का (सेप्टेम्बर, ओक्टोबर, नोबेम्बर) · · · ·	३०)
१९५३ साल के अप्रेल से —— १९५४ के फरवरी	११०)
मो०	१४०)

महंगी जो नहीं मिला ।

	रु०
१९५१ से —— १९५२ का – II, III – IV तीन क्वार्टर का · · · ·	६०)
१९५३ के मार्च से —— अगस्त तक – (६ महीने का) · · · · ·	६०)
१९५३ के दिसम्बर से —— १९५४ के फरवरी तक – (तीन महीने का) · ·	३०)
मो०	१५०)

Junas Tuti
U. P. school Darigutu.
22-7-55

बढ़ती वेतन जो नहीं मिला ।

	रु०
१९५१ साल के · · · ३ महीने का सेप्टेम्बर, ओक्टोबर, नोबेम्बर · · · · ·	१५)
१९५३ साल के अप्रेल से —— १९५४ के फरवरी तक	५५)
मो०	७०)

महंगी जो नहीं मिला ।

	रु०
१९५१ से —— १९५२ का · · II, III, IV (तीन क्वार्टर का) · · ·	६०)
१९५३ के मार्च से —— अगस्त तक (६ महीने का) · · · · ·	६०)
१९५३ के दिसम्बर से —— १९५४ के फरवरी तक (तीन महीने का) · ·	३०)
मो०	१५०)

Daud Tuti
U. P. school Darigutu
22.7-55

To
The Head Supervisor,
Lutheran Schools Ranchi.

महाशय,

अर्ज ऐसी है कि Gopalpur (G.E.L) U.P. स्कूल का एडबिल 1953-54 तथा 1954-55 का मार्च 30-1955 को S.I.S. बेड़ो सर्कल (उपाकिस बेड़ो) में दे आये हैं।

फिर 1952 से लगायत 1953 तक का एड बिल भी जुलाई 18-1955 को S.I.S. बेड़ो सर्कल (उपाकिस बेड़ो) में दे आये हैं।

आपका आज्ञाकारी सेवक

Th Barla.
Hdmaster Gopalpur
(G.E.L) U.P.
19/7/55.

RANCHI
DELY.
19 JLY.59
10 — A.M.

पोस्ट कार्ड

जवाबी

केवल पता

To [illegible] Supervisor

नाम

Lutheran School Ranchi

पता

Ranchi

डाकख़ाना

Dist. Ranchi

ज़िला

Gatadih..

P.O — Dumardih, Thana Kurdeg

Dist Ranchi.

the [illegible]/7/55.

To

The Asst Supervisor. Lutheran Schools.

Ranchi.

Dear sir,

Kindly send 100 D.I form. and 10 C. form on above address,

Yours faithfully

Rand Kezur-

L.P. Sch. Gatadih.

No. 44/40-57/P.S.-55

आप का विश्वासी

खिरुस्त स्नेम सुरिन

गाँव पुरना पानी

पो: ओ. के बालंगा

जिला सुन्दरगढ़

उड़ीसा

Forwarded to Germ mission ... G.E.L. Mission Ranchi.

POST CARD

THE ANNEXED CARD IS INTENDED FOR THE ANSWER

ADDRESS ONLY

DELY.

P.M.

POSTAGE

9 PS

TRIMURTI

INDIA

To

The Head Supervaisor of

School's Ranchi

Ranchi

Dist Ranchi

श्रीमान हेड मुख्य मैनेजर ऑफ स्कूल्स रांची   Date 15-6-55

महाशय, निवेदन यह है कि मैं ख्रीस्त स्नेम सुरिन गाँव पुरनापानी
पो॰ ओ॰ के॰ बालेगा जिला सुन्दरगढ़ आप से विनती करता हूँ कि मैं
पकरा जी॰ ई॰ एल॰ मि॰ पी॰ स्कूल में तृतीय शिक्षक के जगह में काम
किया था। मेरे घर की दुरदशा देख कर मैं शिक्षक काम छोड़
दिया। स्थाफ तो दिया तौभी पकरा में शिक्षक रुपया तीन बार
आया था। कमड़ेरा दो बार जाँच करने को गया दोनों बार पोस्टमास्टर
और पीयोन ने दोनों बहाने किये। एक बोलता है कि भेज
दिये, दूसरे बोलते हैं नहीं जानते हैं। इन सब बातों से दि
दिख[illegible]ी पड़ता है कि कमड़ेरा के पोस्ट मस्टर और पीयोन ही
[illegible] आप उस को जाँ[illegible]र तो मैं रुपया [illegible]
गड़पा रहे हैं। कृपाया
पाया है।

Memo .No. 195/40-57-ES55. dated 16-7-55.

Superindent of Education Ranchi.

This is a long pending case for which I have had several discussion with you. The original Bills for 1953 and 1954 may be secured and payment made to the school earlier.

S/d/- N.E.Horo.

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranch

Office of the District Superintendent of education. Ranchi District.

Office memo.

Shri Johan Purti, middle interviewed. By the planning committee in no. 849/2227.55, is appointed to act as a teacher in the Ulihatu G.E.L. M.S. school in the Tamar circle of the district with effect from 5.6.55 until further orders vice Shri Esnan Purti deceased.

He is allowed to draw D.A. at the sanctioned rate of Rs. 10/- respectively.

Sd./- R. D. Sahay.
District superintendent
of education. Ranchi.

Memo no. 9622 A3-07-55. Ranchi the. 22-6-1954.

copy forwarded to Shri Johan Purti. Ulihatu G.E.L. M.S. ~~is directed~~ school P.O. Anarki (Ranchi) for information. He is directed to submit his work-statement to this office immediately through the sub Inspector of school Tamar circle.

Rajdcrasahay
District superintendent
of education. Ranchi.

Memo no. A3-07-55. Ranchi, the __ 195.

copy forwarted to the ________________ for information. He is requested to submit the joining report/work-statement of the teacher to this office in due course. He is also requested to submit the bills in favour of the teacher.

W [illegible] 16/7/55

No. 39/40-57-L.S-55.

Mascaly an [illegible]

Enquire from the Supdt office at what stage is this case pending

16/7

श्रीमान हेड सुपरमैनेजर लूथेरन स्कूल्स, रांची।

महाशय,

हम टकामा कन्यापाठशाला के शिक्षकों को १९५३ सेप्टेम्बर से १९५५ के जून महीने तक अर्थात् २२ महीनों का एन-हेंस पे अब तक हमों को नहीं मिला है, जबकि इसरे-दूसरे स्कूलों को दिया गया है। फिर डी० ए० १९५३-५४ के I, III और IV क्वार्टर का बकाया नहीं मिला है। बजट क्या है? ऐसे सताये जाते हैं। भूख से मर रहे हैं। यदि इस प्रकार हमों को 22, 22 महीनों का न दिया जाय, तो कैसे काम कर सकते हैं। हुकुम दिया जाय कि हम चोरी करें।

इसलिये आप से सविनय निवेदन है कि सुपरिन्टे-न्डेन्ट साहब जी को [illegible] वे देने की कृपा करें।

आप का विश्वासी,

बी० मीन,

हेड मास्टर,

टकामा।

१४-७-५५।

Officer Commanding
9 Bihar Signal Section
N.C.C. Ranchi
L.D.

No. 30/40-57-HS-55.

श्री मान् सुपरभाइजर साहब
लुथेरान स्कूल्स राँची।

महाशय,

मेरा निवेदन ऐसा है कि मैं प्रशिक्षा प्राप्त करके वापस लौट कर ता० १-७-५५ ई० को से जी० ई० एल० एल० पी० स्कूल कोंचा में शिक्षा कार्य आरम्भ किया। अतः प्रधानाध्यापक के पद पर न्युक्त हो कर आप के पास जानाती देता हूँ।

आइ दे के श्री मान् मालिक हैं।

ता० ६-७-५५

आप का विश्वास सेवक
प्रभुदान करकेटा। + शिक्षक।
जी० ई० एल० एल० पी स्कूल कोंचा।
पी० ओ० लोहरदगा।
जिला राँची।

एक कोपी, शिक्षा अवरनिरीक्षक
सत लोहरदगा को दिया गया।

N. 22/40-57.
28.5.55

RANCHI
DELY.
25 JUN. 55
1 - P.M.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

... 22 JUN 55 ...

To Balu

नाम Head Supervisior

पता Lutheran Church Schools

Ranchi

डाकख़ाना

ज़िला P.O. (Ranchi)

Rec 25/6

कोन्सोदे
२२-६-५५

महाशय,

हेड सुपरभैजर लुथेरन चर्च स्कूलस रांची। आप से मेरी दीन अर्जी है कृपा करके हमारे कोन्सोदे मिशन यु. पी. स्कूल का ग्रान्ट इन एड का बिल चार बर्ष का C. S. Form में भर कर मेरे नाम पर भेजिये। S. I. S. हम लोगों को वैसा ही कहे है। R. S. और S. D. M. वाले वैसा ही भी कहे है और उस को S. I. S. देते हैं। मैं आप के पास हमारे स्कूल के एक गुरु को भी भेजता हूं। (१९५२-५५) तक का बिल फोरम पर देवें।

आप का विश्वास्त
मसीहदास बरजो हेड
मा. यु. पी. स्कूल. को.

No. 29/40-57-HS-55.

श्रीमान्

डिस्ट्रिक्ट सुपरिन्टेन्डेन्ट ऑफ एज्युकेशन
जिला राँची।

महाशय,

निवेदन ऐसी है कि हम रानीखटंङ्गा यू: पी स्कूल के शिक्षकों को निम्नलिखित महीनों का बढ़ती तलप (Enhanced-pay) और महँगी तलप (Dearness Allowance) अब तक नही मिला है :—

1 १९५३-५४ · IV क्वार्टर का ~~बढ़ती~~ महँगी तलप।
2, मार्च १९५४ ई॰ का बढ़ती तलप और महँगी तलप।
3, अक्टोबर १९५४ से मई १९५५ तक का बढ़ती तलप और महँगी तलप।

आप से बिनम्र प्रार्थना है कि हम गरीब शिक्षकों को उपरोक्त बकाया तलप जल्द देने की कृपा करें।—

इस दया के निमित्त हम सदा आप के धन्यवादी बने रहेंगे।

बिनीत :—
[signature]
हेडमास्टर, रानीखटंङ्गा यू॰ पी स्कूल।
पी॰ इटकी। जिला राँची।

Copy forwarded to Mr Harman Lakra M.L.A (Bihar). Head Supervisor Lutheran Schools' Ranchi S.I. of Schools Bero. Mr J. Kerketta Secy Ranikhatanga U.P. School. for necessary action.

Rec. 1/7/55

No. 25/40-57-P.S-55.

पत्र संख्या 8/55

Lutheran. U. P. School
Umbulbaha.
Dated 27-6-55.

To

The Head Supervisor Lutheran Schools
Ranchi

Sir.

आप को मालूम होवे कि चिट्ठी नं० १४६/५५ ता० २१ मार्ई १९५५ ई० का पत्र मिला और उस आदेश के अनुसार मैंने १९४८-४९ से १९५१-५२ तक का Arrear Block Grant का बिल अलग-अलग बनाकर S. I. S. तमाड़, सरकल तमाड़ के पास २५-६-५५ को पहुंचा दिया।

आप का आज्ञाधीन
शिक्षक
मनसुरव हस्सा हे० पंडित
यू० पी० स्कूल उम्बुलबहा।

~~No. 40-57/~~
No. 12/40-57/HS-55

Lc 11/6/55

श्रीमान सुपरिनटेनडेन्ट आॅफ स्कूल रांची।
ब: जरिये सब इन्सपेक्टर आॅफ स्कूल सिसई सर्कल।

महाशय,

कोटबो यू. पी. स्कूल में हरदुगन तोपनो १ला अगस्त १९५३ से काम कर रहे हैं। उनका वृद्धि वेतन अभी तक नहीं मिली है। श्रीमान से अर्ज है कि उक्त वेतन देने की कृपा करें।

प्रधान शिक्षक कोरबो यू. पी. स्कूल।
रैजन बारला।
१०-६-१९५५

आप के विश्वस्त
मनसिद्ध तोपनो मैनेजिंग कमीटि सेक्रेटरी।
१०-६-५५

सभापति ज. मुन्डु

टेप सही पौलुस तोपनो।

Reply No. 157/40-57/HS-53

RANCHI DELY. 3 JUN. 5[illegible] 4 PM

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE TRIMURTI 9 PS INDIA 9 पा

Hd. Master,
Karay toli;

जब आप का School Stipendiary School था और शिक्षकों को सरकार की ओर से Stipend मिलता था। अतः आप को बिल उसी दर से बनाना पड़ेगा जिस दर पर जिन शिक्षक को ~~[illegible]~~ Stipend मिलता था।

[illegible signature]
On HS.

To

नाम the Head Supervisor
Lutheran Schools.

पता Ranchi

डाकखाना Ranchi

ज़िला Ranchi.

No. 6/40-57/P.S.-55

To

The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi.

महाशय,

आप का भेजा हुआ पत्र पाये। और उसी के आदेश अनुसार बिल बना रहे हैं।

इन लोगों का १९५४ — १९५५ वर्ष का Grant in aid का बिल बनाना है ~~।~~ पर ~~इस~~ यह बात मालूम नहीं है कि सरकारी कितना रुपैया के हिसाब से बिल बनावेंगे।

कृपया आप जल्दी खबर देने की कृपा करेंगे।

आप का सेवक

Date
2-6-1955

N. Soy Master
Lutheran U.P. School
Karamtoli.

No. 9/40-57-ES-'56

श्रीमान,

जिला एडुकेशन सुपरिनटेनडेन्ट रांची।

द. जरिये हैड-सुपरवैजर लुथेरान स्कूलस रांची।

महाशय!

लुथेरान स्कूल के सभी शिक्षकों को १९५४ के मार्च और १९५५ के फरवारी महीने का महंगी और बढ़ती बेतन एक साथ दिया गया, पर हमारे स्कूल को केवल प्रधान शिक्षक को उपरोक्त-महीनों का महंगी दिया गया, बढ़ती बेतन क्यों नहीं दिया गया। फिर द्वीतिय शिक्षक को महंगी भाता क्यों नहीं दिया गया।

अत: दीनता पूर्वक प्रार्थना है कि उपरोक्त महीनों का बकाया रकम शीघ्राति शीघ्र दिया जाय।

लुथेरान स्कूल
पिम्पी

ता० ६-६-५५

श्रीमान के आज्ञाधीन सेवक
प्रधान शिक्षक
मोहन तोपनो
लुथेरान स्कूल पिम्पी

Present

Simon Kindo.
Secretary & Headmaster
Luth. U. P. School
Jalka.
P.O. Bargaon
Dist Ranchi.
15/6/55.

No. 15/40-57. 15-5-55-

The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi.

महाशय,

मेरा नम्र निवेदन ऐसा है कि जलका यू॰ पी॰ स्कूल हेडमास्टर के रिपोर्ट से मुझ को बिदीत हुआ है। कि हमारे सिकवार मंडली के जलका यू॰ पी॰ स्कूल के नाम से Grant in aid रुपया निकलता है। उस को कपनाने के लिये आप के पास फरजी सेक्रेटरी के नाम से कई दरखास्त भेजा जा रहा है सो आप इस लेख से सवधान रहिये। क्योंकि हम जानते हैं कि ये स्कूल में रुपया को कभी नहीं देंगे। ये स्कूल को बरबादी करना चाहते हैं।

1, धर्मदास किन्डो नाम के कमिटी प्रेसिडेन्ट है। जिस में स्वार्थ है। अभी साल बीत गयी है जिस में बर्तमान मिष्ट्रेस को निकाल कर अपने बेटी को मिष्ट्रेस बनाना चाहता था। लेकिन हम लोग ऐसा होने नहीं दिये। इसलिये इस गोस्टी से दो चार पंचों को बहका कर और अपने साथ मिला कर स्कूल को गड़बड़ी करने में लगा है।

2, वर्त्तमान स्कूल सेक्रेटरी शिमोन किन्डो मंडली पंचों के पास दरखास्त दिया दरखास्त में यह कारण दिखाया कि मैं हेड-मास्टर हूं जिस के कारण नियमानुसार सेक्रेटरी नहीं रह सकता हूं। सो मुझे छुट्टी दिया जाय। पर मंडली पंच में काम होने नहीं पाया है साविक ही है।

3, अभी जो ये दो चार पंच Manmashih Kindo को सेक्रेटरी चुनते हैं सो न मंडली आम बैठकी से चुने हैं न खास कमिटी से चुनाव हुई है। इसलिये Manmashih Kindo फरजी सेक्रेटरी है। फिर Grant in aid रुपया को गड़बड़ करने की फरजी लेख है।

P. O. T

४. आबरमें स्कूल सेवा कमिटी सदस्य और मंडली पंचों से मिल कर आर्जी करते हैं कि आप Grant in aid रुपया को सीधे हेड मास्टर के नाम से भेजने की कृपा करेंगे। जिस में आप को धोखे की बात नहीं हो सकती है। बस रुपया स्कूल के नाम से आयगी।

आगे हम लोग आशा करते हैं कि श्रीमान् उपरोक्त बातों पर ध्यान दे कर इस को पूर्ति करेंगे। जिस के प्रति हम लोग श्रीमान् का हार्दिक धन्यवादी बने रहेंगे।

आप का विश्वस्त मंडली सेक्रेटेरी
धन कुमार मिंज सिकवार मंडली
गांव शिबनाथपुर।
पो० ओ० बरगाँव,
जिला. राँची।
ता. ४-६-५५

1 सहि धर्म दास मिंज
लोहरदगा ईलाका पांच
कौंसोन्साम दारि सिकार मराली
ता: ५-६-५५

2 Amrit Kindo
Secretary.
Gossner Krush Seva.
Lohardaga Ilaka.
5-6-55

3 Christkay Kindo
Member of Managing
Committee U.P. school
Jalka
5.6.55

४. [illegible] पंचायत
[illegible] पंच
ता. ५-६-५५

५ खीस्तोंराघल कुड़
सीकवर मंडली पंच
ता: -५-६-५५

६ [illegible] उरांव
कमिटि मेम्बर जेलका
बे.के.

6 ठेपा हिदया। उरांव कमिटि
मेम्बर जेलका
बे.के.

31-5-55

कोचा जी. ई. एल. लो. प्रा. स्कूल और कोचा ई. आ. पी. लो. प्रा. स्कूल।

ता. 31-5-55

आज स्कूल को मैंने 9 बजे निरीक्षण किया। ई. आ. पी. के शिक्षक श्री राजपति साहु और मिशन के शिक्षक श्री पैकश तिर्की उपस्थित हैं। श्री राजपति साहु जी को मार्च 1955 तक वेतन मिला है।

छात्र संख्या 50 है। आज की उपस्थिति 36 इस प्रकार है—3 ही. 3/3 + 2 ही. 7/8 + 1 लो. 26/26 = 36/50

उपस्थिति साधारण है। जुलाई में छात्र संख्या बढ़ा कर कम से कम 65 रखें।

स्कूल घर की अवस्था खराब है। यह साफ सुथरा रखा जाता है। सप्ताह में एक बार सदन की लिपाई पुताई होती है।

पढ़ाई की जाँच की। पढ़ना, लिखना और गणित की पाठोन्नति संतोषजनक है। सभी बच्चें और बालिकाओं में स्वच्छता पाई गई।

मैं इस पाठशाला के काम से प्रसन्न हूँ। शिक्षक परिश्रमी है। पढ़ाने में इनको रुचि है।

सही- जगतारिणी प्रसाद
31-5-55
अवर विद्यालय निरीक्षक
लोहरदगा।

कोचा जी.ई.एल.सी. प्रा: स्कूल
ता. ४-८-५५

प्रिय सुपरमैंजर साहब

आप को मेरे ओर से प्रभु का नमस्कार होवे। आज कल मैं कुशल रह कर आप के पास खत लिख रहा हूँ।

खत लिखने का मतलब यही है कि आप के आप के उदेसानुसार कोचा जी ई.एल. सी. प्रा. स्कूल में अपना कार्य आरम्भ किया और आप को भी सुचना दिया उसको आप पाये कि नहीं। मैं अपना कार्य आरम्भ कर कितना ही कोशिश किया कि इ. आ. पी. के शिक्षक श्री राजपति साहु को निकालना चाहिये। अत: मुझ को हेड सुपरमैंजर भी निकालने का आदेस दिये हैं। यह कह गाँव के सब भाईयों और मेनिजिंग कमिटी के सेक्रेटरी को भी बतलाया पर कोई भी इसका फिक्र नहीं किये। तब इसका क्या उपाय करेंगे मुझ को कोई उपाय नहीं सुझता है अगर आप मुझ को ही हटने कहेंगे तो मैं खुसी से हट जाऊँगा पर उसको निकालने के लिये कोई सलाह नहीं देते हैं। इसलिये अगर आप मुझ को कोई उपाय बताईये और नहीं तो आप कोई ओफिसाली कारवार कर दीजिये। मुझ को तो इसके लिये बहुत अपसोच है कि मैं जैसे ट्रेनिंग चला गया और उधर ई. आ. पी. के ओर से शिक्षक भेज दिया गया। अत: अभी एक ही

स्कूल दो स्कूलों के नाम से भेजोट किया जा रहा है। सो इसका ~~क~~ एक कोपी आपके पास भेज रहा हूँ और इसका सोचविचार कर इसको दूर करने का कोशिश करेंगे।

और आगे बात है कि अब जुलाई से लेकर बिल फ्रोम C. और बिल फ्रोम ~~D~~ D सब इन्सपेक्टर साहब डी. ए. के साथ हर महीना D.C फ्रोम को भर कर माँगते हैं। सो ~~मैं~~ आप ~~से~~ आरजी करता हूँ कि आप छपा कर ~~बि~~ D. और C. फ्रोम ~~के~~ साल भर के लिये भेज ~~दिजिए~~ दीजियेगा। मैं इस चिट्ठी को मिसट्रेस के हाथ भेज रहा हूँ। अत: इनको भी मैं रखने के लिये कोशिश करता पर कोई इसका रास्ता नहीं बताते है ~~इसके~~ इसलिये इनको आपके पास भेज रहा हूँ। अभी मैं आकर चौथा क्लास भी रख लिया है और स्कूल में छात्र सं. करीब ६५ हैं * तथा इस में से बराबर लड़के और लड़कियाँ है। इसलिये मुझको मिसट्रेस रखना जरुरी है। सो कोई हालत से इनके लिये रास्ता बना कर स्कूल को बढ़ाने का कोशिश करियेगा। और मेरा चौथा क्लास ~~का~~ रखने का एक ~~सि~~ सिफारिस पत्र भेज ~~दि~~ दीजियेगा। ताकि मैं S. I. के पास मिशन तरफ से खोला गया है कह सकूँ। अब क्या लिखूं प्रेम से लिखना अन्त करता हूँ।

ले: आपका कर्मचारी
प्रभुदान केरकेट्टा
जी. ई. एल. ~~बा~~ लो. प्रा. स्कूल कोचा

No.3/40-57/P.S./65.

श्रीमान सुपरमैंजर लुथेरान मिशन स्कूलस
राँची।

महाशय,

सविनय निवेदन हमसभों की ऐसी है कि स्कूल कमिटि की ओर से एक दरखस्त ता: १६-४-५५ में दिये थे, उसका जवाब अभी तक कमिटि को नहीं पहुँची है।

अतएव श्रीमान से अनुरोध है कि जहाँ तक हो सके उसका जवाब देने की कृपा करें। कारण कि स्कूल के शिक्षकों को वेतन देना अभी तक बहुत ही बाकी है।

इस भलाई के निमित्त श्रीमान को हार्दिक धन्यवाद देता रहूँगा।

आप का दीन सेवक
मनमसीह किन्डो
स्कूल सेक्रेटरी जलका।
ता: ३०-५-५५ ई.

कमिटि सभापति :— [illegible] कि[illegible]जलका।

कमिटि मेम्बरगण :— १. थियोफिल किन्डो जलका
२- [illegible]
३- [illegible] किन्डो [illegible]
४. इफाइल किन्डो जलका
५. सुलेमान किन्डो सिकवार
६. [illegible]दिया पुजार जलका।
७.
८. बुदहु पहान
९.
१०.

P.T.O.

To,

The Secretary,
Lull U.P. School
Managing Committee,
Jalka.

महाशय,

आप की चिट्ठी ता: 30-5-55 मिली।

अभी तक रुपया नहीं निकला है। निकलते ही यहां हर एक स्कूल को तुरंत भेज दिया जायगा। इसी तरह रुपयों को रखने से कोई फैदा नहीं होता कि यह खजाने तो आप का, और आप के नाम से भेजते हैं।

आप का विश्वस्त

[illegible]
4/6/55

for H.S.

No. 1/40-57/25-55.

To,

The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi

महाशय
श्री हुजूर के Letter
No 146/55 Date 21st
May 1955 के आदेशानुसार
I. Arrear Block grant का
बिल चार साल कर (1948-49
1951-52) तक अलग अलग
बना कर S.D.I के पास 28 May
1955 को भेज दिया हूँ।

Ch. Kalyan Bage
Head Master
U.P. School.
Jonhatoli
28.5.55

पोस्ट कार्ड

To,

नाम The Head Super-

पता visor Lutheran Schools

Ranchi

डाकखाना

ज़िला

श्रीमान् लुथेरन मिशन स्कूल के हेड मास्टर बड़ाजार
रांची।

महाशय,

श्रीमान् के चिट्ठी नं० १४२/५५, ता० १३ मई १९५५ को मिली है। उसके अनुसार जाँच के मैनेजिंग कमिटि अभी तक कुछ बन्दोवस्त नहीं किया चीरी के प्रिन्सिपल से हम लोगों सूचना दी गई कि २० जून १९५५ ई० को रांची जिला ~~से होने वाली है~~ स्कूल होल में परीक्षा होने वाली है। हम लोगों को सरकार की ओर से डी.ए. और बदली दोनों मिला कर १५) रु० मिलता है। १४) ही रुपया मेस में देना है। रांची आने जाने और खाने पीने के लिये रुपया नहीं।

अतः श्रीमान् से अरज है कि रांची ~~आने~~ जाने आने को खर्च का बन्दोवस्त उचित समय पर करने की असीम कृपया करें।

आपका सेवकः—
ख्रिस्तोफर वर्गो
कुरिल कन्दुलना,

No 2/40-57/PS.-55.

RANCHI
DELY.
2 JUN. 55
10 — A.M.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

RANCHI

To,
नाम The Head Supervisor of
पता Schools Lutheran Mission
डाकखाना Ranchi
ज़िला

श्रीमान लुथेरन मिसन स्कूल के हेड मुन्शी साहब
रांची।

महाशय,

श्रीमान के चिट्ठी न० १४२/५५, ता० १३ मई १९५५ को मिली है। उसके अनुसार जॉंच के मैने जिंग कमिटि अभी तक कुछ बन्दोबस्त नही किया चीरी के प्रिन्सिपल से हम लोगों सूचना दी गई कि २० जून १९५५ ई० को रॉंची जिला ~~से होने~~ ~~सम्भी है~~ स्कूल हॉल में परीक्षा होने वाली है। हम लोगों को सरकार की ओर से डी. ए. और बढ़ती दोनो मिला कर १५) रु० मिलता है। १५) ही रुपया मेस में देना है। रॉंची अपने जाने और खाने पीने के लिये रुपया नहीं;

अतः श्रीमान से अरज है कि रॉंची जाने आने को खर्चे का बन्दोबस्त उचित समय पर करने की असीम कृपया करें।

आपका सेवक:—
खिस्तोफर बर्गे
कुरिल कन्डुलना,

श्रीमान हेड सुपरवैजर जी· ई· एल· मीशन स्कूल
राँची।

महाशय

सादर निवेदन है कि हम जोन्हा टोली और कोलोम डेगा मीशन स्कूल शिक्षक गण स्कूल में कई वर्षों से काम करते आ रहे हैं। मीशन तरफ से हमें १५) रु० महीना वेतन मिलना निर्धारित है, और सरकार तरफ से १५) रुपया। अभी हम को मीशन वाला वेतन कई दिनों से नहीं मिला है।

हम आप से आशा करते हुए यह प्रार्थना करते हैं: कि अगर वह वेतन हमें मिलता तो बड़ी मेहरबानी हो। उक्त हम दो शिक्षक गण ~~उक्त~~ यहां चौरी में प्रतिक्षार्थी हैं। हम को कुछ भी किधर से भी वेतन नहीं मिल रहा है, जिस से हमे बड़ी तकलीफ है।

हमारे प्रिन्सिपल साहब ने हम से यह जानने की कोशिश की कि मिशन तलब देती है अथवा नहीं?

उन्हों ने हमें यह राय दी है कि अगर उक्त स्कूल को मिशन वेतन नहीं देती है तो सरकार की ओर से आप लोगों को वेतन दिला देने का प्रबन्ध किया जायगा।

इस लिये इस विषय में आप की क्या सलाह है इसे हमें जानने की उत्कट इच्छा है।

आशा है आप हमें इसे सलाह देकर कृतार्थ करेंगे।

भवदीय

खिस्तोफर बाजे जोन्हा टोली मिशन स्कूल
कुरिल कन्डुलना कोलोमडेगा मिशन स्कूल
वर्तमान
चौरी बेसिक ट्रेनिंग स्कूल
पो· ओ· चौरी चौरी
जिला रांची

लुथेरान म० पी० स्कूल कुम्हारी।

१९५४ अप्रैल से प्राप्ति वेतन के कूपन का

(नकल)

N. B.

Entr. Pay and D.A. for April - May. June - July on

(1) Jakaria Boge -- 15/ - 15/ - 15/ - 15/ = 60/-

(2) Martin Guria (only D.A) 10/ - 10/ - 10/ - 10/ = 40/-

(3) Balamdina Aind (") 10/ - 10/ - - - = 20/-

Jakaria Boge

Aug to Nov. D.A. 30. | प्रा. मा० 45 - x

En. Pay only for Nov. 15

45-0-0

D.A. for Dec 1954 | प्रा. 10 - मा०

Pay and D.A. for January 1955

No 188/55

सूचना

श्रीमान् N.E. Horo President.
Lohardaga M.E. School

महाशय

आप को सूचना दी जाती है कि आगामी बुधवार ता. ११-५-५५ को ३½ बजे मिडिल स्कूल M.C. बैठकी स्कूल बंगले में होगी। अतः आप से आग्रह है कि उक्त घड़ी में उपस्थित होकर कार्यक्रम में अपना मत प्रदान करें।

कार्यक्रम
(i) बीते मिनट का दुहराना
(ii) स्कूल का नहीं आडिट करना
(iii) अन्य बातें।

विनीत
आप का विश्वस्त
[signature] 5/5/55
सेक्रेटरी ने. मि. स्कूल

Govindpur
25-5-33-

To
The Secretary C.C.

Dear Sir,

Kindly send me copies of Grant-in-aid Bills and C and D Form for Primary schools as soon as possible.

Yours faithfully
S. [illegible]
Synod President

To

The Secretary
CC - Ranchi

hw
12/6/55

To

The Head Supervisor Lutheran
Schools. Ranchi

महाशय,

मेरा नम्र निवेदन ऐसा है कि आप ने No. 53/55 Dated 1st March 1955 में हमारे दरखास्त के ता. 25-2-55 के अनुसार हमारे पास भेज बाबत 1952-53 का grant in aid रुपैया के बारे में आदेश पत्र का नकल भेजे। जिस का पौना रुपैया (125) पूर्ति होने का था। सो अभी तक रुपैया नहीं मिला है। सो मेरा अर्जी है कि 1952-53 का grant in aid रुपैया जलका यू. पी. स्कूल के लिये मिलेगा की नहीं सो पूरा खबर मुझे दिया जाय। अतः श्रीमान से अर्जी है कि मेरे भूलों के प्रति क्षमा प्रदान करेंगे।

ता. 16-5-55

आप का विश्वास्त
प्रधानाध्यापक
शिमोन किन्डो लुथेरान
यू. पी. स्कूल जलका
पो. ओ. बेरगांव सर्कल
सिसई। जिला रांची।

Lutheran M.P. School
Ranikhatanga
Date 15th May 1955

श्रीमान्

हेडमुखर मैनेजर
लुथेरन स्कूल्स रांची।

महाशय,

मैं आप को हमारे लुथेरन मू. पी. स्कूल के विषय बताने चाहता हूँ।

इस स्कूल के शिक्षकों को दो संस्थाओं से तलप मिलती है I Govt. D.A. & Enhanced. II Mission Salary; परन्तु खेद की बात है कि शिक्षकों की Mission Salary करीबन दो बर्षों से नहीं मिलता है। इसके विषय इलाका चेयरमैन और चेयरमैन को रिपोर्ट किया गया पर इस ओर कुछ भी प्रकाशित न हुआ। स्कूल लड़कों से चन्दे के रूप से लिया जाता था। परन्तु पेरेन्ट्स इस चन्दा को फोस समझकर और शिक्षकों को Enhanced pay और D.A. इ. महीने से रोक दिया गया है। अब शिक्षकों को मिशन ही से और न सरकार ही से पैसा मिलता है। आप ही सोचिए कि शिक्षक

किस तरह काम कर सकता है।
स्कूल मकान की हालत शोच-
नीय है फिर भी मिशन अधिकारी
इस ओर थोड़ा भी ध्यान नहीं देते
हैं। यदि मिशन स्कूल को चलाने
में असमर्थ है तो क्यों दूसरी
संस्था को नहीं दिया जाता है।
यदि आप इस पर विचार
न कीजियेगा तो School की
हालत को Superintendent
के पास सुनाना पड़ेगा।

Yours faithfully
A. Guria 1/5
Headmaster

पोस्ट कार्ड

7 MAY 55 RANCHI

8 MAY 55

केवल पता

नाम To. The Head Supervaisor

पता Lutwan School's

डाकखाना RANCHI.

ज़िला

From - J. Kujur Hd. Master
(G.E.L.) L.P. School Kumbakity
P.O. Lohardaga
Distt - Ranchi
18/5/55.

मान्यवर सुपरवाइजर साहब,

यीशुसहाय

मैं ता: २-५-५५ को बर्दवान से घर आया। मेरी पढ़ि स्कूल का काम अच्छी तरह चला रही है। लेकिन इन्टरव्यु न होने के वजह से जनवरी ५५ ही से चार महीना का बिल रुका हुआ है। इस लिये मैं आप को याद दिलाता हूं कि हम लोग दोनों जन अगले हफ्ता में राँची जाकर आप से मिलूंगा। फिर इन्टरव्यु का इन्तजाम किया जायगा। इसमें आप को हमलोग को सहयोग देना होगा।

आप का विश्वस्त —

J Kujur

RANCHI
DELY.
14 MAY 55
4 PM

पोस्ट कार्ड

साथ का कार्ड जवाब के लिए

केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
INDIA
9 पा

1955

To
नाम The Head Supervisor
पता Lutheran Schools
Ranchi

डाकखाना

ज़िला

Date:

श्री मान Head Supervisor Sahb Ranchi

महाशय

आप से निवेदन पत्र है कि Bi Shimy के निरन्तर स्कूल छोड़ देने के कारण वस मैंने जिंग कमेटी अचार विचार के आज्ञा अनुसार मैं जरजाटा जोइस्ल पी स्कूल में शिक्षक का काम शुरू किया ता: १५-६-१६५८ ई से अभी ७ महीना हो चुकी मुझे अभी तक कोई प्रकार की वेतन नही मिली है। कृपा से ७ महीना की वेतन निकाल देवें - मै - ६वां पास किया हूं २५ वर्ष की उम्र है। अन ट्रेन्ड हूं। जरजाटा स्ल पी स्कूल भर्ती ही हुए दशा में भी Bi Shimy के समय में छात्र १० से १५ तक मिलना कठीन था उस स्थिती को सोचने से अती दुःख होती है। पर अभी इस स्थिती में आप २० लडकी ४० लडका उम्मेद से हिस्सा में पा सकते हैं। इस कारण एक ही शिक्षक में बहुत कठीन होती है इतने भारी लडका और लडकीयों को पढ़ाई ठिक नही होती है। इसलिये आप से उजार करते हैं कि और एक शिक्षक होना जरूरी है" एक हिन्दु लडका ८वां पास किया है और घर में बेकार पडा रहता है। श्री मान कृपा करके उस लडका को इजाजत देवें की वे भी मिशन की कुछ उन्नती करे और करने को तैयार है। येही हिन्दु लडका

अतो ही गौर से सोचा जाकता है की जरजाटा जीरकल पी स्कूल बहुत पुराना हैं पर क्यों इस हलत में पडी हैं इन्ही स्कूल से डाली निकल कर अभी मीडिल अप्पर खोल दीया जा रहा है इस प्रकार से जरजाटा जीरकल पी स्कूल के भार भारी निन्द में पडे हैं पर अब निन्द से उठ जना चहीये

इस लीये श्रीमान -Head Supervisor Sahb- इजाजत देवें की यहाँ भी दो शिक्षक काम करें, अप्पर खोलने की जोग हो गयी हैं।

श्री मान आप आइन्दे आपका मालीक है

मैनेजिंग कमेटी के मेम्बर -
I Dahi: Baxla
16/5/65
II ममुम तिंगा
III इलमा कुजू
तेलालि

इसाहायक तीको
जीरकल पी स्कूल जरजाटा
थाना रायडीह
जि: रांची

To

The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi

महाशय,

मेरा नम्र निवेदन ऐसा है कि लेटर नम्बर 129/55 ता. 29 April 1955 में आप ने Block grant नहीं निकाला गया है। उस के लिए Manmashih Kindo के नाम से पत्र भेजे हैं। जिस में यह बात भूल की बात है। हमारे जलका गांव में किसी का नाम Manmashih Kindo नहीं है। अगर कोई Manmashih Kindo नहीं है। सो आप बाहर से आप के पास लेख भेजा है। जैसा Eliajar को धोखा देने के लिये भेजा है। जैसा grant in aid रुपैया को Kindo पादरी ने स्कूल सेक्रेटरी ही बिषय धोखा दिया। अत: स्कूल सेक्रेटरी नहीं वर्तमान है। कमिटी ने कोई दूसरा सेक्रेटरी चुना है। मैं ने उस के बिषय कमिटी को कहा कि स्कूल सेक्रेटरी दूसरा चुना जाय। तब उन्हों ने कहा नहीं वही रहे। आगे श्रीमान से अर्ज है कि grant in aid रुपैया निकाला जाय तो Head Pandit के नाम से जलका यू. पी. स्कूल में रुपैया पेड किया जाय। स्कूलों के प्रति श्रीमान क्षमा प्रदान करेंगे।

आप का विश्वासी
प्रधानाध्यापक
शिमोन किण्डो लुथेरान
यू. पी. स्कूल जलका
पो. आ. बरगांव, सर्कल
सिसई; जिला रांची।
ता. 29-5-55

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 142/55. *Dated* 13th May 1955.

Sri Christopher Bage (Jorhatoli)

Sri Kusal Kandulna (Kalimdoga)

महाशय,

मैं मैथियस कापसि का कर्ज है कि वह आधार वेतन देवे। इसे लिखा जा रहा है कि वह (१४) रु० महीने के दर से रुपया का बन्दोबस्त कर तुरन्त चुका दे। इतनी बात है कि सरकार की ओर से तो Enhanced Salary और Dearness allowance मिल ही रहा है। मगर आप लोगों को उनके दिनों का वेतन मिला तो क्यों नहीं मिला, इसका कारण क्या है?

आपका विश्वासी

[signature] 13/5

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

Lr 3/5/55

50

Takarma
2. 5. 55

Church Council
Received... BL
Register No. ec 203
Date... 3/5/55
File... 50
Reply No.....

श्रीमान्, हेड सुपरिन्टेण्डेण्ट साहब, लूथरेन स्कूल,
रांची।

महाशय,

आप से विशेष निवेदन है कि यदि ग्रांट-इन-एड, निकाले हैं तो कृपया भेजने की कोशिश करेंगे, इसके प्रति आप को हार्दिक धन्यवाद। हमारी स्थिति बड़ी सोचनीय हो गई है। मिलने की आशा में पड़े हुए हैं। अगर आप भेजेंगे तो मसीहदास सुरीन मेरा मास्टर रांची जा रहे हैं उन्हीं के हाथ भेजिये।

दूसरी, कि मैं जो एन-हेन्स पे के बाबत आप के जरिये कूपन के साथ स्कूल सुपरिन्टेण्डेण्ट के पास भेजे थे उसका भी कुछ पता नहीं लगता है। मेहरबानी कर हमें जनाने की कृपा करेंगे। हमें अभी तक नहीं मिला है।

आप का विश्वासी
बी० सुरीन,
कन्या पाठशाला,
टकरमा

नं॰ 413755

श्रीमान् हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल्स राँची।

महाशय,

निवेदन है कि यू० पी० स्कूल कुम्हारी मेनेजिंग कमीटी ३१-१२-५२ को बैठकी में जो निर्णय किया उसका नकल आप के औफिस भेज कर अर्ज करती है कि उक्त कमीटी द्वारा जो शिक्षक तथा शिक्षिका बहाल किये गये हैं, अपने औफिस में नाम लिखने तथा एपोइन्टमेन्ट लेटर भेजने की कृपा करेंगे। शिक्षकों का विवरण नीचे दर्ज है।

१	२	३	४	५	६	७
~~हेड पंडित~~ पोस्ट	पुराने शिक्षकों का नाम	योग्यता	नये शिक्षकों का नाम	योग्यता	बहाली तिथि	कैफियत
~~सेकेंड पंडित~~ हेड पोस्ट	पौलूस मिंज	ट्रेन्ड	जकारिया बागे	बेसिक ट्रेन्ड	५-१-१९५३	
सेकेंड पोस्ट	अनुकरण ऐंद	अनट्रेन्ड	मर्थिन गुड़िया	अनट्रेन्ड	५-१-१९५३	
थर्ड पोस्ट	प्रभुदत्त ऐंद	अनट्रेन्ड	मिस्ट्रेस-बलमदीना ऐंद	अनट्रेन्ड	१-६-१९५३	

नोट - मेनेजिंग कमीटी की बैठकी ५-८-५३ को हुई थर्ड पंडित - प्रभुदत्त ऐंद स्तिफा दिये। उनके जगह में मिस्ट्रेस बलमदीना ऐंद बहाली की गई।

हुजूर,

ये अर्ज है कि खाना नं० २ में जिन शिक्षकों का नाम है वे सब स्तिफा दे दिये हैं। उन्हीं के एवाज में खाना नं० ४ में नाम लिखे हुए शिक्षकों को कमीटी बहाली की है।

आप के विश्वास्त :-

लुथेरान यू० पी० स्कूल कुम्हारी के सदस्य - चेयरमैन - पौल अलफ्रेड ऐंद

ता० ३१-१२-१९५२ ई०

सेक्रे- हेरमन बाला

3. Herman Bala

Paulus Aind

फिलिप्स आईन्द

P. D. Aind

जुएल बरला

U. P. SCHOOL SIANKEL
RANCHI, MURHI.
M. COMMITTEE

सियांकल
25-४-१९५५ ई०

महामान्यवर

स्कूल सुपरमैनजर सहाब लुथेरान मिशन रांची।

विषय : सियांकेल एल. पी. मिशन स्कूल।

महाशय,

आप के सेवा में हमारे सियांकेल गांव में जो एल मिशन स्कूल कई बरसों से चला आ रहा है, लेकिन क्या है कि ४२ ई० से हमारे मास्टर का वेतन मिशन से एक दम बन्द हो गया है। सिर्फ सरकार से महंगी और स्टिमर मिल रहा है। मिशन अधिकारी लोग हमारे मिशन स्कूल है, कहते चले आ रहे है। किन्तु देखा गया न कोई मिशन अधिकारी ही स्कूल देखभाल करने को आते और कोई ढाढ़स की बात देते हैं, यह तलब तनखाह के बारे कुछ बात समझावे ऐसा से स्कूल चलना कठिन है।

गांव के भाई बहन मास्टरों को पोसते के निमित चंदा देते थक गये, तथा निराश होके मिशन बिल्कुल हाता से बाहर डे० ~~सौ~~ हजार कदम में एक चार कोठरियों का स्कूल घर तैयार किये हैं, और उसमें ५० इं० से यू. पी. तक पढ़ाई जारी हो रही है, जिस में तीन मास्टर है। अब आगे को गांव आदमियों के द्वारा स्कूल नहीं चल सकता है।

यह एल. पी. स्कूल दो भागों में बंटा हुआ है, जैसे एबोजिनल और मिशन, क्लासीला के मास्टर को एबोजिनल से तलब मिलता है, फिर २ रा और ३ रा क्लास के मास्टर को मिशन से मिलने का है। इस तरह हमारे स्कूल में दो स्कूल होने के कारण मास्टरों को बड़ी कठिनाई उठानी पड़ रही है, मिशन मास्टर को तलब तनखाह नहीं मिलता है, पर एबोजिनल मास्टर को मिलता है-

P. T. O.

३) महवारी बिल और सलतमामी देने में भी कठिन होता हैं। एबोरिजिनल के नाम से केवल क्लास १ला लड़का और लड़कियों को दिखलाए जाते है, इसी तरह २रा और ३रा क्लास के लड़के और लड़कियाँ मिशन एल. पी. स्कूल में दिखलाए जाते हैं। यह बड़ी आश्चर्य की बात है, कि एल स्कूल कैसे एक क्लास या दो क्लास से एक पूरा स्कूल बन सकता हैं? इस वास्ते सब को — एबोरिजिनल यू. पी. स्कूल कर देते हैं। अतः आप से अति दीनता पूर्वक अर्जी करते हैं, जहाँ तक हो सके अप्रैल महीना के भीतर ही सूचना देने का कष्ट उठायेंगे। आइन्दे हुजूर मालिक हैं।

Patras Purty 25/4/55
M. C. SECRETARY

Abraham Kandir
M. C. PRESIDENT 25/4/55

Marcus Kandir
25/4/55
Manidh Kandir Siyankel
25/4/55

अभीशरद सियांकल-
जुनास ओड़ेया ~~सियांकेल~~
Hanuk Purti

25/4/55.

ता॰ १९-४-१९५५

श्रीमान सुपरभैजर चार्च स्कूलस राँची।

महाशय,

सविनय निवेदन ऐसा है कि जलका लुथेरन स्कूल के मेनेजिंग कमिटि मेम्बरों की ओर से दीन प्रार्थना है कि १९५३ और ५४ ई॰ का जो सरकार की ओर से ब्लोक ग्रान्ट आता है सलिना १९२)रू॰ की दर से उसको मेनेजिंग कमिटि मेम्बरों के हाथ में भेज देने की कृपा करें। कारण की अभी स्कूल की हालत बहुत ही बिगड़ी है मास्टरों का वेतन अभी तक दो वर्ष का बकाया है।

आइन्दे हुजूर आप मालिक हैं, हम भलाई के निमित श्रीमान को हार्दिक धन्यवाद देता रहूँगा।

नोट :- नीचे स्कूल मेनेजिंग कमिटी मेम्बरी की सही ये हैं।

कातिब - आसिम किन्डो जलका

१- प्रेसिडेन्ट - धर्मदास बाड़ा। जलका पें॰ श्री बरगांव कोड़याटोली।

२- सेक्रेटरी - मनमसीह किन्डो। लुथेरान यू॰ पी॰ स्कूल जलका

३- मेम्बरगन :- कुसलमय किन्डो सिकवार - जलका

४ रफाएल किन्डो जलका

नीशानी :-

स्तीफान किन्डो सिकवार जलका

P. [illegible] T. O

See reply on the way

[illegible] 29/4

ह० कुधु पहान

ह० [illegible] [illegible]

[illegible] पुजार

No. 129/55. Dated Ranchi the 29th April 55.

Block grant [illegible] नहीं मिलता का प्रश्न है। जैसे ही वह मिलेगा आपके पास भेज दिया जायगा [illegible] यह arrear Block grant है [illegible] 1922-28 का [illegible] Bihar Government [illegible] आ जाने पर [illegible] होगी।

ह० 29/4/55

[illegible signature]

सम्मानवर The Supervisor,
Lutheran Primary schools,
Ranchi.

महाशय,
आप को सूचित करते हैं, हमारे इलाका वाले गोविन्दपुर सिनोद के अन्दर (पादरी और (स्कूलों में शिक्षकों) जाते कि इतवार के दिन कोई गुरु, गुरुमेटरिंग या स्कूल के सरकारी अधिकारियों के पास जाना पड़ता है और न बिना The-Supervisor को सूचना दिये शिक्षकों की बदली और नियुक्ती हुई है।

Secretary
J. B. Topno.
L. P. school Bishrampur ~~L. P. school~~
10-4-55

श्री युक्त महामान्यवर जिला शिक्षा अधीक्षक राँची।

बजरिये, महामान्यवर हेड सुपर भैंजर,

लूथेरान स्कूल्स राँची।

महाशय,

सेवा मे, नम्र निवेदन है कि हमारे जटाटोली जी॰ ई॰ एल॰ एल॰ पी॰ स्कूल को सरकारी सहायता ग्रान्ट-इन-एड ५) पाँच रुपया प्रति माह के हिसाब से ६०) साठ रुपया मिला करती है।

पर अब यह स्कूल एल॰ पी॰ से यू॰ पी॰ किया गया है, तथा शिक्षा विभाग द्वारा १ ली जुलाई सन १९५४ई॰ से स्वीकृति मिली है। अतः वर्तमान स्थिति में तीन शिक्षक और एक शिक्षिका काम कर रहे हैं। स्कूल सुचारु रुप से चल रही है।

अतः हुजुर से नम्र प्रार्थना है कि हमारे स्कूल को जो सरकारी सहायता ग्रान्ट-इन-एड मिला करती है वह यू॰ पी॰ की स्वीकृति हो जाने पर यू॰ पी॰ स्कूल का ही ग्रान्ट-इन-एड मिला करे। आइन्दे हुजुर मालिक हैं।

आप के दीन सेवक -
सेक्रेटरी - जीवन तिर्की
जी॰ ई॰ एल॰ यू॰ पी॰ स्कूल जटाटोली।
पो॰ ओ॰ टैंसेर,
जिला राँची।
ता॰ ९-४-५५ ई॰।

वार्षिक विवरणी (Annuel Returns) १९५४-५५ बन्दटोली प्राइमेट स्ल. पी. स्कूल

थाना खूँटी डाकघर मुरहू प्राइमेट स्ल. पी. स्कूल

वर्गगत विवरणी

उम्र तालिका

कक्षाएँ	५ वर्ष से कम		५-६		६-७		७-८		८-९		९-१०		१०-११		११-१२		१२-१३	
	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.
१. पहीला	७					३	१०											
२. दूसरा									१	२								
३. तीसरा									२									
जोड़	७					३	१०		३	२								

कक्षाएँ	१३-१४		१४-१५		१५-१६		१६-१७		जोड़		ईसाई आदिवासी		गैर आदिवासी		हिन्दू		अन्य जाति		[illegible]	
	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.	वा.	क.
१. पहीला									१७	३	४	२	७	..	६	१			१७	३
२. दूसरा									१	२	१	२							१	२
३. तीसरा									२						२				२	
जोड़									२०	५	५	४	७	..	८	१			२०	५

H. P. P.M. soy

कक्षाएँ	बा.	क.	जोड़	औसत छात्र संख्या	औसत उपस्थिति संख्या	छात्र वास की संख्या	३१-३-५४ में छात्र वास में रहने वाले छात्रों की संख्या बा.	क.	जोड़	१९५४-५५ में छात्र वास में रहने वाले छात्रों की औसत संख्या	शिक्षकों की: नाम	लिंग (स्त्री/पुरुष)	योग्यता	वेतन	प्रोविडेंट फंड काटता है या नहीं	पिछड़े जातियों के शिक्षक (पिछड़े मुसलमान सहित) पुरुष	स्त्री	मुसलमान शिक्षक पुरुष	स्त्री	उर्दू शिक्षक पुरुष	स्त्री	स्कूल का मकान किसका है	कोठरियों की संख्या	परीक्षा फल: कुल छात्रों का लोअर परीक्षार्थी बा.	क.	उत्तीर्ण बा.	क.	हरिजन तथा पिछड़े जातियों का/पिछड़े मुसलमान सहित लोअर परीक्षार्थी बा.	क.	उत्तीर्ण बा.	क.
१. पहीला	१६	३	२०	२०	१५						फिलीप मुरुम सेख	पुरुष	मिडल ट्रेन्ड	३०																	
२. दूसरा	१	२	३	३	२																										
३. तीसरा	२		२	२	१																										
जोड़	२०	५	२५	२५	१८																										

व्यय तालिका

विषय	सरकार से	डिस्ट्रिक्ट बोर्ड से	म्युनिसिपैलिटी से	चन्दा से	दान से	अन्य प्रकार से	जोड़
१. वेतन महंगाई तथा कंटिजेन्सी				१८०)	४०)	२५)	२४५)
२. मकान की मरम्मत तथा पाठन सामग्री				६०)			६०)
३. छात्र वास							
४. सामान्य छात्रवृत्ति							
५. हरिजन छात्रवृत्ति							
६. पिछड़ी मुसलमान की छात्रवृत्ति							
७. सोलजर्स बोर्ड की छात्रवृत्ति							
८. हिन्दुस्तानी कमिटी की छात्रवृत्ति							
जोड़ -				२५०)	४०)	२५)	३१५)

छात्रवृत्ति का विशेष विवरण

छात्र वृति का नाम	पानेवालों की संख्या	दर	वार्षिक व्यय

श्रीमान् सुप्रिन्टेनडेन्ट एजुकेशन,
रॉंची डिस्ट्रिक्ट।

बजरिये,
हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल्स रॉंची।

महाशय,

अर्ज गुजारिश है कि यू० पी० स्कूल कुम्हारी के हेड पंडित जकरिया बागे को अप्रेल १९५४ ई० से जो महँगी तथा बेतन मिल रही है। उसमें अगस्त सेप्टेम्बर अक्टोबर दिसम्बर, का केवल महँगी मिली है, बेतन बाकी है। नोवेम्बर १९५४ ई० का महँगी बाकी है, बेतन २५) रुपये की दर से मिली है।

परन्तु फिर १९५५ ई० के जनवरी महीने का बेतन ५) रुपये की दर से मिली है। इस तरह से जनवरी १९५५ ई० का बेतन हाफ ही मिली मिली है। क्यों कि नोवेम्बर महीने का मनियार्डर कूपन सबूत करती है कि हेड पंडित जकरिया बागे को ट्रेन्ड की दर से बेतन देने को, दरखास्त पर उचित बिचार करके हुजूर मंजूर किये।

हुजूर से अर्जी है कि ऊपर लिखे चार महीने १९५४ ई० के अगस्त, सेप्टेम्बर अक्टोबर, ~~तथा सेप्टेम्बर~~ तथा दिसम्बर का बाकी बेतन तथा नोवेम्बर १९५४ ई० से इधर २५) रुपये ~~के रे~~ ट्रेन्ड के रेट से हेड पंडित जकरिया बागे को पेय मेन्ट करने की कृपा करेंगे।

थार्ड मिस्ट्रेस कलमदीना एंद का जून जुलाई अगस्त सेप्टेम्बर का बाकी महँगी भी देने ~~क~~ की कृपा करेंगे।

तीनों पोस्ट मंजूरी हैं। सभी पोस्टों में बेतन देने की कृपा करेंगे।

आप के सदा आभारी हैं।

आप का सेवाधीन
सेवक,
जकरिया बागे।
हेड पंडित यू० पी० स्कूल।
कुम्हारी।

६-४-१९५५ ई०

श्रीमान् सुप्रिन्टेनडेन्ट एजुकेशन,

रांची डिस्ट्रिक्ट।

बजरिये,

हेड सुपरभेजर लुथेरान स्कूल्स रांची।

महाशय,

मैं दो बार बसिया सर्कल के सबइन्सपेक्टर के बजरिये दरखास्त आप की सेवा में भेजा था, पर कुछ फल नहीं होने पाया है।

फिर दरखास्त देता हूँ कि यू० पी० स्कूल कुम्हारी में तीन पोस्ट मंजूरी है। हुजूर से निवेदन है कि इस स्कूल के मास्टर मिस्ट्रेसों के योग्यतानुसार वेतन देने की कृपा करेंगे। आप के देखने के लिये शिक्षक, शिक्षिकाओं का नाम योग्यता, बहाली तिथि आदि देता हूँ जो नीचे दर्ज है।

सि० न०	शिक्षक का नाम	योग्यता	बहाली तिथि	कैफियत
१.	जकरिया बागे	बेसिक ट्रेन्ड	५-१-१९५३ ई०	ट्रेन्ड की दर से वेतन मिले
२.	मरटिन गुड़िया	एम० ई० रवाँ बरी	५-१-१९५३ ई०	योग्यतानुसार वेतन मिले
३.	बलमदीना ऐंद	एम० भी०	१-६-१९५३ ई०	योग्यतानुसार वेतन मिले

मैं आप का गरीब दास यह प्रार्थना पत्र देकर आशा करता हूँ कि इसका उचित विचार हुजूर करेंगे तथा बसिया सर्कल के सबइन्सपेक्टर महोदय को खबर देने की कृपा करेंगे इसके लिये मैं सदा आप का ऋणी हूँ।

ता० ५-४-१९५५ ई०।

आप का आज्ञाधीन

सेवक,

जकरिया बागे- बेसिक ट्रेन्ड।

हेड पंडित यू० पी० स्कूल

कुम्हारी।

श्रीमान् हेड सुपरमैनजर,

लुथेरान स्कूल्स रांची।

महाशय,

हम आप के यू० पी० स्कूल कुम्हारी में १९५३ ई० से काम कर रहे हैं। मैनेजिंग कमीटी द्वारा हम लोगों की बहाली हुई है। जोयनिंग रिपोर्ट आप के पास भेजी गई है, पर एपोयन्टमेन्ट लेटर आप के ऑफिस से नहीं मिली है। हुजूर से अर्ज है कि हम लोगों का एपोयन्ट-मेन्ट लेटर देने की कृपा करेंगे। बहाली तिथि वगैरह आप के देखने के लिये नीचे लिखता हूँ।

सि. न.	शिक्षक का नाम	योग्यता	जन्म तिथि	बहाली तिथि
१.	जकारिया बागे	बेसिक ट्रेन्ड	१६-६-१९२३ ई०	५-९-१९५३ ई०
२.	मरटिन गुड़िया	एम० ई० ८वां वर्ग	१५-१०-१९१९ ई०	५-१-१९५३ ई०
३	बलमदीना एँद	एम० मी०	१०-६-१९३८ ई०	१-६-१९५३ ई०।

जब से हम यहाँ काम करते हैं और जब बिल तथा रिपोर्ट बनाना पड़ा, कैफियत में यही लिखते गये कि तीनों पोस्ट मंजूरी हैं, हेड पंडित ट्रेन्ड हैं ट्रेन्ड की दर से बेतन मिले बाकी दो पोस्टों में अन-ट्रेन्ड की दर से बेतन मिले। पर अभी तक हेड पंडित जकारिया बागे को ट्रेन्ड की दर से बेतन नहीं मिली थी, पर नोवेम्बर १९५४ ई० का बेतन १५) रुपये ट्रेन्ड की दर से मिली। फिर इधर दिसम्बर जनवरी में ५) अनट्रेन्ड की दर से मिली है। और बाकी दो पोस्टों में केवल महँगी मिल रही है। दरखास्त भी भेजी गई पर कुछ फल नहीं हुआ है।

हुजूर से अर्जी है कि ऊपर लिखे त्रुटियों पर कृपया ध्यान देकर सुप्रिन्टेनडेन्ट के ऑफिस में हिदायत देने की मेहरबानी करेंगे।

फिर १९५४ ई० के अप्रैल से जो बेतन मिल रही है। वह भी वह नियमानुसार लगातार नहीं मिली है। सेकेन्ड मास्टर मरटिन गुड़िया को लगातार महँगी मिली है। थार्ड मिस्ट्रेस को केवल दो ही महीने जनवरी तक का मिली है बीच में छुट गया है।

कृपया उबारिये।

भेजेंगे या नहीं इसको तो
हम लोग नहीं कह सकते हैं।

मेरी भूलों को कृपया माफ
करेंगे।

आप के ताबेदार दास
प्रभुदास डुंग
यु. पी स्कूल डुंगरसुद
ता २६-२-५५-

POST CARD
THE ANNEXED CARD IS INTENDED FOR THE ANSWER
ADDRESS ONLY

KHUNTI
1955

RANCHI
16 MAR 55

POSTAGE
9 PS
INDIA

To
The
Head Supervisor
Lutheran schools Ranchi
P. O Ranchi

मान्यवर महोदय हेड सुप्रवाइजर आप को नमश्ते।

महाशय,
आप को विदित हो, कि हम लोग आप के हुक्म मोताबिक १९५४-१९५५ फेवरी वरी महिना तक का १२ महिनों का १२ बिल बना तैयार करके घर्ड पंडित को स्कूल इन्सपेकर साहब के पास सही करवाने को भेजा था और वह बिलों को दिखाया तब उसने उसको कहा कि इस बिल को मैं ही भेजूंगा। और उसने रख लिया।

करेंगे।
फिर आपसे अर्ज है-
कि आपको १९५३-५४ का एड
मिल गोपालपुर यु.पी. स्कूल का प्राप्त
हुआ है या नहीं? कि फिर से-
बना कर भेजना होगा उसका
सूचना भी भेजने की कृपा
करेंगे ——

आपका आज्ञाकारी सेवक-
[illegible]
Headmaster
Gopalpur
U.P.
8-3-55

पोस्टकार्ड
केवल पता

POSTAGE
9 PS TRIMURTI INDIA 9 पा

RANCHI
10 MAR 55
P.M.

To
The
नाम Head Supervisor
पता Lutheran Schools
डाकखाना Ranchi
ज़िला Ranchi

From:- Gopalpur.
[illegible]
Dated:- [illegible] March
1955.

To
The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi.

महाशय,

आपके आदेशानुसार मैं गोपालपुर जु० मि० स्कूल का आर-एन-एस बिल १९५४-५५ का बना कर S/I of Schools Bero Circle P.O. Bero, Ranchi के आफिस में मार्च तिथि १ली ही को भेज दिया हूं।

मैं अपने तबियत की खराबी से स्वयं ही S/I आफिस से काउन्टर सैन करा कर आपके आफिस में पहुंचा नहीं सका हूं, पर S/I महोदय से अर्ज भी किया हूं कि वे काउन्टर सैन कर आपके आफिस में भेज देंगे। यदि पाने में देर होगी तो [illegible] बिल १९५४-५५ को पाने के निमित्त S/I महोदय Bero Circle P.O Bero को सूचना देने की कृपा -

RANCHI
DELY.
22 MAR. 55
10 A.M.

पोस्ट कार्ड
जवाबी
केवल पता

To, the Headsupervisor of Schools

नाम G.E.L. Church Office

पता Ranchi

डाकखाना Ranchi

ज़िला Ranchi

No 8/55

From, P. D. Lakra school supervisor M/S.

To, The Head supervisor, Ranchi

Sir with refference to your letter No 79/55 I have asked the teachers of Majhatoli, Jarjata, Paharatoli and sopo to furnish the required particulars at their earliest possible date. Your letter is received here yesterday the 18th March.

yours faithfully
P. D. Lakra

हेड पंडित जकरिया बागे को जनवरी १९५५ ई० तक १० ही महीने का महँगी तथा पांच महीने का वेतन ५) के दर से और एक महीने का १५) रु. की दर से मिली है। आपसे अर्ज है कि इन सबके लिये सुप्रिन्टेनडेन्ट ऑफिस में यू० पी० स्कूल कुम्हारी के लिये सुप्रबन्ध कृपया करेंगे।

इसके लिये सदा आप के आभारी हैं।

आप का आज्ञाधीन
सेवक,

जकरिया बागे।
हेड पंडित यू० पी०
स्कूल कुम्हारी।
ता० ५-४-१९५५ ई०।

15 5/4/55

15/30 15

श्रीमान,

सुपरिनटेनडेन्ट आफ़ एडुकेशन रांची जिला ।

द्वा० जरिये हेड सुपरवैज़र लुथेरान स्कूल्स रांची ।

महाशय !

सविनय निवेदन है, कि हमारे स्कूल को १९४८ मार्च से १९५४ मार्च तक का आधार, बढ़ती और महंगी भाता मिलना अब तक बाकी है। जो की ९०५/- रुपये हैं। ये रकम हमें दिलवाने की कृपा करें।

दरखास्त के साथ में बाकी रुपयों के बिल भी दिये जाते हैं।

पिम्पी

ता० ४-४-५५

श्रीमान के आज्ञाधीन सेवक

जोहन तोपनो

जी० ई० एल० लो० प्रा०

पाठशाला पिम्पी ।

Stipendiary school sanctioned to only one teacher @ 15/- p.m.

Increment given 1951-52, 52-53. Since then it is stopped.

पिम्पी जी० ई० एल० लो० प्रा० पाठशाला

थाना- बसिया सरकल सिसई डाकघर- कमडारा जिला रांची।
निम्न लिखित रकमें १९४८ मार्च से १९५४ मार्च तक का मिलना बाकी है :-

१	२	३	४				५
सालों के नाम	मास्टरों के नाम	योग्यता	बकाया आधार बेतन, बढ़ती बेतन, महंगी भाता				कैफियत-
			आधार बेतन	बढ़ती बेतन	महंगी भाता	जोड़	
१९४८ — ४९	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	साल भर का १२०/-	-	-	१२०/-	
१९४९ — ५०	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	—	साल भर का १२०/-	—	१२०/-	
१९५० — ५१	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	—	साल भर का १२०/-	२रा, ४था क्वार्टर का ६०/-	२४०/-	
१९५१ — ५२	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	—	-	-	-	
१९५२ — ५३	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	-	-	४था क्वार्टर का ३०/-	३०/-	
	(२) निर्मल सुरिन	९वाँ क्लास	-	-	३०/-	३०/-	
१९५३ — ५४	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	-	१९५३ मार्च से अगस्त का ९०/-	२रा +४था क्वार्टर ६०/-	१५०/-	
	(२) निर्मल सुरिन	९वाँ क्लास	-		६०/-	६०/-	
१९५४ — ५५	(१) जोहन तोपनो	एम० ई० ई० टी०	-	१९५४ मार्च का २५/-	१९५४ मार्च का १०/-	२५/-	
	(२) निर्मल सुरिन	९वाँ क्लास	-		१०/-	१०/-	
जोड़ :-			१२०/-	४६५/-	२६०/-	९०५/-	

नोट :- आधार बेतन, बढ़ती बेतन, और महंगी भाता- कुल जोड़- ९०५/- रुपये मिलना चाहिए।

प्रधान शिक्षक-
जोहन तोपनो-
जी० ई० एल० लो० प्रा० पाठशाला
पिम्पी।

ता० ४-४-५५

To
The ~~Superintendent~~

No. 130/55., Dated Ranchi the 29th April 55.

मैं District Superintendent of Education ने अभिप्राय कहेगा कि क्यों आपको १९२९-३२ का [illegible] का Enhanced pay नहीं मिला हुई इसके बाद विचार होगा। क्या आप बतला सकते हैं कि इसके पहले आपको Enhanced Salary मिलता था या नहीं। जब आप स्कूल में Join किये थे। उस वक्त आपका वेतन कितना था। क्या आप किसी दूसरे विभाग या संस्था से आये थे? इन बातों की सूचना जल्द दे दीजिये। हो सकता है कि आपका बिल ही नहीं बनता था या आपके पहले जो विभाग था उसको मिलता आया।

[illegible]
29/4/55

To
The Head Supervisor Lutheran Schools Ranchi

महाशय अर्ज ऐसी है कि मैं बलेरियुस मिंज एल.पी. स्कूल
तिगावाल में 1951-1952 ईस्वी 16 अप्रैल तक हेडशिक्षक
का काम किया हूं मुझे 1951-52 का चारों क्वाटर का
I क्वाटर अप्रैल मई जून ४५) रु. II क्वाटर जुलाई अगस्त
सेप्टेम्बर ४५) रु. III क्वाटर ओक्टोबर नोवेम्बर दिसम्बर ४५) रु.
IV क्वाटर जनवरी फरवरी मार्च ४५) रु. जमा १८०) रु. एक
सौ अस्सी रुपया इन हिसाब पे बढ़ती वेतन नहीं मिला है
आप के पास आप के बाकी वेतन तलाश पर कई बार रिपोर्ट
हिसाब किताब की दरखास्त भेजा गया और इतनी
समय व्यातीत होते जा रही है फिर भी यह दरखास्त
आप के चरणों में पेश करता हूं और आशा करता हूं कि
जल्द बढ़ती वेतन मिल जाने का उचित विचार कर
गरीब का भलाई करेंगे क्योंकि स्कूल का आग पानी
आप ही के हाथ में है गरीब का रुपैया दिला देने में
कभी नहीं रुक सकेंगे जरूर से जरूर दिला ही देने का
समाधवान है एन्दे हुजुर मालिक हैं
लि॰ आप का आधीन शिक्षक बलेरियुस मिंज लो. प्रा.
स्कूल तिगावाल स्कूल सरकल चैनपुर गुमला
जिला रांची

Rep[...] [illegible]

हाल मोकाम गांव जदी मड़ाकोना
पो. ओ. कारीर जिला रांची
तारिख २८-४-५५

[illegible]

बन्दोबस्त करने कि कृपा
करें इन्सपेक्टर से पुछने पर
बोले कि मैं तो बिलों को हर
महीना भेजता हुं। पर आप
तक नहीं जाता है।

आप का विश्वास्ता

M. C. Secretary.
Christ Hardugan
Toppo
P.O. Ramdara
Dist Ranchi

DBLY.
13 APR

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
9 PS INDIA 9 पा

To

नाम Mr. Head supervaiger of
पता Lutheran Schools
Ranchi
डाकखाना Ranchi
ज़िला Ranchi

Pakra G.E.L.U.P. School
Dat-12 4/55

श्रीमान हेड सुपरवैजर आफ लुथेरान
स्कूल्स रांची।

महाशय

सप्रचार अर्ज निवेदन ऐसा है कि पकरा यु. पी. स्कूल का ~~दूसरा~~ छोटा शिक्षक हाकिम सुरिन जो 1 सेप्टेम्बर 1954 ई: से शिक्षक काम करते आ रहे हैं उसका तलब विषय कैसा हो रहा है इससे आप थोड़ा बहुत कोशिश की लिये उस का मंजूरी चिट्ठी भी आप से मुझे मिला पर इतने महीने गुजर गये हैं कमीटी अपना देने उसको (छोटा हाकिम सुरिन) को ~~दे~~ रहा है पर सरकार की ओर से जो पावना है अभी तक नहीं मिल रहा है इसलिये आप

प्रेषक
प्रधानाध्यापक द्वारा
Johan Munda
L.P. school
Kotma
4-4-55

RANCHI DELY. 5 APR 55 4 P.M.

POST CARD
REPLY.
ADDRESS ONLY

POSTAGE 9 PS INDIA ९ पा

To the
Head SuPervisor
OF Schools
G.E.L. Church
Ranchi

श्रीमान हेड सुपर भैनर सहाब

महाशय

आप को जनाया जाता है की

अब तक मेरे ऊपर ऐसे घटनाएं

नही आया है जो इतवार के दिन

गेदरिंग से या सरकारी अधिकारीयों

के पास जाना हो।

RANCHI
DELY.
25 APR 55

पोस्ट कार्ड

केवल पता

ARDA
55

To

नाम Office of the Head

पता Supervisor Lutheran

डाकख़ाना School

ज़िला Ranchi

Merombir L.P. School Merong [illegible]. [illegible] 21-4-55 –

[illegible] Head Supervisor [illegible] Primary Schools. Ramel [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] 14-3-55 [illegible]

[illegible]

[illegible] –
M. Currie School [illegible]
[illegible] [illegible] –

फिर एक बात है कि
स्कूल की [illegible]न्नति को देख
के रो अखबार खोलने की जोग
हो गई है। आप मान इज्जात
देवे की बाजार में भी
अखबार खोल सके।
लाप का लड़का की छत
इसाहा कवि तक
जी: ई स्टल पर स्कूल
जरजारा
थाना राय 5 दुलू
जिला रांची

DELY.
16 APR 55
पोस्ट कार्ड
केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
9 PS INDIA 9 पा

To

नाम Head Super Kisor

पता Lutheran School Ranchi

डाकखाना Ranchi

ज़िला Ranchi

Date: 17·7·55

श्री मान Head Supervisor Sahib Raichur

महाशय, मेरा अर्ज निवेदन है कि मैं ता:
१५-६-१९५४ से जरजाता जाईं कल पी स्कूल में B. Trg
के होड देने से मैं मैनेजिंग कमेटी के अवधा अनुसार
शिक्षक का काम करता हूं उस चिती से इस चिती
में स्कूल की अतह ही उन्नति हो रही है मैं इसी
पास किया हूं पर मुझे अभी तक वेतन नही मिली
है श्री मान Head Superkisor Sahib से मेरा
निवेदन है कि कृपा करके ता: १५-६-१९५४ इसे
ता: १-१-१९५५ तक की वेतन निकाल देने की कृपा
करें सब शिक्षक को मिलती है पर मेरा नही मिलती है

आप वहाँ से बिल को ले लिजियेगा और पैसा निकाल ने की कृपा करेंगे।

आपको आप का
विश्वस्त
Junas Lorung.
U.P. School
Amlapani
5-4-55

RANCHI
4 APR 55

POST CARD
REPLY
ADDRESS ONLY

To
The Head
Supervisor
G.E.L. Church
Ranchi
P.O. Ranchi
P.S. Ranchi
Dist

श्रीमान हेड पुरवाइजर, जी, इं. एल.
चर्च, राँची।

महाशय,

आप को ज्ञात होवे कि हम कोरों जो चिनोद के शिक्षक, ग्रान्ट इन एड की बिल इन्सपेक्टर को दिये, और इन्सपेक्टर, बिल को सुपरिन्टेन्डेन्ट एडुकेशन के पास भेज दिये हैं।

मजबूरन उन्हे देना होगा।
कृपया आप Superin-
tendent of Education
Ranchi से मांग लेवें।

आप का विश्वस्त
S. Kerketta. Hdmaster
U.P. School
Baraibera
P.O. Konmala.
Dist Ranchi

पोस्ट कार्ड

साथ का कार्ड जवाब के लिए

केवल पता

5 MAR 55
P.M.

The Supervisor of

नाम Lutheran Schools

पता Ranchi

Ranchi

डाकखाना RANCHI

ज़िला

To
The Head Supervisor.
Lutheran School Ranchi

Sir -
आपका Grant-in-aid
बिल काफी मिलने में देर हुई,
और भेजने में भी काफी देर हुई,
S.I. of schools के न भेजने से
ऐसा समय लगा। रुपैये ४-५ का
बिल, दिये गये मास्टरों के नाम
पर बिल पास कीजिए।
Sub Inspector of Schools,
Jhettharilaugar circle सब
मास्टरों से बिल मांग कर अपने
हो Superintendent of Education
को भेजे हैं। मेरा भी
मांगे - और नहीं दिये। मैंने उनसे
पूरा विरोध किया - तो ताले करने
से इनकार जाते हैं, अतः

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 109/55 *Dated* 1st April 1955.

To,

The Head Master,
Lutheran U. P. School,
Karangtoli.

Sir,

आप का Grant-in-aid bill जांच करने पर पाया गया कि आप तो न आमदनी दिखलाया है न खर्च ही दिखलाया है। अतः आप से मेरा निवेदन है कि आप खर्च और आमदनी ठीक ठीक दिखलावें और आप के स्कूल को जितना Grant-in-aid मिलता है उतना Deficit दिखलावें। आप के बिल से तो यह पता चलता है कि आप लोग स्कूल के खर्च और आमदनी का कोई हिसाब नहीं रखते हैं। अगर आप ~~[illegible]~~ इन खाते ~~[illegible]~~ बहियों को नहीं रखे हैं तो तुरत खोलने की कृपा करें।

आप का बिल लौटा दिया जा रहा है। आप इसे सुधार कर स्कूल Sub-Inspector से Counter-signature करा कर उन्हें भेजने की कृपा करें।

आप का विश्वस्त

N. E. Horo
1/4/55

Head Supervisor
Lutheran Schools
RANCHI.

Reminder

To

The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi.

महाराज,

अर्ज होता है, कि कल ता० 31 3/55 को — कौंसिल आफिस में आपसे Gopalpur (S.E.L.) म० प० स्कूल बाबत कुछ बातें कह आये उसको पूर्ति के लिए फिर से आपको लिख भेजता हूं —

कि मैं मार्च तिथि 30 3/55 को S.I.S. आफिस बड़े आये थे, — और I Gopalpur (S.E.L.) म० प० स्कूल का इनहेन्मस तथा सि. ए. बिल November 1954 से लेकर March 55 तक का — तथा II ग्रान्ट-इन-एड-बिल 1954-55 तथा 1953-54 का दे आया हूं।

April तिथि 4 4/55 को S.I.S. बड़े साहेब 10, 11 बजे Superintendent of Education Ranchi के आफिस में आने वाले हैं मेहरबानी करके अपने आफिस क्लार्क को उनसे भेंट के निमित्त भेजियेगा।

आपका आज्ञाकारी सेवक —

[illegible]
Headmaster Gopalpur

Date 1-4-55. म. प.

H.S. Teachers Statement of Gopalpur U.P.

No	Teachers Name	Qualification	Date of working	Remarks
1.	Theophil Bark..	M.E. E.T.	1st July 1945.	According to the Date of working our increament should be increased.
2.	Sushila Horo	M.E. S.T.	16th February 1952.	
3.	Barnabas Horo	M.E.	22nd July 1945.	

Note - Having come to know that the increament has been increase Rs. 1/ per ~~year~~ two years;

Th Bark

Sig —

Th Bark
Headmaster
Gopalpur U.P.
1-4-55

मेहरबानी कर Superintendent of Education Ranchi के आफिस में, निम्न बातों की भी जांच कीजियेगा।

जैसे- Gopalpur (S.E.C.) मध्य स्कूल के शिक्षकों को इस क्रम से बढ़ती वेतन मिलना चाहिये-

I 1. Theophil Barla को Rs. 15+2 = Rs. 17/P.M.
2. Sushila Xaxa को Rs. 15+1 = Rs. 16/P.M.
3. Barnabas Xaxa को Rs. 5+2 = Rs. 7/P.M.

ऊपर दिखाये गये स्तोन्क जैसा बढ़ती वेतन इन शिक्षकों को April 1954 से नहीं मिल रहा है पर इस क्रम से मिल रहा है,

II 1. Theophil Barla को Rs. 15/P.M.
2. Sushila Xaxa को Rs. 15/P.M.
3. Barnabas Xaxa को Rs. 5/P.M.
} के हिसाब से मिल रहा है

जबकी S.I.S. आफिस से तो बिल ठीक ही सुपरिनटेनडेन्ट आफिस को जाता है पर उन के आफिस से बिल मोताबिक बढ़ती वेतन निकलता नहीं, क्यों?

Sir
Th Barla
Headmaster
Gopalpur

Date 1 4/58

To

The Head Supervisor.
Lutheran School's
Ranchi.

महाशय,

अर्ज ऐसी है मैं Gopalpur (G.E.L) U.P. स्कूल के बिल बाबत जाँच इनक्वीरी के निमित्त S.I.S. आफिस में तिथि ३० मार्च १९५५ को गया था,

इनक्वीरी में यही पाया कि नोवेम्बर और दिसम्बर १९५४-५५ का महवारी इन्हेन्सड तथा डि.ए. बिल अब तक Superintendent of Education राँची के आफिस में नहीं भेजा गया है, S.I.S. के आदेशानुसार फिर बना कर उनके हाथ दे आये।

२. उन्होंने Gopalpur (G.E.L) U.P. स्कूल के महवारी ग्रान्ट-इन-एड का रेट बाबत जाँच किया - मैंने उनको कह दिया कि गोपालपुर (जी.ई.एल) यु.पी. स्कूल को १९५५ साल का महवारी सवा ग्यारह रुपया के दर से एड मिला था १९५३ तथा १९५४ के ग्रान्ट-इन-एड बिल महवारी १४) रु. के हिसाब से देने का आर्डर हेड सुपरवाइज़र आफ स्कूल्स राँची से मिला है, उन्होंने आर्डर कागज मांगा, मैंने कहा कि आर्डर कागज हेड सुपरवाइज़र से मांग लीजिये। —

आपका आज्ञाकारी सेवक
The [illegible]
H.M. Gopalpur U.P.
31-3-55.

To The Superintendent of the Education
Ranchi District.
Through the Head Supervisor Lutheran
Schools. Ranchi.

श्रीमान,
सुपरिनटेनडेन्ट आफ एडुकेशन रांची
डिस्ट्रिक्ट के निकट निवेदन।

महाशय !

हमारे पिम्पी लो॰ प्रा॰ पाठशाला में द्वितीय शिक्षक निर्मल सुरिन जो ९ वाँ क्लास पास हैं, १९५१ के १ ली मार्च से काम करते हैं। इन्हें केवल महंगी भाता दिया जाता है। इस लिये अर्ज है कि जैसा अन्य शिक्षकों को बढ़ती वेतन दिया जाता है, उसी तरह इन्हें भी देने की कृपा करें।

पिम्पी॰ लो॰ प्रा॰
पाठशाला॰
ता॰ - 31 - 3 - ५५

श्रीमान के आज्ञाधीन
सेवक -
प्रधान शिक्षक -
जोहन तोपनो
जी॰ ई॰ एल॰ लो॰ प्रा॰
पाठशाला पिम्पी।
मैनेजिंग कमिटी सेक्रटरी।
मनसुख सुरिन।

ओ॰ ई॰ एल सैंपेराडरी एल॰ पी॰ स्कूल सोपो का मेनेजिङ्ग कमिटि के ओर से हेड सुपरभैजर लुथेरन स्कूल रांची को जनाया जाता है

महाशय

को मालुम होवे कि हमों का हेड मास्टर शिमोन बरवला को गुमला इलाका मेम्बरों तथा स्कूलस सब इन्सपेक्टर को ओर से सन १९५२ ई॰ फरवारी महीना में ठहराये गये है। जिस दिन से ये हेड मास्टर हुए उसी दिन से हमों का स्कूल की उन्नति होती चली आ रही है। इसलिये मेनेजिङ्ग मेम्बरों का महाशय से यह अर्ज करती है। कि अभी जो हमों का स्कूल हेड मास्टर शिमोन बरवला है उसी के लिये ग्रेंटो इन एड महाशय को ओर दिया जाय

आप आईन्दे हुजूर मालिक है।
लि॰ ओ॰ ई॰ एल सैंपेराडरी एल॰ पी॰ स्कूल सोपो
मेनेजिङ्ग कमिटि का सेक्रेटरी

अमरूजुस लकड़ा
प्रभु देयाल तिर्की सभापति

Head Tucher Simon Baxla L.P. School
Sopo Dated-31-3-55

मेम्बरगणों दस्तखत
१ फनुएल मिंज
2 जोहन खेस्स
3 शिमोन टोप्पो
४ मंगलदस कुजूर
५ मनसीध लकड़ा
६ नायमन खेस्स
७ हिजकीएल तिर्की
८ मसीह प्रकाश तिर्की
९ नरेन्द्र सिंघ
१० महेन्द्र सिंघ
११ मानसीध खेस्स
१२ खीस्तोपाल तिर्की
१३ प्रेमउदेन एक्का

From

The Secretary,

Managing Committee,

Proposed Middle School, Karanjtoli.

To

The District Inspector of school,

Ranchi.

Through, The Head Supervisor,

Lutheran Schools, Ranchi.

Dated 28th March 1955.

Sir,

I most humbly and respectfully beg to lay the following names with their respective rolls of the 7th Class Students of this year:-

Roll:-	Name:-	Roll:-	Name:-
1,	Mansiah CHampi	5,	Rahil purti
2,	Junas Mundu	6,	Jhario Kandir
3,	Joseph purti	7,	Subani Kandir
4,	Julison Kandir		

As the managing Committee decided that they should be examined in the recognised middle school Burju this year also, I request your honour to be kind enough and do arrange for their examination in the mentioned place.

I shall remain ever grateful to you for this kind act.

Yours faithfully

J. Champi

Secretary.

To

The District Inspector of Schools,
Ranchi.

Through.

The Head Supervisor,
Lutheran school, Ranchi.

Dated 28th March 1955.

Sir,

I respectfully beg to lay the the following names of the members of the Managing Committee for the year 1955, extracted from the minute book item No VIII.

S/N:-	Name:-	Occupation:-	Village :-	Remarks:-
1,	Rev. Habil Topno		Burju	President
2,	Santimay CHampi	farmer	Karanjtoli	Vice president
3	Isahak CHampi	"	Sidu	Secretary.
4,	Zakarius CHampi	"	Karanjtoli	Treasurer.
5,	Bijay Soy Murum	"	Ronowa	
6,	Abraham Topno	L.P. head master	Koyongsar	
7,	Junas Randir	Pracharak	Gumpur.	
8,	Nirmal Soy	U.P. head master	Bingda.	
9,	Johan Randir	farmer	Siyangkel	
10,	Andhrius Hamsoy	farmer	Gullu	
11,	Yakub Purti	"	Jorbera	

Yours faithfully
I. Champi
Secretary.
Managing Committee Pr.
Midle School Karamtoly.
D.O. Murhu Dist. Ranchi.

Lutheran L. P. school Koryoba.

1	2		3	4	5	6	7	
Name of Teacher with qualification.	Name and address of school with circle		No. of aboriginal student	No. of non-aboriginal student	No. of Cristian aboriginal student	No. of non Cristian aboriginal student	No. of Hindu mohamadan & others	
Suresh Minj	Lutheran L.P.	III	3	-	3	-	-	
M. F. F.T.	school ~~Koryo~~ Koryoba	II	3	-	3	-	-	
	P.O. gorarjor. Circle Kurkel Ranchi	I	18	.	18	-	-	

Suresh Minj
Lutheran L. P. school
Koryoba.
P. O. gorarjor.
Ranchi

Takama.
25/3/55

To,

The - Secretary & HI Supervisor.
Lutheran School, Ranchi.

Dear Sir,

I am sending again herewith an application to the superintendent of education Ranchi regarding the Enhance pay of teachers B. Sirin Mathias Sirin and Miss Mariam Topno. They once have received @ 15/- P.m. and the same Coupons of M.O. have been submitted kindly see the Superintend. and ask him these Coupons - and discuss this matter on the strength of these Coupons.

Yours Sincerely
[illegible]

Cy for Supervisor G.E.L.C.

(घ) वार्षिक व्यय - तालिका

खर्च का मद	सरकार से	डिस्ट्रिक्ट बोर्ड से	म्युनिसिपैलिटी से	फीस से	दान से (चर्च से)	अन्य प्रकार से	जोड़	केवल शिक्षकों के बेतन पर व्यय	छात्रवृत्ति पानेवालों की जाति, संख्या और दर।
बेतन तथा कंटिंजेंसी					९००/-		९००/-	९००/-	
महंगाई भत्ता		४५०/-					४५०/-		
मकान मरम्मत तथा शिक्षण सामग्री									
प्रतियोगिता छात्रवृत्ति									
हिन्दुस्तानी कमिटी आदिबासी, हरिजन आदि छात्रवृत्तियां									
जोड़	४५०/- M.T.	४५०/-			९००/		१३५०/-	९००/-	

(ङ)

शिक्षकों का/की

	नाम	जाति	जन्म तिथि	नियुक्ति तिथि	योग्यता	बेतन-दर	हरिजन या अन्य पिछड़ी जाति के हैं या नहीं।	प्रोविडेंट फंड कटाते हैं या नहीं।	कहीं से पेंशन पाते हैं या नहीं	कैफियत
१	बरनाबास सुरिन	मुंडा	११-१-१९०८	जनवरी १९२२	एम. ई. जे. टी.	३०/-				
२	कुंवारी तबिथा सुरिन	"	२२-७-१९१४	" १९३१	" " जे. टी.	३०/-	पिछड़ी जाति	नहीं	नहीं	
३	मसीह दास सुरिन	"	२-३ १९०९	" १९२९	" " जे. टी.	३०/-	"	"	"	
४	कुंवारी विश्वासी तोपनो	"	५-६-१९३१	" १९५०	" " जे. टी.	३०/-	"	"	"	
५	" मरियम तोपनो	"	२०-४-१९३२	मार्च १९५१	" " जे. टी.	३०/-	"	"	"	

B. Surin
Headmaster
Girls' Mid. School
Takarma
ab. 1955

नोट - १ व्यय में पूरा रुपया लिखें, आना पाई नहीं। आठ आने से अधिक को एक रुपया लें और आठ आने से कम को छोड़ दें।
२ बेतन में बर्धित बेतन सम्मिलित रहेगा।
३ औसत निकालने में आधे से अधिक को एक मान लें और आधे से कम को छोड़ दें।
४ छात्र-विवरण, उम्र तालिका तथा परीक्षाफल में बालक-बालिकाओं की और शिक्षक विवरण में पुरुष तथा स्त्री शिक्षकों का अलग अलग जोड़ें।

For Supervisor G.E.L. Church
Ranchi

वार्षिक विवरणी १९५४-५५
(ANNUAL RETURNS)

एडेड कौंसिल अपर लड़की देहाती प्राइमरी स्कूल टकारा, थाना बसिया, सर्किल बसिया, जिला रांची।

(क) ३१ मार्च के छात्रों की उम्र-तालिका

वर्ग	५ से कम बा.	५ से कम क.	५-६ बा.	५-६ क.	६-७ बा.	६-७ क.	७-८ बा.	७-८ क.	८-९ बा.	८-९ क.	९-१० बा.	९-१० क.	१०-११ बा.	१०-११ क.	११-१२ बा.	११-१२ क.	१२-१३ बा.	१२-१३ क.	१३-१४ बा.	१३-१४ क.	१४-१५ बा.	१४-१५ क.	१५-१६ बा.	१५-१६ क.	जोड़ बा.	जोड़ क.	औसत छात्र-संख्या	औसत दैनिक उपस्थिति	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
५ वां														४	५	२	३	२							८	८	२६	१४	१२	—		—
४ था									७	५	२	३	२	[illegible]	१	[illegible]	४	[illegible]							१६	८	२२	२४	१९	—		—
३ रा							३	२	२																५	२	७	६	४	—		—
२ रा			२	·	५	३	४																		११	३	१४	१३	७	—		—
१ ला			१९	८	१४	१२	७	३																	४०	२३	६३	५२	—	—		—
शिशु																																
जोड़	·	·	२१	८	१९	१२	१४	२	९	५	३	३	२	४	६	२	७	२							८१	४४	१२५	११५	३९	—		—

(ख) ३१ वीं मार्च का छात्र विवरण

कक्षाएं	कुल संख्या छात्र-संख्या: बालक	कन्या	जोड़	[illegible]	[illegible]	[illegible]	हरिजन तथा अन्य पिछड़ी जातियों की छात्र-संख्या: हरिजन	आदिवासी	पिछड़े मुसलमान	अन्यान्य पिछड़ी जातियां	[illegible] हिन्दु
प्राइमरी	८१	४४	१२५	१२५	११५		३	१०९	२	४	७

(ग) भवन-विवरण तथा परीक्षा फल

[illegible]	[illegible]	परीक्षा फल: ५ वां क्लास: सम्मिलित: कुल	सम्मिलित: हरिजन तथा पिछड़ी जाति	सफल: कुल	सफल: हरिजन तथा पिछड़ी जाति	३ रा क्लास: सम्मिलित: कुल	सम्मिलित: हरिजन तथा पिछड़ी जाति	सफल: कुल	सफल: हरिजन तथा पिछड़ी जाति
अपना है।	७	१२		१०		१२		११	

B. Surin
Headmaster
Girls School, Takamo.
26.3.55

Copy for Supervisor G.E.L. church.

स्कूल का नाम - जी० ई० एल० यू०पी० कन्यापाठशाला, टकमा।
डाकघर - ळसिया, थाना बसिया, सर्किल .... बसिया।

स्कूल को बकाया पावना है:—

(क) ग्रांट-इन-एड बकाया — हिसाब   जमा हिसाब

१९४८ – ४९ का ३६०/-
१९४९ – ५० का ३६०/-
१९५० – ५१ का ३६०/-
१९५१ – ५२ का .... ३६०/- १४४०/-
नोट:- १९५२–५३ का मिला ३६०/- × ×
१९५३ – ५४ का ३६०/-
१९५४ – ५५ का .... ३६०/- .. .. ७२०/- ✓

(ख) एन-हेन्स-पे बकाया —
१९५३ – ५४ (सेप्टेम्बर ५३ – मार्च ५४ का) ... ५२५/-
१९५४ – ५५ (अप्रेल ५४ – मार्च ५५ का ... ९००/- १४२५/-

१९५२ – ५३ का मिस्स मरियम तोपनो का } ... १२०/- १२०/-
१९४९ – ५३ चार वर्ष बरनाबास सुरिन का } ... १४४/- १४४/-
१९४९ – ५३ चार वर्ष मसीहदास सुरिन का } ... १४४/- १४४/-
१९५० जनवरी – मार्च १९५० मिस्स बिरबासी तोपनो का } ... ४५/- ४५/-

(ग) डी० ए० बकाया :—
मार्च १९५३ – मई १९५३ (१ला क्वार्टर का) —— १५०/-
जून १९५३ – अगस्त ५३ (२रा ,, ,,)
सेप्टे० १९५३ – नोवे० ५३ (३रा ,, ,,) —— मिला
दिसम्बर ५३ – फरवरी ५४ (४था ,, ,,) —— १५०/-
—— १५०/-
मार्च १९५४ का —— ५०/- —— ५००/-

कुल मो २ — ४६९९/-

बरनाबास सुरिन,
प्रधानाध्यापक,
यू० पी० पाठशाला, टकमा।
ता० २९ ३-५५।

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 91/55 — *Dated* 25th March, 195 5

To

Rev. Eliazar Kindo,
P.O. Baikunthpur,
Surguja, M.P.

Dear Pastor,

Today a headteacher of Jalka Primary School came to me and reported that the grants amounting to Rs.270/- for last two years @ Rs.135/- per year have been paid to you by the Synod President Rev.M.D.Lakra Lohardaga, while you were in charge of Arangi Parish. The money has not yet been paid to the Jalka School authorities. Kindly let me know, if, the money is with you, if so, please return the same either to me or to the Jalka School authorities as early as possible.

Yours sincerely,

~~xxxxxxxxxx~~
Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

FT.

REV. M. D. LAKRA

G. E. L. Church Compound
Lohardaga P.O.,
Ranchi Dist.

21 - 3 - 1955.

To
The Head Supervisor
Lutheran Schools - Ranchi

महाशय,

आप की चिट्ठी नं. 66/55 तारिख 7 March 55 के प्रत्युत्तर में यह लिखा जाता है कि मैंने किसी शिक्षक को बेसिक ट्रेनिंग स्कूल टमाड़ नहीं भेजा है। जिसने आप को बताया कि मैनेजिंग कमिटि का सेक्रेटरी भेजा सो गलत बात है।

बात तो यह है कि Deputy Inspector of Schools ने अपनी चिट्ठी नं. 381-84/20-3-55 में हेडमास्टर को दो नाम आप ही चुन के भेज दिया - कि इनको अमुक तारिख से बेसिक ट्रेनिंग टमाड़ आना होगा। तदानुसार हेडमास्टर ने काम किया है।

२२-२-५५ को हेडमास्टर चिट्ठी पाये और २५-२-५५ उनको रिलीभ करना था। मैनेजिंग कमिटि नहीं बुलाई जा सकी तौभी यह मैनेजिंग कमिटि की ओर से नहीं हुआ है।

शिक्षकों के हेर फेर में यदि आप की ओर से सख्त मनाही हो तो आइन्दे ऐसा गलत भासक नहीं करूंगा। जो कुछ भूल चुक हुई है - मुझे क्षमा करेंगे।

आप के आज्ञाधीन सेवक
M.D. Lakra
सेक्रेटरी
लुथेरान मिडिल स्कूल
लोहारदगा।

Received Bills no 85/36 HS-55 & 86/36-HS-55
dt 23/3/55 from the Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

23/3

Receiving Officer

REV. M. D. LAKRA

G. E. L. Church Compound,
Lohardaga P.O.,
Ranchi Dist.

21 - 3 - 1955.

To

The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi

महाशय,

आप की चिट्ठी नं० 53/55 Dated 1st March 1955 के प्रत्युत्तर में मुझे अत्यन्त खेद के साथ लिखना पड़ता है कि मैंने जलका यू.पी. स्कूल का Grant-in-aid रुपैया Rupees 135/- Rev. E. Kindo पेरिस चेयरमैन के द्वारा २२-१२-५३ को भेज दिया। Rev. E. Kindo मुझ से रुपैया पाके मुझे एक रसीद लिख दिया है। रसीद मेरे पास है। यदि आप को अविश्वास हो तो आवश्यकता पड़ने पर मैं रसीद दिखा सकता हूं।

मुझे सचमुच में बड़ा दुःख हुआ है कि Office से मुझ पर अविश्वास का दोष प्रकट किया गया। आप को उचित था कि ऐसे दोष लगानेहारे को मेरे पास भेजते। जैसे आपने रुपैया दिये तैसे मैंने हर उपाय से रुपैये बांट दिये।

M. D. Lakra
Lutheran Church
Lohardaga.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 93/55 *Dated* 19th March 1955.

Headmaster,
Lutheran L. P. School.
Jaitatoli.

महाशय।

आप लोगों को बराबर सूचना देने पर भी मेरी बातों पर कुछ भी ध्यान नहीं देते हैं। फल यह होता है कि जब आप लोग अवकाश में पड़ जाते हैं या जब कोई काम आपको नहीं होता है और उसके बाद मुझे खबर देते हैं। आप लोगों को चाहिये कि हेड सुपरवाइजर को पहले खबर दें। यह ठीक है आप लोगों की अपने स्कूल की बात नहीं है किन्तु हर जगह यही बात होती है। अतः आप को सूचित किया जाता है कि आप कभी भी ऐसी गलती न करें। इन सब बातों को तथा ऐसी बुराइयों को दूर करने के लिये Secy के पास एक हिदायत भी भेज दी गई है।

आप का विश्वासी

N. E. Horo 19/3

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

श्रीमान् हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल्स,
रांची।

महाशय

निवेदन है कि आप के यू० पी० स्कूल कुम्हारी में तीन पोस्ट मंजूरी हैं। उन पोस्टों पर मास्टर तथा मिस्ट्रेस अपना काम जारी किये हुए हैं। परन्तु १९५४ अप्रैल से जो रुपैये सुप्रिन्टेनडेन्ट के ऑफिस से मिल रही है वह नियमानुसार नहीं है। हेड मास्टर श्री जकरिया बागे जो ट्रेन्ड हैं ५) रुपैये के दर से इन्टेन्स बेतन मिल रही है। सेकेंड पोस्ट पर श्री मर्टिन गुड़िया तथा थार्ड पोस्ट पर बलमदीना ऐंद काते हैं उनको केवल महंगी मिल रही है।

आप से प्रार्थना है कि इस स्कूल के मिस्ट्रेस तथा मास्टरों का बहाली प्रमाण सुप्रिन्टेनडेन्ट ऑफिस में देकर नियमानुसार तथा योग्यतानुसार बेतन दिलाने की कृपा करेंगे।

मैनेजिंग कमीटी की ओर से इन शिक्षकों तथा शिक्षिका की बहाली हुई है। जोयनिंग रिपोर्ट आप के ऑफिस में भेजा गया है। आप के देखने के लिये बहाली तिथि फिर से भेजता हूं।

शिक्षकों का नाम	योग्यता	बहाली तिथि	कैफियत
जकरियाह बागे	बेसिक ट्रेन्ड	५-१-१९५३	१९५२ ई० में ट्रेनिंग पास
मर्टिन गुड़िया	एम० ई० ८वां वर्ग	५-१-१९५३	अनट्रेन्ड है
बलमदीना ऐंद	एम० पी	१-६-१९५३	अनट्रेन्ड है

सुप्रिन्टेनडेन्ट के पास दो मरतबा दरखास्त दिया गया कि हेड मास्टर जकरिया बागे को ट्रेन्ड की दर से तथा बाकी दो पोस्टों में अनट्रेन्ड की दर से बेतन मिले पर कुछ फल नहीं हुआ, अभी चार महीने हुए। सब इन्सपेक्टर से मैं ने कहा था कि हुजूर फिर से दरखास्त देना चाहता हूँ वे बोले इतना जल्दी दरखास्त का उत्तर मिलेगा? तब मुझे बहुत अफसोस

P. T. O.

हुआ कि जब ४-५ महीने में भी दरखास्त पर विचार नहीं होता है तब तो गरीबों की हालत अति मुश्किल है। इसलिये यह प्रार्थना पत्र आप को देकर आशा करता हूँ कि आप ऊपर लिखे अर्जीयों पर उचित विचार करने की कृपा करेंगे।

फिर कभी कभी स्कूल में बहाली प्रमाण पत्र (एपोयेन्ट लेटर) मांगा जाता है, इसलिये कृपया दोनो मास्टरें तथा मिस्ट्रेस का बहाली प्रमाण पत्र औफिसियल कुम्हारी यू० पी० स्कूल मे भी भेजने की कृपा करेंगे।

इसके लिये आप का धन्यवादी बने रहेंगे।

आप का आज्ञाधीन
सेवक,
श्री जकरिया बागे।
हेडमास्टर यू० पी० स्कूल
कुम्हारी।
३०-३-१९५५ ई०।

Name of Teacher with qualification	Name and adress of School with Cercle	No. of aboriginal student	No. of non aboriginal student	No. of Chritian aboriginal student	No. of non Chritian aboriginal student	No. of Hindus Muhamadan and others	~~Remarks~~ Total	Remarks
Joseph Ekka M.E. E.T.	Lutheran L.P. school Sawan P.O. Kurdeg (Ranchi) Kinkel Cercle	~~28~~	x	~~27~~	~~1~~	x	~~28~~	
		1st Class 17	x	17	—	—	17	
		2nd " 6	x	5	1	—	6	
		3rd " 5	x	5	—	—	5	
		28	—	27	1	—	28	

Joseph Ekka
Lutheran L.P. School
Sawan
P.O. Kurdeg
Dist- Ranchi
22-3-55

श्रीमान
डिस्ट्रीक्ट इन्सपेक्टर ग्राफ स्कूल्स, राँची

द्वारा - लुथेरान डेड सुपरभाइजर ग्राफ स्कूल्स राँची

महाशय,

सादर निवेदन है कि कुरदाग प्रोपोज्ड मिड्लि स्कूल के सातवें वर्ग की वार्षिक परिक्षा मरचा मिड्लि स्कूल में लिखने की इजाजत देंगे। लिखने वाले विद्यार्थी निम्नलिखित हैं:- -

१. हेरन सुरिन २. इलियस मुड़िया ३. जोहन होरो ४. हेरबेदन कोनगाड़ी ५. कुम्प्रर कन्डुलना ६. जोलेन कन्डुलना ७. तिमोथियुस भुईया ८. बेनैयामिन कन्डुलना ९. प्रेमचन्द तोपनो १०. बोम्रस कन्डुलना ११. मनसिद्ध सुरिन १२. राम कन्डुलना १३. जयमसीह मुड़िया।

ग्राप की इस दया के लिये मैं ग्राप का यवजीवन कृतज्ञ बनी रहूँगी। ग्राइन्दे हजूर मालिक हैं।

ग्राप की विश्वस्त
प्रिस्कीला सुरिन
हेडमिस्ट्रेस प्रो. मिड्लि स्कूल
कुरदाग

कुरदाग
१७-३-५५

सेक्रेटरी की सही
C. R. Bhuinyan Chairbag
17.3.55

C. R. [illegible]
Chairman of [illegible]
19/3/55.

श्रीमान्,

हेड सुपरभाइज़र ऑफ लुथेरान स्कूल्स राँची

महाशय, सविनय निवेदन है कि मैं आप के पास सातवें वर्ग की वार्षिक परीक्षा के परमीशन के लिये गई थी लेकिन आप से मुलाकत नहीं हुई। इसलिये मैं दुबारा इस खत्त सहित अपना दरख़ास्त पेश करती हूँ। कृपाया आप इसकी शिफारिश डि. ई. ऑफ स्कूल्स के पास जल्द करेंगे। यदि ऐसा बन न पड़े तो आप दूसरा उपाय देने की हिदायत देंगे।

आप की इस दया के लिये मैं आप का यवजीवन शुक्रगुज़ार बनी रहूँगी।

आप की विश्वस्त
प्रिस्कीली सुरिन
हेडमिस्ट्रेस प्रो० स्कूल
कुरदाग।

कुरदाग
१६-३-५५

REV. M. D. LAKRA

G. E. L. Church Compound
Lohardaga P.O.,
Ranchi Dist.

..................................195 .

To
The Head Supervisor
Lutheran Schools - Ranchi

महाशय,
आप की चिट्ठी नं० 56/55 तारिख 2-3-55 के मुताबिक आप को सूचित किया जाता है कि Kocha L.P. School अब तक G.E.L. Church School है।

आप का बिश्वास्त
M.D. Lakra

और ग्यारह तारीख को ता/ 9 5
56 का बिल चार्ज कर [illegible]
[illegible] है तो यहाँ भेज
दीजिएगा।

S. I. Khunti [illegible]

[illegible]

[illegible]

1/3/55

RANCHI
DELY
2 MAR 55
6 — P.M

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE

TRIMURTI

9 Ps INDIA 9 पा

नाम The Head Supervisor
Go. [illegible]

पता [illegible] schools. Ranchi

डाकखाना Ranchi

ज़िला

G.E.L. Mission L.P.
School
Siangkel[?]
4.2.53[?]

Sri. Horo.

आप को सूचित किया जाता है कि मैंने आप की सेवा में १९५३–५४ का बिल बना कर भेज दिया ~~है~~ है उस का कोई पता नहीं है सो क्या हुआ उस के लिए मैं आशी करता हूं शीघ्र ही खबर देने की कृपा करेंगे। फिर मुझे ता: 24-2-54 का P.O. द्वारा Grant in Aid का और D. 1 + 2 Form मिला है उस का बिल मैं आप के पत्र अनुसार बिल ~~नहीं~~ भेजता हूं। सो माफ करेंगे।

तो कृपा कर सभा शीघ्र —
निकाल कर भेज देने की
कृपा कीजियेगा।

मुझे रुपये की बहुत जरूरी
है एक लड़का रांची कालेज
में पढ़ रहा है जिसका स्कोल
शिप भी अभी तक नहीं
निकला है। —

आप का विश्वासी सेवक

Th. Oserly
H.O. master
Gopalpur U.O.
21-12-54.

We 4/1

पोस्ट कार्ड

POSTAGE
TRIMURTI
INDIA
9 Ps.

RANCHI

To
The Head Supervisor.
नाम
Lutheran Schools
पता
Ranchi
डाकखाना
Ranchi.
ज़िला

To
The Head Supervisor
Lutheran School's Ranchi.

महाशय,
अर्ज होती है कि आपको मालूम होवे कि Gopalpur (S.E.L) म.व. स्कूल के शिक्षकों को (a) April से लगातार July 1954 तक का इन्हेन्स पे तथा महँगी मिल गया है. (b) पर March 1954 का मिलना बाकी है। (c) पर 1953 का ग्रान्ट इन एड अब तक क्यों नहीं मिला है - औ कितना दिन में मिलेगा फिर वही एड - बिल 1953 का S.I.S. आफिस कैसे से Superintendent of education Ranchi के आफिस में पहुँचा है या नहीं सूचना देने की कृपा कीजियेगा। मैं 16th December को खूँटी मिटिंग में हाजिर नहीं हो सका। यदि ग्रान्ट-इन-एड-बिल 1953 का Superintendent of education Ranchi के आफिस में पहुँच गया होगा-

बकाया वेतन ४३-५८- का फरवरी
और मार्च महीने का नहीं मिला है
आप से अनुरोध है कि
बकाया रु दिलवा देने की
कृपा करें।
मैं इस महान उपकार के लिए
सदा धन्यवादी बना रहूँगा
अर्ज़ है हुजूर आप मालिक हैं।
आप दीन सेवक

सुरेन्द्र मिंज
लूथेरान स्कूल कोनजोबा
पो. ओ. गोरखपोर

पोस्ट कार्ड

केवल पता

RANCHI
DELY.
3 JUL
8 A.M.

POSTAGE
TRIMURTI
9 Ps
INDIA
9 पा

नाम हेड सुपर वाइजर
पता लूथेरान स्कूल राँची
डाकखाना राँची
ज़िला Ranchi राँची

महामान्यवर, हेड सुपरवाइजर
लूथेरान स्कूल्स राँची।

महाशय,

अर्ज सविनय ऐसा है कि लूथेरान स्कूल छोनजोडा का ५१-५२ और ५२-५३ का ग्रो ग्रान्ट नहीं मिल रहा है। आप के पास इसका बिल कई बेर भेजा गया है। न मालूम आफिस में पहुँचता या नहीं।

मैं ३१ रु. और बढ़ती वेतन का ब्योरा यों है।

१) ३१ रु. ४९-५० - I II III IV क्वार्टर का नहीं मिला है!
५१-५२ - I - - - - - - - - - - " " "
५२-५३ III - - - - - - - - " " "
५३-५४ IV - - - - - - - - " " "
५४-५५ - I II - - - -

P.T.O.

From

Makas Bekh,
Head Pandit
Ghutbahar,
G. E. L. Church
School.
P. O. Ghutbahar
Dist. Ranchi
(Bihar)

RANCHI
DELY.
8 FEB 55
4 P.M

पोस्ट कार्ड
जवाबी
केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
9 PS
9 पा
INDIA

To

नाम The Head Supervisor
पता Lutheran Schools
Ranchi,
डाकखाना Ranchi,
ज़िला Ranchi (Bihar)

5/3/55.

महाशय,

आप को सादर जनाया जाता है;
कि आपने मुझे ग्रान्ट-इन-एड बिल बना
कर तथा कौंटर साइन कर शीघ्रातिशीघ्र
भेजने को कहा था, मैंने बनाया है।
वरन अवर निरीक्षक उस पर कौंटर-
साइन नहीं कर रहे हैं। वे कहते हैं कि
हम को इसके विषय में कोई खबर नहीं
दी गई है, जो लिखा आ नहीं मिला होवे
लिखा चाहते है। मुझे लिखा देने की कृपा करेंगे।

Confidential.

All Secretaries of L.P. and U.P. Lutheran Schools.

कृपया सूचित कीजिये किन किन स्कूलों के गुरुओं को एतवार के दिन गुरु गेदरिंग में या स्कूल के सरकारी अधिकारियों के पास जाना पड़ता है। इस की खबर शीघ्र देने की कृपा करें।

[signature]
14/3/55.
for Head Supervisor,
Lutheran Primary Schools
Ranchi.

To

The District Inspector of Schools
Ranchi

Through

The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi

महाशय

मेरा नम्र निवेदन ऐसा है कि मैं इस समय जलका लुथेरान अपर प्राइमरी स्कूल में प्रधानाध्यापक का काम कर रहा हूँ। आगे मेरी इच्छा है कि १९५५ ई० में ट्रेनिंग प्राप्त के लिये जाऊँ। अतः आप से मेरी अर्जी है कि आप मुझे गुमला ट्रेनिंग स्कूल में जगह दें। मैं एक बहुत ही गरीब शिक्षक हूँ। इस गरीबी के कारण मुझे Stafain देने की मेहरबानी किया जाय। इस बड़े कार्य का आभारी बना रहूँगा।

शिक्षक का नाम ——— शिमोन किन्डो।
योग्यता ——— मिडिल पास।
पिता का नाम ——— ख्रिष्टो पाल किन्डो।
मिडिल पास करने का समय — २२-१२-१९४०ई०
शिक्षक का उम्र ——— ३९-१-१६ दिन
किस स्कूल में काम है — लुथेरान अपर प्राइमरी स्कूल जलका।
जात ——— उरांव।
काम का आरम्भ ——— १-११-१९५१ ई०।
पूरा पता ——— शिमोन किन्डो, लुथेरान यू. पी स्कूल जलका; पो. ओ. बरगांव; सर्कल सिसई जिला रांची।

आप का विश्वास्त प्रधानाध्यापक शिमोन किन्डो लुथेरान यू. पी. स्कूल जलका।
ता. १४-३-५५

Dist Manbhum मे
काम कर रहा है।
श्रीमान का विश्वस्त
सेवक :—
Prabhusahay Kerketta
Aboriginal L.P.
school Rendewa.
P.O. Kamdara.
Dist Ranchi.

POST CARD

15 NOV 8.20 A.M. 1951

ADDRESS ONLY

To
The Hd supervisor
Luthran schools
Ranchi
P.O. Ranchi
Dist Ranchi

Rendowa
Date 30·10·51

श्रीमान हेडसुपरवैजर साहब
लुथरान स्कूल, राँची।

महाशय,
फिलिप हेमरोम
रेन्डोवा एल० पी० स्कूल में
ता० १ माई १९४६ से २५ फरवरी
१९४८ तक काम किया है।
हाजरी बही गुम थी
जिसके कारण से श्रीमान
साहब को जल्द खबर
नहीं दे सका। जिसके
कारण से D. A. भी अब
तक नहीं मिला है।
अभी वह Loco shed Anara
P.O. Anara B.N. Ry

नोटिस।

Secretaries of all Lutheran Primary Schools.

कई एक स्कूलों से रिपोर्ट मिल रही है कि हेड सुपरभैजर को बिना सूचना दिये स्कूल के शिक्षकों की बदली और नियुक्ती हो रही है। स्कूल के मास्टर न तो मैनेजिंग कमीटी से सरोकार रखते हैं न तो हेड सुपरभैजर से ही किन्तु डिपार्टमेन्ट के अधिकारियों से सीधे सरोकार रखना शुरु कर दिये हैं। शायद शिक्षकों में यह गलतफहमी फैल गई है कि सरकार कलिशा के सब स्कूलों को ले ली है यह बात गलत है। स्कूल कलिशा की है और उन के संचालन का भार कलिशा को है। यह बात ठीक है कि सरकार ने यह कानून पास किया है कि उन स्कूलों के शिक्षकों की नियुक्ती, छुट्टी आदी का करवाई District Superintendent of Education करेंगे जिन्हे सरकारी Grant-in-aid मिली है इस कारण से कलिशा और कलिशा के स्कूलों को धक्का पहुंचने का डर है इस लिये Bihar Christian Council की ओर से Bihar के मुख्य मंत्री के पास अपील भेजी गयी है कि कलिशा के स्कूलों पर संचालन का भार कलिशा का रहेगा। कई एक स्कूलों में यह देखा गया है कि शिक्षकों की नियुक्ती विना हेड सुपरभैजर और मैनेजिंग कमीटी के सूचना के हो रही है। यह कलिशा के लिये अच्छी बात नहीं हो रही है।

आप लोगों को हिदायत दिई जा रही है कि हेड सुपरभैजर और मैनेजिंग कमीटी के बिना अनुमति के कोई भी काम न करें जिसे हमारे स्कूलों को धक्का मिले। शिक्षा बिभाग के अधिकारियों से यह कहें कि स्कूल सम्बन्ध कोई भी करवाई हेड सुपरभैजर से करें॥

M. Horo 14/3/55.
for Head Supervisor,
Lutheran Primary Schools.
Ranchi.

अतः प्रार्थना है कि इस
स्कूल के शिक्षकों के
Pro. fund act. खोलने
में आप यथोचित प्रबन्ध
करें उस के लिये हम आप
का धन्यवादी बने रहेंगे

आप का सेवक
G. Tirkey
H. D. Pandit
M. V. School
Chi[illegible]daur

RANCHI
10 AUG 54

पोस्ट कार्ड
केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
9 PS
INDIA
9 पा

To

नाम The Secretary (H.D.S.)
पता Lutheran Church
डाकखाना Ranchi
ज़िला Dt. Ranchi

M. NO 66/6/54

To

The Hd. Superior of
Schools, Ranchi
6/9/54

महाशय

आप का M. No 606/54
मिला इस के अनुसार आपको
जानती दी जाती है कि चिरोडिह
मिडिल स्कूल के शिक्षकों का
Service Book खोला गया है और
Pro. Fund acct. खोलने का bill
D. A. bill form अनुसार- July के
D.A. में से Pr. fund acct खोलने की
अर्जी- हमारे Synod Superior के
पास काटने की जानती दी गई है।
पर मुझे अभी तक खबर नहीं मिली
है। इस विषय पहले भी से शिक्षकों
की मांग थी जल्द खोला जाय और
लिखा भी गया पर सफलता न
मिली। ~~हम लोग~~

आर्द भी नौकरी आज्ञाकारी
सेवक..

सुरेश सिंह प्रधानाध्यापक
ख्रीस्तान स्कूल. पो. कुडू
कोनजोबा —

RANCHI
DELY
MAR 55
4 — P.M.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

नाम Head Supervisor

पता Lutheran school.

डाकखाना Ranchi P. O.

ज़िला

लूथेरान एम॰ पी॰ स्कूल कोनजोबा
ता॰ ९०- ३ - ५४.

~~महात्मा जी~~ हेड सुपर मैनेजर
लूथेरान स्कूल रांची

महाशय,

आप ने कोनजोबा स्कूल के लिए दो बार नोटिस दिया गया है। जैसे खबर पाते हैं वैसा हिदायत के अनुसार फार्म बना कर स्कूल सब-इन्सपेक्टर के पास सही कराने के लिए जाते हैं। लेकिन सही नहीं करते हैं इससे हम लोग हर एक बातों के लिए लाचार हैं और इसी कारण जो भी हिदायत है, विवश हो बैठते हैं। आप इसके लिए लिखा पढ़ी करें जिससे हम लोगों के लिए द्वार खुलें।

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 79/55. *Dated* 14th March 1955.

हेड मास्टर
लुथेरान एल स्कूल
[illegible]।

महाशय,

आप का भेजा हुआ चिट्ठी तथा बिल फार्म दोनों मिला। लेकिन मुझे ~~[illegible]~~ खेद के साथ कहना पड़ता है कि आप को अभी तक Grant-in-aid का बिल बनाने नहीं आता है। मैं समझता हूँ कि आप एक पुराने शिक्षक हैं। आप कोई नये शिक्षक तो नहीं हैं जिससे कि आप बिल बनाने नहीं जानते हों। जैसा मैं ~~[illegible]~~ समझता हूँ कि आप कई एक बार Grant-in-aid का बिल भी बना चुके हैं और रुपया भी निकाल चुके हैं। अतः आप से ऐसी भूल कभी भी नहीं होनी चाहिये।

आप को जानना चाहिये कि बिल फार्म 'C' जो मैं आप के पास भेजा था उसी के साथ और एक फार्म D 1+2 भी भेजा गया था। आप ने उसे क्या किया। आप को तो चाहिये था कि उसी के अनुसार 12 कापी बना कर 12 महीने का ~~[illegible]~~ बना लें। आप हिसाब को ठीक से पढ़िये और उसी अनुसार बिल बनाईये।

आप का विश्वस्त।

N. E. Horo
Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 76/55 *Dated* 11th. March, 55 195 .

To,

The Head Master,
Lutheran L.P. School
Kinbira.

Sir,

Please furnish the following particulars immediately :-

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of School with Circle	No.of Aboriginal students.

4	5	6
No.of non-Aboriginal students	No.of Christian Aboriginal Students	No.of non-Christian Aboriginal Students.

7
No.of Hindus, Md. and others.

Yours faithfully,

N Horo 11/3/55.
for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 75/55. *Dated* 11th March, 55. *195* .

To,

The Synod President,
Lutheran Church, Takarma.

Sir,

Please ask the teachers of the following schools to furnish the following particulars immediately:-

Tatikurkura.
Boyonkel.
Kusumtoli.

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of schools with circle.	No of aboriginal students

4	5	6
No. of non-aboriginal studants	No. of Christian aboriginal students	No. of non-Christian aboriginal Students.

7.
No.of Hindus, Md. and others

Yours faithfully,

N. E. Horo 11/3.

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 74/55. *Dated* 9th March, 55. *195* .

To,

The Synod President,
Lutheran Church, Govindpur.

Sir,

Please ask the teachers of the following schools to furnish the following matters immediately:-

1. Govindpur Girls' U.P.
2. Churdag.
3. Kotbo.
4. Gopalpur.
5. Pakra.
6. Kumbari.
7. Jurdag.
8. Narahatu.
9. Baghia.
10. Bisrampur.
11. Pimpi.
12. Bongda.
13. Bamhandih.

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of schools with circle.	No. of aboriginal student.

4	5	6
No. of non-aboriginal students.	No. of Christian aboriginal students	No. of non-Christian Aboriginal students.

7
No. of Hindus, Md. and others

Yours sincerely,

Horo 16/3

Head Supervisor,
Lutherqn Schools ,Ranch

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 73/55. *Dated* 11th. March, 55 *195* .

To,

The Head Master,
Lutheran L.P. School,
Petsera.

Sir,

Please furnish the following particulars immediately :-

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of School with Circle	No.of Aboriginal students.

4	5	6
No.of non-Aboriginal students	No.of Christian Aboriginal Students	No.of non-Christian Aboriginal Students.

7
No.of Hindus, Md. and others.

Yours faithfully,

NEHoro 11/3.

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 72/55. *Dated* 11th. March, 55 *195* .

To,

The Head Master,
Lutheran U.P. School,
Ranikhatanga.

Sir,

Please furnish the following particulars immediately:-

1	2	3
Name of teachers with qualification.	Name and address of School with Circle.	No. of Aboriginal students.

4	5	6
No. of non-Aboriginal students	No. of Christian Aboriginal Students	No. of non-Christian Aboriginal Students.

7
No. of Hindus, Md. and others.

Yours faithfully,

N. E. Horo 14/3.

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 71/55. *Dated* 11th. March, 55 195 .

To,

The Synod President,
Lutheran Church ,Kinkel.

Sir,

Please ask the teachers of the following schools to furnish the following particulars immediately :-

1. Gatadih.
2. Sonwa.
3. Konjoba.

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of School with Circle	No.of Aboriginal students.

4	5	6
No.of non-Aboriginal students	No.of Christian Aboriginal Students	No.of non-Christian Aboriginal Students.

7
No.of Hindus, Md. and others.

Yours faithfully,

Horo 11/3.

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No.——   *Dated* 11th. March, 55 *195* .

To,

The School Supervisor,
Lutheran Schools W.Synod.
Gumla.

Sir,

Please ask the teachers of the following schools to furnish the following particulars ~~immdax~~ immediately :-
1. Sopo 2. Majhatoli 3. Jarjatha 4. Pakartoli .

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of School with Circle	No. of Aboriginal students.

4	5	6
No. of non-Aboriginal students	No. of Christian Aboriginal Students	No. of non-Christian Aboriginal Students.

7
No. of Hindus, Md. and others.

Yours faithfully,

Boforo 11/3.

for Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI

Mr. N. E. Horo B. A.
Head Supervisor,

RANCHI.

No. 69/55. *Dated* 9th March, 55. 195 .

To,

The Synod President,
Burju Synod, Burju.

Sir,

Please ask the teachers of the following schools to furnish the following matters immediately :-

1. Tapkara.
2. Barupiri.
3. Koenara.
4. Birinta.
5. Jillingkela.

1	2	3
Name of teachers with qualification	Name and address of schools with circle.	No. of aboriginal students.
4	**5**	**6**
No. of non-aboriginal students.	No. of Christian aboriginal students	No. of non-~~xxxxxxxxx~~ Christian aboriginal students.
7		
No. of Hindus, Md. and others		

Yours Sincerely,

Horo 11/3

8

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi

श्रीमान हेड सुपरवैजर साहब लुथेरान स्कूल रांची
के निकट निवेदन
ता० १०-३-५५ ई०

महाशय

निवेदन ऐसी है कि आप की चिट्ठी
जो फर्म मिली पर भेजने में देर हुई कारण
कि फर्म भी नहीं मिला। कोई सूरत बनाकर
सब इन्सपेक्टर साहब के पास ले गया पर वे
बोले कि हम को कोई कागज सैन करने के
लिये नहीं मिली है इस लिये मैं बिना
सैन कराये भेज रहा हूं मेहरबानी करके
ग्रहण कीजिये। आइन्दे हुजूर मालिक आप
सुबिचार करें।

आप का बिश्वासी
खिस्त कल्यान सिंग
जी० ई० एल० एल० पी० स्कूल
पेटलेरा
१०-३-५५

To

The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi

महाशय,

आप का लेटर नम्बर 41/55; तारिख — 21st Feb—55 का आदेश पत्र को मैं ने 25-2-55 को पाया। समाचार के अनुसार मैंने काम को पूर्ती करते नहीं सका। लेकिन जो हो अभी काम तमाम करते पर Subinspector of schools से contersign कराने में देरी हो रही है। क्योंकि वह आफीस मे नहीं है। केवल 1952-53 का A, D1 और D2 का बिल भेज रहा हूं। इस में यदि किसी बात में त्रूटी मिले तो मुझे तुरन्त खबर दीजियेगा। इस बात के लिये आप से मेरी अर्जी है कि 1954—55 के बिल फोर्म में किन, किन बिल फोर्म में Subinspector का contersign करावे सो मुझे खबर दिया जाय। आगे भूलों के प्रति क्षमा प्रदान करेंगे।

आप का बिश्वास्त

प्रधानाशिक्षक
शिमोन मिन्डो लुथेरान
यू. पी. स्कूल जलका
पो. ओ. बरगांव, थाना —
सिसई, जिला रांची।
ता: 6—3—55

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH,
TAKARMA SYNOD

REV. S. SURIN *Synod President*
MR. J. TOPNO *Secretary*,
MR B. SURIN *Treasurer*.

G. E. L. Church Takarma
P. O. LASSIA
DIST. RANCHI

Memo No. ....

Dated 5. 3. 55.

To,
The. Head Supervisor,
Lutheran ~~...~~ schools Ranchi.

Sir I am. sending this application to the District superintend of Education Ranchi. I request you kindly take this application, presonally meet him - and discuss the matter.

On that day the clerk of the superintendent told me that the office is in the understanding that this school is new one and not a receiving enhence salary. For this reason I am sending the M.O. Cupon. as poroof. that the school is receiving the same. further kindly ~~p~~ force the superintendent to send all dues of Enhence salary. within march 55.

Yours faithfully.
S. Surin
Secy. M.C.

श्रीमान हेड सुपरमैंजर लुथेरन स्कूल्स

रांची के निकट निवेदन पत्र।

महाशय,

अर्ज निवेदन यह है, कि हमारे केरेया लोअर प्राईमरी स्कूल अब ता० १-७-१९५३ जुलाई से अपर प्राईमरी स्कूल सरकार से मंजूरी (स्वीकृति) हो गई है, पर ग्रान्ट-इन-एड लोअर स्कूल के नाम से बन्दोबास्त होके मिलता है, अतएवं हम केरेया स्कूल के मेनेजिंग कमिटी हुजूर से निवेदन करतें हैं, कि अब अपर प्राईमरी स्कूल के नाम से ग्रान्ट-इन-एड बन्दोबास्त करने की महान कृपा करेंगे।

आईन्दे हुजूर मालिक हैं।

हुजूर के कृपाभिलाषी

केरेआ अपर प्राईमरी स्कूल

कमिटी के सेक्रेटरी।

सामुएल कन्डुलना,

हेड मास्टर

यू० पी० स्कूल केरेया।

२ - ३ - ५५ ईस्वी।

यू० पी० स्कूल कमिटी-

सभापति नुथांस कले

जाकारिया लुगुन

सुलेमान डांग

मरकास डांग

योहन लुगुन

योहन डांग

योहन लुगुन

इलियाजार कुजूर।

जोड़ा मार्इन

सहदेव करेटिया

निशान

इरमियाह कुजूर
हे० पं०
(जी० इ० एल०)
एल० पी० स्कूल
कुम्बाटोली
ता: २६-१२-५४.

RANCHI
DALY
27 DEC. 54
4 — A.M.

पोस्ट कार्ड
केवल पता

1954
रांची

To The Head
नाम
Supervisor
पता
~~डाकखाना~~ Lutheran Schools.
ज़िला Ranchi.

श्रीमान हेड सुपरवाइजर साहब
लुथेरान स्कूलस रांची।

महाशय,

निवेदन ऐसी है कि
आप को मालुम होवे कि मेरा
ग्रान्ट-इन-एड का बिल जो आप
हमारे सब-इन्सपेक्टर के पास
भेजे थे। उन्होंने काउन्टर
साइन करके जिला शिक्षा
अधीक्षक (Superintendent) रांची
पास भेज दिये हैं सो आप
इसकी खोज कृपा करके करेंगे
आप को मेरा यह बिल ~~नहीं~~ उसी
आफिस में मिलेगा।
मार्च १९५३ से फरवरी १९५४
तक का।

आपका आज्ञाकारी
२६-१२-५४ ई० कुजूर - हे० पं०
(जी० ई० एल०) एल० पी० स्कूल कुम्हारटोली

RANCHI
DELY.
4 MAR. 5?
4 P.M

पोस्ट कार्ड

केवल पता

To

The - Head Supervisors

नाम Lutheran School.

पता Ranchi

डाकखाना

ज़िला Bihar

Sianghel
L. P. School.
3/3/83

D/ Sir. Mr. [illegible] आप [illegible]
[illegible]ता है कि आप के कहते
मोताबिक मैं Trom - D 1+2 को
और Trom C को मैं स्कूल [illegible]
[illegible] 2-3-83 को [illegible]
[illegible] [illegible] उसी के पास
छोड़ दिया है क्योंकि वह यहाँ
Sub Inspector Noth-Circle
Khunt को बोले कि मैं [illegible]
[illegible] है सो सब [illegible] को
दे दूँगा। सो आप को
[illegible] [illegible] है ना [illegible]

Markus Kuba
3/3/83

Please arrange if
any how or other, so that
I can join the Training
soon.
Next, I can not join
the Training for two years
as the condition and
circumtances of my
house ~~do not~~ are
considerable.

Thanking you.
Yours faithfully
Budhram Tirkey
Lohardaga.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

RANCHI
DELY
4 MAR 55
P.M

INDIA 9 PS 9 पा

Shri
नाम N. Horo
Secretary.
पता G.E.L. Church compound
Ranchi
डाकख़ाना Ranchi
ज़िला

To,

The Secretary,
Church council,
Ranchi,
3/2/1955

Sir,

I have applied for short course Training to District Inspector of schools, Ranchi, but I have not received any information from him. Pandit jee, who had been to you left my application to you.

Will you be kind enough to let me know about the decision of my application.

करें।

इसका जवाब बहुत जल्दी भेजें। मैं इस बड़े कार्य को आप का आभारी बना रहूंगा।

आप का विश्वस्त

एस: पी: किड़ो

[illegible]

[illegible]

रांची

POST CARD

REPLY

ADDRESS ONLY

POSTAGE

TRIMURTI

9 Ps INDIA ९ पा

RANCHI

DELY

12 MAY

1 30

EXPT

To

The Head-Supervisor

Lutheran schools Ranchi

P.O RANCHI

Dist - Ranchi

S. P. Kindo
Lutheran [illegible] School
Obtain a form from [illegible] is [illegible]
Arangi [illegible] office.
Health department in 1985

To
The [illegible] Supervisor
Lutheran Schools Ranchi
Dated the 9th May, 59.

महाशय, आप से नम्र निवेदन ऐसा है हमारा अरसंगी स्कूल 1929 ई: में बनाया गया है। परन्तु इस साल इसको मरम्मत कराना निहायत जरूरी है। जरूरी होते हुवे भी हमारे पास कोई ऐसा फन्ड नहीं है कि बनाऊं। अत: आप से मेरी अर्जी है कि अगर सरकार से किसी प्रकार का फन्ड इत्यादि मिलता हो तो बतलावें तथा उसको इधर से भेजने की कृपा करें। इससे अधिक आप का कोशीश

To,
The Hd. Supervisor,
Lutheran schools,
Ranchi,

From Rev. C.P. John Toppo,
Secy., M/c, Tukutoli;
Nawagarh P.O.,
Ranchi,

D/19/7/54,

Sir,

Acknowledged receipt of your letter No. 606/54, D/26/6/54, and the following is detailed for information and ~~dir~~ further direction:

I The M/c., is going to open service book for teachers.

II The M/c., has not yet started the P.F. accounts for teachers, but much impetus is being given to the matter as directed.

yours faithfully,
Rev. C.P. John Toppo,
Secy. M/c, Tukutoli;
Middle School,

Bill for the month of February 195k-

(for salary and allowance etc of the Primary) and Contingency grant of sd. school.

1. Name of Institution — Lutheran L. P. school.

2. Name of Village — Sarnatoli

3. Name of the Post office — Khunti

3. Name of the Police station Khunti Ranchi

N.	Name of Teachers	Qualification	Scale of Pay: on 31-3-49	Scale of Pay: on or 1-4-49	Salary due for the month: Basic	Salary due for the month: Enh	Salary due for the month: Total	Dearness allowance: Board D.A.	Dearness allowance: Gov D.A.	Education if any to be clarified & remarks C/I	Provident fund deduction	Total deduction	Net amount after deduction	amount or Contingency due	M. O. C.	Remarks
1	2	3	4.A.	4.B.	5.A.	5.B.	5.C.	6 A.	6.B.	7	8	9	10	11	12	13
1.	Shri Paulus Tiru	M.T.	15/-	30/-		15/-	15/-		10/-				25/-		16/-	
2.	" Samuel Baba	M.E.	15/-	20/-		5/-	5/-		10/-				14/-		4/-	
3.	Miss Martha Tiru	M.V.		20/-		5/-	5/-		10/-				11/-		4/-	
			30/-	70/-		25/-	25/-		30/-				55/-		10/-	

Passed for R.S.

Accountant

District Superintendent of Education Ranchi

Signater of the Head Pandith P. Tiru Sarnatoli school L.P.
Date 3-3-5k.

Counter signed for R.S.

Sub Inspector of schools.

Circle

सभों को इसका विचार दी जाये -

जरूर दी जाय इस स्कूल का चन्दा बन्दोबस्त की जाये।

काम का रिपोर्ट - मैनेजिंग कमिटी के सेक्रेटरी - Theophil Munda. Vill- Simko

P.o. Barda

28-2-55- Ranchi

पोस्टकार्ड

RANCHI DEPY. 2 MAR. 55 P.M

केवल पता

TRIMURTI 9 PS INDIA 9 पा

1 MAR 55

नाम Head Supervisor

पता Lutheran Schools.

डाकखाना Ranchi

ज़िला Ranchi

महामान्यवार हेड सुपर भाइजर

आप को मालुम होवे कि यू.पी. स्कूल सिमको, थाना चक्रधरपुर सर्कल मनोहरपुर जिला सिंहभूम के मेनेजिंग कमीटी की ओर से एक दरखास्त आपको दिये हैं, याने कि यह स्कूल पहिले ईसै मिशन का सहायता से चलाया जा रहा है अब इस को सरकार रिकोगनैज कर लिया इसलिये आप अभी स्कूल के मालिक हैं। सो यहाँ के मास्टरों का बेतन के लिये आप शिक्षा का अफसरों से बन्दोबस्त की जिये। हम लोग धर्म के अन्धकार में हैं। इससे हम सभों का पूरा इच्छा मिशन स्कूल जरूर होना चाहिये। हम सभों को इसका और अब तक आप को ओर से कोई जबाव नहीं मिलती है सो आप जरूर जल्दी हम

D. A for 50-51

		Rs. A. P.
1/	2nd to 4th Quarter —	90-0-0
	D. A for 52-53	
2/	1st & 3rd Quarter –	60-0-0
	D. A for 53-54	
3/	1st 3rd & 4th Quarter –	90-0-0
	D. A for 54-55	
4/	march & August to Dec, Jan. and Feb 1955	80-0-0
5/	Enhanced pay 54.55 march & August to Feb. –	120-0-0
	Total	440-0-0

H. d. m. Khalkho
Jadi Lutheran school,
P. O. Chainpur
Ranchi

unable to join the post at 'Sarhapani', as I have to remain here at Burju with my parents. So, please excuse me.

Yours faithfully,

S. Hassa
24/2

RANCHI
DLY
25 FEB 55
1 P.M

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
9 Ps
INDIA
9 पा

To, The Head Supervisor,

नाम Lutheran Schools

पता

डाकखाना RANCHI

ज़िला

From- Lutigan Massa
Burju Piritoly
P.O. Murhu, Ranchi.

To,

The Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

Dated, the 24th Feb '55.

Sir,

I received your letter No 43/55 of the 22nd instant. and came to know all about. So many thanks for this kind offer. But, regret, I am quite

P.T.O.

भारत डाक-टिकट शताब्दी
1854 – 1954

मंगल होरो (शिक्षक-गा।)
गंगड़ा दुवरासिनी,
पो० ओ० कासिया
जिला रांची।

Remind me
Dr. J schools will be
requested to enlist it for
recognising the school
Ld. 1/4/55

पोस्ट कार्ड

केवल पता

RANCHI
DELY.
18 DEC. 54
1 — 30

POSTAGE
9 PS.
INDIA

RANCHI

To,
The Head Supervisor
Lutheran Schools,
Ranchi.

सेवा में,

हेड सुपर मैंअर,

लुथेरान स्कूल राँची।

सेवा में,

दुकासिनी स्कूल कमीटी के ओर से :-

महाशय,

अर्ज है कि गत महीने तारीख 28-11-58 को दुवा-
सिनी कमीटी ने एक स्कूल दरखास्त स्कूल मञ्जूरी के हित पेश
किया है। फिर हजूर ने पन्द्रह दिनों के भीतर उसका
निश्चित सूचना देने की चर्चा किई। परन्तु अभी तक कोई
शाही-खुशी खबर न मिलने कि से फिर सूचित कर रहीं हैं।
अतएव हजूर से दीन विनय है कि कृपया उक्त खबर देकर
मनावें। आप को विश्वस्त गरीब जनता- ~~आप~~ P.T.O.-

RANCHI
DELY.
18 FEB. 55
1 — 30

पोस्ट कार्ड

केवल पता

To

नाम Head Superviser

पता Lutheran School

डाकखाना Ranchi

ज़िला Ranchi

Bihar

From - Head Master
Nimdih U.P. School-
P.O Talsara
Dist. Sundargarh

Sir,
Please send me the List of Holidays of Lutheran Schools and "Path patra" of U.P. Schools as soon as possible.

yours faithfully
A.N. Kindo.
H Master of
U.P. School
Nimdih
15/2/55

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 56/55 *Dated* 2nd. March, 1955.

Confidential

Rev. M.B.Lakra,
Lohardaga,

Dear Mr. Lakra,

Please let me know whether Kocha L.P. School within your jurisdiction is a G.E.L. Church School. In a recent talk with the Deputy Superintendent of Education, Ranchi, he told me that it is not . Please clarify the position.

Yours Sincerely,

[signature] 3/3

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 55/55. *Dated* 3rd March 1955.

Theophil Munda
Vill — Simko
P.O. — Borda
Ranchi.

आप का कार्ड ता: २८/२/५५ मिला। मुझे शीघ्र यह सूचना दीजिये —

1. कब से यह स्कूल चल रहा है और महीना महीना कितनी रुपयों की सहायता मिलती है।

2. यह स्कूल किस प्रचारकगण, पैरिश, इलाका और सिनद में है।

3. स्कूल क्या कलीसिया की या किसी खास व्यक्ति के अधीन में है? प्लाट नंबर क्या है? कौन स्कूल को चलाता?

4. कितने और कौन कौन शिक्षक हैं? उनका का योग्यता सहित।

5. मैनेजिंग कमिटि मेंबरों का नाम और पता।

6. मंजूरी की चिट्ठी का नकल।

7. स्कूल को किन किन मद में कितना आमदनी व खर्चा होता है? महीनावारी खर्चे का हिसाब।

[illegible] 3/3

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

No. 53/55 *Dated* 1st. March, 1955.

To

Rev. M.D. Lakra,
Synod President,
Northern Synod,
Lohardaga.

Sir,

I regret to know that you have not yet disbursed the Grant-in-aid (1952-53) amounting to Rs.135/- to the Lutheran U.P.School Jalka.

You are therefore requested to disburse the same at once and let me know by the end of this week after having done so.

Treat it urgent.

Yours Faithfully,

[signature] 1/3/55

HEAD SUPERVISOR
LUTHERAN SCHOOLS RANCHI

Ref. this letter no. to the Synod President Northern Synod Lohardaga & ask him to let us know why payment has not been made as yet. This is serious.
28/2/55

To

The Head Supervisor Lutheran Schools
Ranchi.

महाशय,

मेरा अर्ज निवेदन ऐसा है; कि लेटर नम्बर 321 — ता. 11-मर्च 1954 ई. में M.D. Lakra G.E.L. Church Lohardaga Synod President और का पी Rev. Iliajar किन्डो के पास बाबत School grant in aid रुपैया जो 1952-53 ई. का है। कैफियात पत्र भेजे, सो उन्होंने क्या जबाब दिये। जिस के प्रति मैं अभी तक अनजान हूं। मैं ने इसके जानने के लिये ता. 13-6-54 को आप के पास अर्ज पत्र भेजे। लेकिन इसका भी मुझे हाल नहीं मिली। जिसके कारण सोचनिये हालतमें मैं हूं। School grant in aid रुपैया जो 1952-53 ई. का है। जिसका हिसाब जलका स्कूल के लिये 135) रुपैया है। अभी तक जलका स्कूल में पेड नहीं हुआ है। Rev. Iliajar Kindo Parish Chairman G.E.L. Church Arangi P.O. Ghagra Dist Ranchi के हाथ में 135) रुपैया है। अभी Iliajar Kindo आरंगी से बदली हो कर सुरगुजा के कोरया चले गये हैं।

आगे श्रीमान से मेरा बिन्ती है कि School grant in aid रुपैया को वापस ले कर हमारे जलका स्कूल के लिये पेड किया जाय।

इस उपकार के लिये मैं श्रीमान का सदा के लिये हार्दिक धन्यवादी बना रहूंगा।

आप का विश्वास्त
प्रधानाध्यापक
शिमोन किन्डो लुथेरान
यू. पी. स्कूल जलका
पो. ओ. बरगांव;
सर्कल सिसई.
जिला रांची।
ता: 25-2-55

Wg, 17/1/55

आप ता० २-११-१९५४ को रानीखटंगा यू. पी. स्कूल का भिजिट किए। स्कूल मे भिजिट न लिखकर भिजिट बुक आपने साथ अपना डेरा बेड़ो ले जाकर भिजिट लिखकर पाँच दिन के बाद कुर्गी के मोलवी श्री शबीर अल्ली के हाथ से ता० ८-११-१९५४ को भिजिट बुक वापस करते हैं।

शिक्षक से बिना अनुमति लिए पब्लिक कान्ट्रिब्यूशन बुक ले गये और आज लों वापस नही हुई है।

आप के भिजिट के अनुसार रानीखटंगा यू. पी. स्कूल का कैफियत।

I स्कूल के शिक्षक अपने हर छात्रों से वाकूफ हैं कि मेरा यह अमुक छात्र आगे की कक्षा के लिए योग्य है अथवा अयोग्य है या कक्षा से उत्तीर्ण हो सकता है अथवा नही, यह उनके रोज-रोज के कार्य्य-कर्म से ज्ञात है।

II हेड गुरु की गैरहाजरी :— ता० १-११-१९५४ ई० से हेड गुरु इस स्कूल के काम से स्तीफा दे दिए, जिसके कारण वे ता० २-११-१९५४ को गैरहाजिर थे।

III थार्ड गुरु की गैरहाजरी :— स्कूल के काम पर स्कूल सेक्रेटेरी श्री एल केरकेट्टा से प्रधान अध्यापक के विषय परामर्श के लिए गये हुए थे।

IV स्कूल फीस :— आप ने छात्रो से जाँच किया कि फीस लिया जाता है, आप आकर विद्यार्थी के गर्जियान्स से पूछ-ताछ कीजिए ताकि आप का सन्देह दूर हो जाय।

फीस के मामले पर आप को एक लिखित श्री जयमँगल खलखो (द्वितीया शिक्षक रानीखटंगा यू. पी. स्कूल) ने दिया। यह लिखित किसी भी हालत से ठीक नहीं है चूँकि इसी विषय पर आप का गवाह कुर्गी के मोलवी श्री शबीर अली के दबाव डालने पर (श्री शबीर अली ने डिक्टेट कराया और श्री जयमँगल खलखो द्वितीया शिक्षक रानी-खटंगा यू. पी स्कूल) ने लिख दिया।

V अस्वीकृत पुस्तकें :— जिन लड़कों के पास अस्वीकृत पुस्तकें मिली उन्हें शिक्षकों ने नही खरीदवाई किन्तु ~~स्वयं~~ लड़कों ने स्वयं खरीदी। उच्च-अधिकारियों द्वारा पुस्तक की सुची मिली थी, और सुची के अनुसार लड़कों को पुस्तक खरीदने का आदेश दे दिया गया। इसका दोष शिक्षकों पर न मढ़ा जाय।

स्कूल सेक्रेटेरी :— रानी खटंगा यू. पी. स्कूल के शिक्षक गण

Secy, L. Kerketta.
14. 1. 1955.
Ranikhatanga. U.P. School.

I जयमंगल खलखो द्वितीया शिक्षक। १४-१-१९५५

II अन्थन मिंज। तृतीया शिक्षक। १४-१-१९५५

इसकी ~~नकल~~ एक-एक नकल इनको भेज दी गई है। —

(1) S. J. Bero.

(2) Superindendent of Education Ranchi.

(3) G. E. L. Mission Schools Head Supervisor Ranchi.

ता० २६-२-५५

हेड
श्रीमान सुपरभाईजर जी. ई. एल स्कूल राँची।

बाजरिये

श्रीमान स्कूल सब इन्सपेक्टर साहब लोहरदगा सर्कल

महाशय

दास का दीन प्रार्थना ऐसी है कि मेरा स्कूल में अभी प्रा. यू. पी. होने से शिक्षकों की संख्या तीन है। और छात्रों की संख्या ८३ है। यह स्कूल १९४९ से ५ वीं श्रेणी से छात्र परीक्षा देकर उत्तीर्ण होते जा रहे हैं। सो अभी ४-५ वर्ष बी बा जा रहा है, पर अभी तक मंजूरी का कोई ठिकना नहीं है। मैं शिक्षा विभाग के अधिकारियों से अर्जी करता ही आ रहा हूँ।

इस लिये मेरा घोर निवेदन है कि इसस्कूल के लिये Grant in aid जो ७॥) महीना से अधिक कम से कम १५) रु. बढ़ाया जावे।

मंजूरी के लिये शिक्षा विभाग को आदेश दिया जावे। तथा सब ही शिक्षकों को D.A. और बढ़ती वेतन का बन्दोबस्त कर देंगे। जिस भलाई के निमित मैं सदा धन्यबादी बना रहूँगा।

आप का विश्वस्त
दीन सेवक
हे० प०
ख्रष्ट कुमार बखला
प्रा. यू. पी. स्कूल सोगाहतु

नोट - शि० का नाम — योग्यता — बहाली ता०

1) Christ Kumar Baxla.	M.E.E.T. पास	१३-२-१९४७
2) Sushil Tirkey	M.E.E.T. फेल	१५-३-१९५३
3 अमरा Amar Toppo.	M.E. पास	१-६-१९५४

No. 80/40-57-LS-55

5

To
The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi

महाशय,

मेरा अर्ज निवेदन ऐसा है; कि Memo No. 137/55 date Ranchi the 12th March 1955; आप के आदेश अनुसार मैं ने 1948-49 से 1951-52 (चार बर्षों) का Block grant बिल १२) रुपया मंथली के हिसाब से बना कर सब इंसपेक्टर को दिये। जिस में सब इंसपेक्टर का कहना है कि तुम्हारे स्कूल जलका के लिये Block grant १६) रुपया महीना के रेट से मंजूरी है। इसलिये १६) रुपया महीना के रेट से बिल बनाने के लिये तुम्हारे हेड सुपरभेजर से इस हिसाब पर पुस्टी कराओ। ऐसी बातों के कारण मैं श्रीमान से अर्जी करता हूँ कि १६) रुपया महीना के हिसाब से बिल देने के लिये मुझे अनुमति दें।
इस उपकार के लिये श्रीमान का मैं हार्दिक धन्यवादी बना रहूँगा।

Verify if the rate is Rs 16/- . If it is so then send a list of allotment approved by us.
Hr. 19/8/55

ता: १२-३-५५

आप का बिश्वास्त
प्रधानाध्यापक
शिमोन किन्डो, लुथेरान यू. पी. स्कूल जलका
पो. ओ. बरगांव; सर्कल सिसई; जिला रांची।

E

To

The Head Supervisor Lutheran
Schools Ranchi

महाशय,

मेरा सादर निवेदन ऐसा है कि हम दीन शिक्षों का हालत बहुत ही सोचनीये है। जो कि बर्णन करने से अपार है। इस दुखित हालत में हो कर आप के पास अर्ज पत्र भेज रहे हैं। (1953-54) और (1954-55) का grant in aid रुपया का बिल दिया गया है तौभी अभी तक रुपया क्यों नहीं मिल रही है। श्रीमान से मेरा अर्ज निवेदन है कि सुपरीनटेनडेन्टस ऑफ स्कूलस के पास रुपया पेड के लिये सरवाना दिया जाय।

इस उपकार के प्रति श्रीमान का मैं हार्दिक धन्यवादी बना रहूँगा।

ता: 13-2-55

आप का विश्वास्त
प्रधानाशिक्षक
शिमोन किन्डो
लुथेरान यू. पी. स्कूल
जलका; पो. ओ. बरगाँ-
-व; सर्कल सिसई
जिला रांची।

O/C

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR

LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

Mr. N. E. Horo, B. A.
Head Supervisor.

RANCHI.

Circular No. 30/55

Dated 22-1-1955. 195 .

To,

The Synod Presiden/ School Supervisor,
Lutheran Primary Schools,

. . . .

Recently many new circles have been created and the circles of many schools have been changed. You are, therefore, requested to furnish the following particulars to avoid difficulty which arises therein.

1 Name of Schools	2 Name of Circle

N E Horo 22/1

HEAD SUPERVISOR,
LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.

81/2/55. श्रीमान हेड सुपर भाईजर लुथेरान स्कूल रांची।

Ref. 28/55 dt 20/1/55

महाशय, आप को मालुम होवे कि करजीडांड़ में दो जगह स्कूल होने का यह कारण है। पहले चार टोला मिल कर एक मराडली करजीडांड़ के नाम से था। पर जोड़ेटोली के भाई लोग पुलीसी से मराडली को दो भाग किये और खास जोड़ेटोली में गिरजा घर बनाये। बाद में स्कूल को वहीं ले जाने की इच्छा से देवाई टांगर के भाइयों को मिला लिये। इसके बाद बीच में स्कूल को भी करजीडांड़ से हटाने की इच्छा से करजीडांड़ के भाइयों से सलाह लिये। करजीडांड़ वाले इस बात पर राजी नहीं हुए। इस के बाद झगड़ा शुरू हुआ और करजीडांड़ से बाहर दूर पर उन लोग अलग स्कूल घर बनाने शुरू किये। मिशन तरफ से तुरन्त पेरिश कमिशन समझाने के लिये आये पर पेरिश कमिशन का बात ~~नहीं~~ उन लोग नहीं माने। ~~फिर इलाका~~ - फिर इलाका कमिशन आकर समझाये। पर उनका भी बात नहीं माने। वे साफ २ बोल दिये कि हम लोग किसी का बात नहीं मानेंगे। और अलग मकान खड़ा कर दोनों टोला (जोड़ेटोली और देवाई टांगर) मिल कर स्कूल चला रहे हैं। उनको दूसरा नाम रखने के लिये कहा गया तिस पर भी उन लोग करजीडांड़ ही के नाम से रखे हैं

खास करजीडांड़ में जो एल: पी: स्कूल पहिले से है यहां भी अभी एल: पी, यू: पी दोनों क्लास चल रहा है। इन्हीं कारणों से अभी दो जगह स्कूल चल रहा है।

आइन्दे हुजुर मालिक हैं।

आप का विश्वस्त

Samuel Bara
Karjidand L.P
School.
5/1/55

स्कूल में काम करने का ~~क्वार्टरलि~~ मासिक रिपोर्ट

लूथरन प्र० पो० स्कूल उम्बुलबहा पो० ओ० पुन्डीदीरी जनवरी १९५५ ई०

थाना तमांड़ **सरकल** तमांड़ **जिला राँची**

मैं एकरार करता हूँ कि मैं ने नीचे लिखी हुई तारीखों में स्कूल का काम नियमानुसार किया, और सवेतन छुट्टी छोड़कर किसी किस्म की छुट्टी पर नहीं रहा।

१. मनसुख हस्सा हे० गुरु जनवरी	**महीना**	१	**ता० से**	३१	**ता० तक**
२. प्रभुसहाय सोय से० गुरु "	**महीना**	१	**ता० से**	३१	**ता० तक**
३. असिमन सोय थोड गुरु "	**महीना**	१	**ता० से**	३१	**ता० तक**

मैं ऊपर लिखे हुए एकरारनामे का विश्वास दिलाता हूँ

किसी ग्रामवासी का दस्तखत रुबेन सोय

ता० 31-1-55 उम्बुलबहा

गुरु का दस्तखत 1. M. Hassa. H.P.

ता०

2. P. Sahay Soy 31-1-1955
3. A. Soy 31-1-55

दी युनाइटेड प्रेस लिमिटेड, राँची—६४५—५१

मासिक रिपोर्ट

लुथेरन यू॰ पी॰ स्कूल उम्बुलबहा जनवरी १९५५ ई॰

थाना तमाड़ सर्कल तमाड़ पो॰ ऑ॰ पुन्डीदीरी जिला रांची ।

महीने का नाम ।	स्कूल का नाम ।	शिक्षकों के नाम ।	शिक्षकों का पास ।	वेतन का दर ।	काम करने का दिन ।	हर क्लास का रोल नम्बर ।						हर क्लास का औसत हाजरी ।						सैकड़े हाजरी ।	महीने के बीच कितना तनखा मिला ।	कितना तनखा मिलने का था पर नहीं मिला ।	क्लास का चन्दा ।	सरकारी छुट्टी ।	कितना दिन स्कूल हुआ ।	गुरु का गैर हाजरी ।	कैफियत ।
						V क्लास	IV क्लास	III क्लास	II क्लास	I क्लास	योग	V क्लास	IV क्लास	III क्लास	II क्लास	I क्लास	योग								
जनवरी	यू॰ पी॰ स्कूल उम्बुलबहा	१. मनसुख हस्सा	एम॰ भो॰ ई॰ टी॰	३०) रु॰	१.३१.	११	३	३	६	१८	४२	१०	३	२	५	१६	३६		-			२	२५	-	
		२. प्रभुसहाय सोय	एम॰ भो॰ ई॰ टी॰	३०) रु॰	" "																				
		३. ख्रिसियन सोय	एम॰ भो॰	३०) रु॰	" "																				

दस्तखत हेड गुरु :- Mansukh Hassa H.P.
U.P. School Umbulbaha.
31-1-55.

Application for training

Reported

Replied

To,

The Head Supervisor Lutheran Schools,

Ranchi.

महाशय,

सेवा में विनम्र निवेदन है कि मैंने गोविन्दपुर हाई स्कूल से १९४९ ई० में १०वीं श्रेणी तक पढ़ा हूं। मैं १९५० ई० से तपकारा G.E.L. प्रस्तावित मिडल स्कूल में शिक्षक का काम कर रहा हूँ। मेरी उत्कट इच्छा है कि रांची S.P.G.M. गुरु ट्रेनिंग में पढ़ूँ। अतः आप से निवेदन करता हूँ कि उक्त स्कूल में मेरे लिये जगह और stippend बन्दोबस्त कर दीजिये।

आप को इस सुकर्म के लिये सदा धन्यवादी बना रहूँ गा। आप का कृपाभिलाषी,

नियरन गुड़िया।

1 नाम :— नियरन गुड़िया।

2 पिता का नाम :— जयमसीह गुड़िया।

3 पता :— बरदा, रांची।

4 जाति :— मुण्डा।

5 योग्यता :— १० वीं।

6 उम्र :— २१।

7 किस स्कूल में काम करता है अथवा नहीं। वर्तमान में मैं G.E.L.M. यू० पी० स्कूल तपकारा में काम करता हूं।

8 कोई विशेष योग्यता :— होकी, फुटबोल, मिस्त्री।

ता: २६-१२-१९५४ ई०

श्रीमान का आज्ञाकारी,

सेवक,

नियरन गुड़िया तपकारा यू० पी० स्कूल।

41. HS

श्रीमान् हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल्स राँची डिस्ट्रिक्ट।

महाशय,

मैं लुथेरान यू० पी० स्कूल कुम्हारी के बकाया वेतन तथा महँगी का बिल आप को सेवा में भेजता हूँ। इन्क्रेस तथा महँगी मिला कर ~~६१०)~~ ६६५) रुपैये इस स्कूल का बकाया वेतन तथा महँगी है।

फिर अप्रैल १९५४ से जो पेय मेन्ट हुआ है इस प्रकार मिला है — हेड मास्टर श्री जकरिया बागे-ट्रेन्ड - इन्क्रेस + महँगी १५) रु.
सेकेन्ड मास्टर- श्री मार्टिन गुड़िया अनट्रेन्ड- महँगी १०) रु.
थार्ड मिस्ट्रेस श्रीमति बलमदीना ऐंद - महँगी - १०) रु.

तीनों पोस्ट सेंकसन हैं फिर भी किस लिये तीनों पोस्ट में इन्क्रेस पेय नहीं मिलती है। और हेडमास्टर श्री जकरिया बागे जो १९५२ ई० में ट्रेनिंग पास किये हैं ट्रेन्ड की दर से इन्क्रेस पेय कैसे नहीं मिलती है। हुजूर से अर्ज है कि जो ट्रेन्ड हैं ट्रेन्ड की दर से और दो पोस्टों में जो अनट्रेन्ड हैं अनट्रेन्ड की दर से वेतन दिलाने की कृपा करेंगे।

आप के बड़े अभारी हैं।

आप का आज्ञाधीन
सेवक

श्री जकरिया बागे जे.बी.टी.
हेडमास्टर यू० पी० स्कूल
कुम्हारी।
ता० १०-१२-१९५४ ई०।

Recd. 4/1/55

To

The Head Calorak G.E.L. Church Ranchi

महाशय,

आप के आदेश अनुसार C. form के बिल को सर्कल इन्सपेक्टर से दस्तखत करा कर भेज रहा हूँ। इस के अलावे हमारे बदली तलाब का देखरेख को भेज दे रहा हूँ।

आप का विश्वस्त
प्रधानाध्यापक
शिमोन किन्डो
लुथेरान यू. पी. स्कूल जलका
पो. ओ. बरगांव
सर्कल सिसई
जिला रांची
ता: 20-12-54 ई.

श्रीमान

जिला बिद्यालय निरीक्षक रांची।

hw 4/11/55

द्वारा

श्रीमान हेड सुपरभेजर जी. इ. एल. स्कूल

समूह रांची।

महाशय,

मेरा सबिनय निवेदन ऐसा है कि मैं ने १९५४ ई. का अपरील, मई जून, जुलाई, महीने का महंगी केवल पाया हूँ। लेकिन क्या जाने बढ़ती बेतन मुझे नहीं मिली। मूत हेड पंडित को बढ़ती बेतन बराबर मिलती थी इसलिये इसके आधार से मुझे बढ़ती बेतन मिलने का आशा था। अभी मैं बढ़ती बेतन न पाने के कारण से बहुत ही लाचारी हालत में हूँ। इसलिये आप के कमल चरणों में पड़ के दीन प्रार्थना करता हूँ कि मुझे भी बढ़ती बेतन मंजूर किया जाय।

आगे इस अर्जी पत्र की पुर्त्ति के लिये मैं श्रीमान का सदा के लिये आभारी बना रहूँगा।

आप का बिश्वस्त
प्रधानाध्यापक
शिमोन किन्डो
लुथेरान यू. पी. स्कूल
जलका; पो. ओ.
बरगांव; सर्किल
सिसई;
जिला रांची
ता: २०-१२-५४ ई.

42 HS.

To

The Head Supervisor Lutheran
School Ranchi.

Sir,

दास का दीन प्रार्थना ऐसा है कि मेरा
सेरेंगहतु स्कूल 1950 ई० से यू. पी. खोला
गया है। पर अभी तक इसको मंजूरी और
शिक्षकों को बढ़ती बेतन और
शिक्षकों को नहीं मिलता है। डी. ए. दो
अभी 3 शिक्षक और स्कूल छात्र संख्या 73
है। एक ट्रेन पास शिक्षक और एक ट्रेनफेल
शिक्षक और एक एम. ई. पास शिक्षक स्कूल
मे काम करते है।
इसलिये मेरा घोर अनुरोध है कि एक शिक्षक
के लिये बढ़ती बेतन और एक शिक्षक केलिये
बढ़ती बेतन और डी ए सरकार की ओर से
मिलना चाहिये। (i शुसाल तिकी ii आराम
टोप्पो को) मिशन को देना बहुत ही मुश्किल
से बेसिक ~~बेतन~~ को आधा देता है जिसे
शिक्षको बहुत ही घटी बनी रहता है।
कृपा करके जल्द से जल्द इसको पूर्ती किया
जिसके निमित सदा धन्यबादी बने रहेंगे।

10-12-84

आप का दीन सेवक
H. P. K. Baxla
Serengdatu U. P. School

श्रीमान् हेड् सुपरभाईजर जी० इ० एल चर्च राँची ।

बाजरिये

श्रीमान स्कूल सब इन्सपेक्टर साहब लोहरदगा सर्कल।

महाशय,

दास का दीन प्रार्थना ऐसी है कि मैं १९५०
I ई० में ट्रेनिङ् पास किया हूँ। लेकिन १९५१ से १९५४ तक
का मार्च महीना से बढ़ती बेतन अनट्रेन के दर से मिला
है। हुजूर को जानती मिले और जिसकी पूर्ती के लिये
उपाय कर देंगे। १०महीना के दर से बाकी है। १९५३-५४
II मार्च तक का।
III १९५१-५२ का D. A. २री और ३री क्वाटर का बाकी है।
१९४९-५० का D. A. १ली और ४थी क्वाटर का बाकी है।
IV १९५४ का ४थी क्वाटर का D. A बाकी है।
जिसकी जानकारी हुजूर को देकर उम्मेदवार बना रहूँगा।
और जिसके निमित सदा आप लोगों का धन्यवादी
बना रहूँगा।

आप का दीन सेवक
रूप कुमार बखला
यू० पी० स्कूल सेरेंगहतु
हे० प०

३०-११-५४

Forwarded to the District Superintendent of Education for necessary

[signature]
S.I.S. Lohardaga
30/11/54

KORONJO SYNOD

President—Rev. C. B. Aind
Secretary—Shree H. Samad
Treasurer—Rev. M. Topono

G. E. L. CHURCH
KORONJO

Dated 24-11-54

No 67/54

To,
The Head supervisor,
Lutheran schls,
Ranchi.

Sir,
Reference to your No 677/54 dated the 30th Oct., 54, Here the required list of schools is being sent to you. Some schools have not yet submitted their reports.

Yours faithfully
C.B.A.

Primary schools within Koranjo Synod.

S.N.	Name of school	Name of teachers	Basic pay	D.A	Enhanced salary	Grant-in-Aid	Contingency	Remarks
1	Ghutbahar U.P.	Markas Barh	20/-	10/-	10/-	16/- p.m.	nil	
		Daud Topno	16/-	10/-	11/-			
		Matiyas Dang	15/-	10/-	8/-			
		Mausuh Lakra	15/-	10/-	15/-			
2	Latapani U.P.	Jaimasih Tete	15/-	10/-	15/-	4/- p.m.	1/-	
		Suleman Dorang	15/-	10/-	5/-			
		Hirummus Kerketta	15/-	10/-	6/-			
3	Kutwia U.P.	Johan Kindo	15/-	10/-	15/-	5/- p.m.		
		Puran prasad Barla	15/-	10/-	15/-			
		Patras Surin	15/-	10/-	15/-			
4	Rajabasa U.P.	Gossner Kerketta	15/-	10/-	15/-	10/14/8 p.m.	1/- [illegible]	
		Ephran Surin	15/-	10/-	5/-			
		Johan Jojo	15/-					
5	Raibahar U.P.	Zakariah Minz	15/-	10/-	नहीं मिलता है	नहीं मिलता है	nil	
		Prabhusahai Dungdung	15/-	10/-				
		Thomas Kujur	15/-	10/-				

C. [illegible]
Synod President
Koranjo. [illegible]

No. 677/54.

From

The Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

To

The ~~Synod President~~/School Supervisor,
Lutheran Schools.........Gumla

Dated Ranchi the 30th Oct. '54.

Sir,

In view of the present situation, it is urgently required to furnish the following of the primary schools of your Synod, within a week on receipt of this letter.

1	2	3	4	5	6	7
Name of School.	Name of Teachers	Basic Pay	D.A.	Enhanced Salary.	Grant-in aid.	Contingency
1. L.P. School Chainpur X	1. Sri Silas Lakra 2. Miss Premi Tiga	Rs 15/- Rs 15/-	Rs 10/- Rs 10/-	Rs 15/- Rs 15/-	Rs 5/10	Rs 3/-
2. L.P. School Sanksaridih	1. Shri Christopal Minz	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Re 1-7-
3. [illegible] School Tigawal	1. Shri Prabhu Sahay Toppo 2 Shri Barnabas Toppo	Rs 15/- Rs 15/-	Rs 10/- Rs 10/-	Rs 15/- Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 3/-
4. L.P. School Bomera	1. Shri Stiphan Kujur	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Rs 1-7-
5. L.P. School Sursary.	1. Hanuk beck	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Rs 1-7-
6. L.P. School Jadi	1. Shri Mohan Xalxo	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Re 1-7-
7. L.P. Majhatoli	1 Shri Manmasih Kula	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Re 1-7-0
8 L.P. School Tipkapani	1 Egnatius Ekka	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Re 1-7-0
9. L.P. School Pakirtoli	1. Nirmal Kujur ~~2. [illegible]~~	Rs 15/- ~~Rs~~	Rs 10/- ~~Rs 10/-~~	Rs 15/-	Rs 5/-	Rs 1-7-0
10 L.P. School Sojro X	1. Simon Badhla	Rs 15/-	Rs 10/-	Rs 15/-	Rs 5/-	Rs 1-7-0
TOTAL						
11 [illegible] P. School Jorjatte	1.					

Schools in Western Synod

P. D. Lakra
School Supervisor

Yours faithfully,

[signature] 30/10

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

श्रीमान् हेड सुपरभैजर लुथेरान स्कूल राँची।
महाशय,

अर्ज गुजारिश है कि यू० पी० स्कूल कुम्हारी को १९५३ ई० से १९५४ ई० के मार्च महीने तक का महंगी तथा वेतन नहीं मिली है। केवल १९५३ के मार्च अप्रैल ~~मेय~~ मई का महंगी केवल मिली है। हुजूर से निवेदन है कि नौ महीने का बकाया वेतन तथा महँगी के लिये उचित चिन्ता करने की कृपा करेंगे।

सदा धन्यवादी रहेंगे।

आप का विश्वास्त
जकरिया बागे
हेडमास्टर यू० पी० स्कूल
कुम्हारी।
20-11-54 ई०।

Marcha.
22-11-54

To
The C.C. Secy.
G.E.L. Church Ranchi

महाशय,

मैं आप से अर्जी करता हूं कि S. Hemrom

I. S. Hemrom सेवकाई के सब काम से अलग किया गया है और प्रोपोज्ड हाई स्कूल के हेड मास्टर से भी डिसमिस किया गया है। वह लड़कों को जिला स्कूल से टेस्ट लिखवाता है। भाइयों के सलाह अनुसार लड़कों का टेस्ट रोकना बना है तो रोक दिया जाय। ये सब लड़के हेमरोम पार्टी के ही हैं। फिर भी लड़कों को ~~समझा~~ समझा दिया जाये कि वे हेमरोम से ~~अ~~ अलग हो जावें, तिस के बाद टेस्ट हमारे गोबिन्दपुर स्कूल से टेस्ट लिखवें।

II. M. P. Kongari 2800 रुपैया C.C. में दिया है उस रुपैये को मेरे सही बिना किसी दूसरे को न दिया जाये हम मैं 27. या 28 नोवेम्बर को रांची रुपैया लाने के लिये खजनची के साथ जायेंगे।

आप के आज्ञाकारी सेवक।

K.M. Topno
Marcha.
22-11-54

सेवामें .... हेड सुपरवैजर लूथेरान स्कूल रांची।

द्वारा ---- श्री स० तोपनो प्रधानध्यापक लड़की स्कूल गोबिन्दपुर।

महाशय,

सेवा में लड़की प्राइमरी स्कूल का रिपोर्ट भेजा जाता है। आगे हेड सुपरवैजर आफिस को याद दिलाने की यही बात है कि गोबिन्दर लड़की प्राइमरी स्कूल के शिक्षकों को महंगाइ भता तथा बढ़ती वेतन जो नहीं मिला है उस का हिसाब निम्न लिखितानुसार है।

I १९४९-५० का जून, जुलाई, अगस्त और दिसम्बर तथा जनवारी, फरवारी छः महीने का बाकी		२८०)रु०
II १९५०-५१ मार्च से फरवारी बारह महीने का	"	३६०)रु०
III १९५१-५२ जून से फरवारी नव महीने का	"	२७०)रु०
IV १९५२-५३ मार्च से फरवारी बारह महीने का	"	३६०)रु०
V १९५३-५४ मार्च से मार्च तेरह महीने का	"	३६०)रु०
	जमा	१५६०)रु०

नोट — १९४९-५० का छः महीनों का मिल चुका है पीहले छः महीनों का बाकी १९५१-५२ पहले तीन महीनों का मिल गया है। अभी नया कानुन के अनुसार D.A और Enhance एक साथ मिल रहा है सो अभी अप्रील और माई १९५४ का मिल गया है और जुलाई १९५४ का मिल गया पर बीच का (जून १९५४ई का) नहीं मिला है वेतन बिल महवारी S.1. के जरिये भेजा जाता है।

S.T.O

उपरोक्त लिखित Due और Payment से तो बहुत
Irregularity मालुम पड़ता है तथा बहुत रुपये
Lapse होने को ऐसा है इस लिये स्कूल अधिकारी
को। अर्ज है कि महाशय इस का उचित करवाई कर
हम लोगों के पावना रुपया दिलाने का प्रवन्ध करेंगे।

आइन्दे हजूर मालिक
आप के अधीनस्थ सेवक

श्री स० तोपनो प्रधानाध्यापक
लड़का प्राइमरी स्कूल गोबिन्दपुर
१६-११-५८

महामान्यवर हेड सुपरभैजर साहब,
लुथेरान स्कूलस रांची

महाशय,

हम, लुथेरान स्कूल बमनडीह में दो शिक्षक हैं। मैंने आप को ४-११-५४ई को मेरे बहाली विषयक बातें करते हुए यह रिपोर्ट दिया था कि जिस मास्टर का बहाली नहीं हुआ है उसका बील भी नहीं भेजा जायगा। लेकिन यह रिपोर्ट मैं बिना सब-इन्सपेक्टर के पूछ ताछ ही कर दिया थे कहे तो भी लेकिन अप्रेल से इधर जो काम करते हैं उन मास्टरों के लिये। इन्सपेक्टर साहब हम दोनों का बील बराबर ही भेजे और आगे को भी भेजेंगे।

हेड मास्टर एनोस को बढ़ती और महंगी अप्रेल से जुलाई १९५४ तक ६०) साठ रुपया मिला।

फिर मि कुमारी एस्तर केरकेटा सेकेंड शिक्षिका को केवल महंगी अप्रेल से जुलाई ५४ई का ४०) चालीस रुपया मिली। सो आप को मालूम होवे।

आप का विश्वास्त
एनोस होरो हेड मास्टर
लुथेरान स्कूल बमनडीह
१६-११-५४ई

No 48/54

From,
the School Supervisor,
W/S Gumla

To,
Head Supervisor of Schools.
Ranchi

Gumla the 25th Nov. 1954.

Sir,

With reference to your letter No. 721/53 dated Ranchi the 12th Dec'53 I have already submitted to you the D.A. bills of Kondra for the 3rd & 4th qrs of 1951-52, 1st to 4th qr. of 1952-53, and of Chirodanr for the IV qr 1951-52 by a registered post on the 13th Jan'54; and that of the IV qr. ~~for~~ of 1953-54 have been sent to you by a registered post on the 9th March '54.

You are requested to enquire about these bills for the early payment.

Yours faithfully
P. L. Malna

No

From. The School supervisor,
W/S Gumla

To. The Head Supervisor of Schools,
G.E.L. Church, Ranchi
13.12-54

Sir, with reference to your letter No 744/54

I am herewith sending the bills required from Tigawal and Jadi Primary Schools.

Also enclosed here your letter No 677/54

Yours faithfully
P D Lakra
School supervisor
W/S

Amaskalyan

Put up before going to Khunti on 16th Dec.
Tell him that actions are being taken for payment of the dues.

Hd Supdt 22/11/54

To
The Head Supervisor
Lutheran Schools Ranchi.

महाशय,

अर्ज ऐसी है कि आप अपने आफिस के कार्यो द्वारा Superintendent of Schools Ranchi के आफिस से जाँच इन्क्वीरी कर शीघ्र सूचना देने की कृपा करेंगे।

जैसे - 1. - 1953 का ग्रान्ट-इन-एड-बिल S.I.S of Bero सर्कील के आफिस से Superintendent of Schools Ranchi के आफिस में पहुँचा है या नहीं,

2. मार्च 1954 से लगायत अक्टोबर 1954 तक का इन्क्रेमेन्ट पे बिल तथा डि॰ए॰ बिल।

उपरोक्त लिखित गोपालपुर यु॰ पी॰ स्कूल के (ग्रान्ट-इन-एड॰ बिल, इन्क्रेमेन्ट पे बिल तथा डि॰ए॰ बिल) Sup of schools राँची के आफिस में पहुँचे हैं कि नहीं।

क्योंकि मार्च 1954 से अक्टोबर 1954 तक करीब आठ महीने गुजर गये, अब तक कुछ नहीं मिला है। चूँकि हमलोगों को रूपये पैसे की बहुत ही खेद है।

आप का हमनिलाबी-सेवक-

J. L. Barla.
Headmaster Gopalpur
U. P.
20-11-54.

नोट:- यदि उक्त मालिक के आफिस में उक्त लिखित बिलें पहुंचे होंगे तो क्यों नहीं भेजे जाते।

P. T. O.

To

The Secretary G. E. L

Church press Ranchi
dated 15-11-54.

महाशय,

आप को मालूम होवे कि आप उड़िसा-राउरकेला के नया कारखाना के प्रति जर्मनी टेकनीकाल ट्रेनिंग के लिये कई एक फर्म निकाले थे। उक्त फर्मों में अत्याधिक उम्मेदवार अपना-अपना सारी विवरण उक्त फर्मों के शर्त के मुताबिक लिख चुके हैं। वर्तमान में हम जैसे अधिकांश उम्मेदवार उक्त फर्मों में लिखे अनुसार जर्मनी टेकनीकाल ट्रेनिंग की चुनाव के लिये प्रतीक्षा कर रहे हैं। अतः आप से सविनय निवेदन यही है कि उक्त फर्मों के अनुकूल जर्मनी टेकनीकाल ट्रेनिंग के लिये चुनाव होगा कि नहीं। अगर चुनाव होगा तो तत्कालिक में कि तत्कालिक के कुछ पश्चात। मेहरबानी करके आप इस खत के पाते वक्त फौरन Reply भेज दीजियेगा। चुँकि आप ही इसके पूर्णाधिकारी हैं।

Your sincerely

Masihdas Horo.

मेरा एड्रेस

Maschdas Topno.
(vi) Chirung.
P. O. Raj Anandpur
Dist. Singhbhum.
B. N. Ry.

दरखास्त जो मेरे पास आया उसका [illegible] चुनाव का हिन्दुस्तान स्टील लि० न्यू देहली के ~~[illegible]~~ डाइरेक्टर के पास भेज दिया गया है। अब तक उनके पास से कोई खबर नहीं आई है। [illegible] होने का [illegible] की वजह से उड़ीसा में, चितरंजन और [illegible] में होने का निर्णय हुआ है। आप को मालूम होना चाहिये कि वह [illegible] दरखास्त दिया गया वह मेरे द्वारा नहीं बनाया गया था। किसी ने मेरे नाम पर वह [illegible] किया। ~~[illegible]~~ ऐसे मैं दरखास्त लेने का भी अधिकारी नहीं हूं [illegible] दरखास्त [illegible] *

* आने लगा इसलिये मैंने पब्लिक की भलाई के निमित्त उक्त कागजों को डाइरेक्टर के पास भेजने का काम किया था। चुनाव होगा ही इसका मैं उत्तरदायी नहीं हूं - मैंने सिर्फ पब्लिक की मदद करने की कोशिश किया। आप का विश्वासी
[illegible], secretary LELC

ता. २६-६-५४ तक के उपाय को
आफिस पहुँचुँगा। Grant in-
aid 1953-54 का निकालने
की कोशिश कीजियेगा।
लाउंग थाने के अन्तर्गत
जितने स्कूल हैं उनका सिक्रेटरी-
पेस्टर लकड़ा सिलेक्ट करा गया
उनका एड्रेस निम्न लिखित है।

To
The Sub Inspector of Schools
Bero Circle
P.O. ~~Bero~~ Ranchi

आपका आज्ञाकारी
Th. Barla
Headmaster
Gopalpur U.P.

पोस्ट कार्ड

केवल पता

POSTAGE
TRIMURTI
INDIA
पा

RANCHI
26 JLY 54

...RIAGARH

नाम The Head Supervisor
पता Lutheran Schools.
डाकखाना P.O. Ranchi
ज़िला Ranchi

To
The Head Supervisor hw 26/7/54 Gopalpur.
Lutheran Schools Ranchi. 23-7-54.

महाशय,

आपका No 606/54 ता. 26-6-54 का — सूचना पत्र ता. 22-6-54 को पाया और पढ़ कर सब हाल मालूम कर लिया।

कि आज तक गोपालपुर यू.पी. स्कूल के शिक्षकों का Service Book नहीं खोला गया है। आगे मैं ता. 24-6-54 दिन लौटकर तक आप का आफिस पहुंचने का कोशिश करूंगा, हम सबों की अरज है P. Fund के लिए Service Book खोला जाय।

शिमोन बखला न: ६३५.५४

हेड मास्टर .सोपो.

महाशय. आप ने पूरा विवरण लिख कर नही भेजा.आमद खर्च का हिस्साब आप ने दिया ही नही इसके वगैर मैंकैसे जान सकता हू कि मैनेजिंग कमिटि दो शिक्षकों को वेतन दे नही सकती है .आप के स्कूल का हिस्साब मालूम न हो तो सरकार से कितना और कैसे मदद मांगी जाएगी .

मुझे विश्बास नही है कि होता है जब तक आप हिस्साब नही देगे कि १९५४ को किसी भी महीने का तलब नही मिला है। नकद या जिन्सी में किसी भी हालत में मिला है उसे साफ साफ तुरंत लिख कर भेजें तब इसका उपाय किया जा सकता है .

आप का बिश्बास्त

[signature] 25/8/54

हेड सुपरवाइजर

लूथेरान स्कूलस रांची.

From the Head Master M.V. School Christlam

To,
The Head Supervisor Lutheran Mission Schools
Ranchi
Dated the 28.8.54.

महाशय,

आप का खत No 614/54, dated 14.7.54. मुझे ता० 20.8.54. को मिला। उस के अनुसार कुल ब्योरा तैयार कर के रजिस्टर्ड कर के भेज दिया जाता है। हमों को चिट्ठी बहुत दिन के बाद मिली। हमें पो० ऑ० के निकट न होने के कारण चिट्ठी देर से मिलती है। इस लिये आप लोगों से अनुरोध है ऐसी जरूरत की चिट्ठीयों को सुसमय में भेजने की कृपा करें ताकि उनका जवाब समयानुसार दिया जा सके। दूसरी बात आप से निवेदन यह है कि New D.A. form भेजने की कृपा करें।

आप का सेवक

G. Tirkey
Headmaster
27.8.54

To

The Head Supervisor Luthran School
Ranchi

महाशय,

आगे आप को विदित होवे कि आप के कहे अनुसार मैं अपना दस्तखत और मैनेजींग कमिटि के सेक्रेटेरी ओ सदस्य गणों का नाम इसी पेपर में नीचे लिख भेजता हूं।

आइन्दे हुजुर आप मालिक हैं

आप का गुरु सेवक,
Hd. P. Christ Manmasih Kula
G. E. L. L. P. School Majhatoli
19. 10. 53.

1 मनसिद्ध तिर्की सेक्रेटेरी
2 प्रभुदेयाल केरकेटा
3 फिलद्री मिंज
4 गोपाल साहु
5 पांडू राउतया

To

The Head Supervisor

Lutheran Schools

Ranchi

Reminder

1 पेज

To

The Head Supervisor
Lutheran schools
Ranchi.

महाशय,

अर्जी ऐसी है कि मैं तिथि ३ मार्च को S.I.S. आफिस बेड़ो से लौटते वक्त वही तिथि ३ मार्च करीब ९ बजे आपका कौंसिल आफिस भी गया था मैंने आपके आफिस में यह भी अर्जी पेश किया था कि तिथि ८ अप्रैल सोमवार १० बजे को बेड़ो सर्कल के S.I.S. रांची Superintendent of Education के आफिस में पहुंचेंगे – (मैंने अपना गोपालपुर यु.पी. स्कूल का इन्क्रीमेंट तथा महंगी भत्ता बिल Nov-1954 से लगातार March-1955 तक का II ग्रान्ट इन-एड बिल – 1953 तथा 1954 तक का S.I.S. आफिस में छोड़ रखा हूं।) आगे हे सुपरवाइजर महोदय आपसे अर्जी है कि इसका इन्तजाम शीघ्र पूर्ण कीजियेगा — P.T.O.

Statement of Teacher of the Gopalpur U.P.S.

Name of Teacher.	Qulifecation	Date of working	Remarks.
1. Theophil Barla	M.E.E.T.	1st July 1948	इनहेन्समेन्ट के लिये नियम से 1949 से हर दो वर्ष 1) रु. प्रति माह के हिसाब से इन्क्रीमेन्ट मिलना और बढ़ती मिलना -
2. Sushila Horo	M.E.S.T.	16th February 1952	
3. Barnabas Horo	M E	1st July 1948	

Note:- ऊपर लिखा के गांव में गोसनर बहाली गोपालपुर जु. ली. स्कूल में बहाली किये के अनुसार — गोपालपुर जु. ली. स्कूल के शिक्षकों ~~में से~~ को इनहेन्स महंगी आदि मिलना चाहिए। 1953 - साल से इनहेन्स महंगी

1. Theophil Barla	Enhanced - Ro. 15/+2/	D.A Ro 10/	Total Rs 27/ P.M.	मिलना चाहिए
2. Sushila Horo	Ro. 15/	Ro. 10/	Ro. 25/	"
3. Barnabas Horo	Ro. 5/+2/	Ro. 10	Ro. 17/	"

जिनमें इन शिक्षकों को केवल 1953 के 11 महीनों का इनहेन्समेंट नहीं मिला है अर्थात् 1953 का आज तक नहीं मिला है।

1) Th. Barla - को - इनहेन्स - दर Ro. 15/+1 = महीना	ग्यारह महीने का टोटल Rs. 176/	~~[illegible]~~ महंगी दर Ro. 10/ महीना	ग्यारह महीने Ro. 110/
2) S. Horo -	Ro. 15/ महीना	Rs. 165/	Ro. 10/ महीना	Ro. 110/
3 B. Horo —	Rs. 5/+1 महीना	Rs. 66/	Ro. 10/ महीना	Rs. 110/

कि हम आपने उक्त निश्चित तिथि —
8 अप्रैल को अपने आफिस कोर्ट
बाबू — K. Ram को सुपरिन्टेन्डेन्ट आफिस-
भेज कर — गोपालपुर — यु.पी. स्कूल के
उक्त दिखाये गये बिल बाबत जाँच
पड़ताल किये हैं अथवा नहीं

अगर — यदि आप नहीं किये हैं तो —
आप अपने कौंसिल आफिस के S.I.S-
महोदय बड़ी सर्किल को ~~[illegible]~~
परामर्श देंगे — कि वे — यथा शीघ्र —
उक्त दिखाये गये बिलों को — काउन्टर
सैन देकर — सुपरिन्टेन्डेन्ट आफ एजुकेशन
रांची के आफिस में भेज देंगे।

जिससे कि हम गरीब शिक्षकों को
इस समय में इन्क्रीमेन्ट व महँगी भत्ता ग्रान्ट
इन-एड — आदि वेतन मिल सके।
1954 अप्रैल से लगायत 1954 अक्टोबर
तक का इन्क्रीमेन्ट तथा महँगी भत्ता हम
लोगों को मिल चुका है।

आपका आज्ञाकारी सेवक —

Gopalpur U.P. }
9-5-55.

ह० [illegible]
हेड मास्टर गोपाल-
पुर — यु. पी —

शिक्षकों का वक्तव्य यही है कि — ५ पेज

1. Jh. Bara को 1953 का इन्हेन्स पे Rs.15/+2 के हिसाब से ग्यारह महीने का Rs.187/ मिलना चाहिये पर Rs.176/ ही मिला — और Rs.11/ मिलना बाकी है।

2/ S. Horo को 1953 का इनहेन्स Rs.15/ के हिसाब से ग्यारह महीने का Rs.165/ मिला है उनको उस के ग्यारह महीने का इनहेन्स बकाया नहीं है।

3/ B. Horo को 1953 का इन्हेन्स पे Rs.5/+2 के हिसाब से ग्यारह महीने का Rs. Rs.77/ मिलना चाहिये पर — Rs.66/ ही मिला और — Rs.11/ मिलना बाकी है।

तथा ——

मार्च 1953 का जाने बारहों महीने अर्थात सिर्फ एक महीने का वो तीनों शिक्षकों को न इनहेन्स न महंगी कुछ भी नहीं मिला है —

इन्हेन्स + महंगी टोटल

1. Jh. Bara को Rs.15/+2 + Rs.10/ = Rs.27/ मिलना बाकी है।

2/ S. Horo को Rs.15/ + Rs.10/ = Rs.25/

3/ B. Horo को Rs.5/+2 + Rs.10/ = Rs.17/

1954-55 के इनहेन्स पे के साथ बढ़ती (इनक्रीमेन्ट) भी मिलना गड़बड़ है ——

1, Jh. Bara को इन्हेन्स पे Rs.15/+2 के हिसाब से आठ महीने में Rs.136/ मिलना चाहिये पर Rs.120/ ही मिला — और Rs.16/ मिलना बाकी है।

2/ S. Horo को इनहेन्स पे Rs.15/+1 के हिसाब से आठ महीने में Rs.128/ मिलना चाहिये पर Rs.120/ ही मिला और Rs.8/ मिलना बाकी है

3/ B. Horo को इनहेन्स पे Rs.5/+2 के हिसाब से

Rs. 56/ मिलना चाहिये था Rs. 40/ ही मिला और Rs. 16/ मिलना बाकी है।

आपका सेवक —

वा— [illegible]

[illegible] गोमावड़ा

यू. पी.

19/10/53

[MONTHLY ABSTRACT ACCOUNT FORM D. 1

G. E. L. Mission SCHOOL AT Sankh Sardih DISTRICT Ranchi

For the month of March 1952.

RECEIPTS.

Balance of previous account							
Fees and fines received during the month							
Subscriptions and donations received during the month	-10/-						
Received from other local sources during the month							
Grant from District Fund received during the month (for ______)...	-5/-						
Municipal ditto ditto (for ______)...							
Special ditto ditto (on account of ______)...							
Advance from Secretary during the month							
Total of actual receipts during the month	15/-						

DISBURSEMENTS.

	I—Monthly charges specified in the grant. Rs.	A.	P.	II—Charges falling due in the month. Rs.	A.	P.	III—Amounts actually paid during the month. Rs.	A.	P.	Explanation of difference between columns I and II.
Christopel Minj Head Master ...	15/-									
2nd ditto ...										
3rd ditto ...										
4th ditto ...										
5th ditto ...										
6th ditto ...										
7th ditto ...										
8th ditto ...										
9th ditto ...										
10th ditto ...										
Head Pandit ...										
2nd ditto ...										
3rd ditto ...										
4th ditto ...										
5th ditto ...										
Servants—number										
Contingencies										
Total ...	15/-									
Add outstanding dues (if any) from last account ...										
Total ...				A*			B*			*Outstanding dues (if any) from present account, namely, the difference between A. and B.— Rs.
Expenditure from special grant										Paid on
Refund of Secretary's advance, (see account for ______) ...										
Total of actual payments during the month										
Balance in hand on the last day of the month										
Total ...										*Secretary*

I declare that all the amounts mentioned in this account as received and paid during the month have actually been so received and paid.

Examined

DATED 1.10.53.

The ______ 1953.

[signature]

Head Master. *Secretary.*

NOTE 1.—This account is to be for the month preceding that for which the accompanying grant-in-aid bill is drawn.
" 2.—It is to be an abstract of the actual receipts and disbursements during the month, as entered in the cash account book.
" 3.—The Secretary will send this account in duplicate, if required to do so by the Inspector.
" 4.—If the declaration at the foot of this account is falsely signed, the Secretary is thereby rendered liable to all the penalties of clause 415 of the Penal Code

GOSSNER PRESS, RANCHI—788—1000—5-2 48—fc

ABSTRACT REGISTER OF ATTENDANCE FORM D. 2

G. E. L. Mission. SCHOOL AT Samtoli Sardih. DISTRICT Ranchi

For the month of March 1952-53.

Class.	Number of the Roll.	Average No. present daily during the month.	Rate of Schooling fee	Amount of Schooling fees due for the month. Rs. A. P.	Admission fees and fines due. Rs.	Outstanding for previous month Rs. A. P.	Total. Rs. A. P.	Amount collected during the month. Rs. A. P.	Amount outstanding. Rs.	REMARKS.
Infant	11	10								
1st Class ...	6	6								
2nd ,, ...	5	5								
3rd ,, ...	3	3								
4th ,, ...										
5th ,, ...										
6th ,, ...										
7th ,, ...										
8th ,, ...										
9th ,, ...										
10th ,, ...										
Total ...	25	24								

Hindus.........1.........

Muhammadans......x.......

Others.........24.........

Percentage of attendance during the month.........96.......

Number of working days in the month.........23.......

Number of pupils learning:
- English.........x.......
- Bengali.........x.......
- Persian, etc.........25.......

Secretary.

ओ० ई० एल० यू० पी० स्कूल कोटबो का बिल।

	शिक्षकों का नाम और योग्यता	महंगी	इन्क्रीमेंट की दर	सालाना तलब	एरियर	महंगाई की दर	सालाना तलब	क्या शिक्षक ट्रेनिंग गये थे?	क्या छुट्टी में थे?	क्या उनकी जगह दूसरा बहाल हुआ?
१	रेजन बरवा एम० ई० ई० टी० फेल	I, II और III क्वार्टर 1954-55	३०)	६०)	१९५४-५५ ई० का मार्च से नोवेम्बर तक का	५)	४५)	नहीं	नहीं	नहीं
२	हरदुगान तोपनो एम० ई०	I II और III क्वार्टर	३०)	६०)	१९५४-५५ ई० का मार्च से नोवेम्बर तक का	५)	४५)	नहीं	नहीं	नहीं
३	मखलन तोपनो एम० ई०	I II और III क्वार्टर	३०)	६०)	१९५४-५५ ई० का मार्च से नोवेम्बर तक का	५)	४५)	नहीं	नहीं	नहीं
	सुखमनी तोपनो एम० ई०	I II और III क्वार्टर	३०)	६०)	१९५४-५५ ई० का मार्च से नोवेम्बर तक का	५)	४५)	नहीं	नहीं	नहीं

Headmaster Kotbo
U. P. School
C.R. Barla
16-12-54

	शिक्षकों का नाम और योग्यता	महंगी	[illegible] दर	सलाना टोटल	एरियर	महावारी दर	सलाना टोटल	क्या शिक्षक ट्रेनिंग गये थे?	क्या छुट्टी में थे?	क्या उनकी जगह दूसरा बहाल हुआ?	
१	रेजन बरला	II और IV क्वार्टर का ✓	३०)	६०)	१९५३-५४ ई० का whole year	५)	६०)	नहीं	नहीं	नहीं	
२	मतियस तोपनो ✓	II और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५३-५४ ई० का	१५)	१२०)	नहीं	नहीं	हुआ	M. Topno ~~१ला अगस्त~~ २१ जुलाई में मतियस तोपनो छोड़ दिया। ता० १ अगस्त से हरबुगान तोपनो बहाल हुआ।
३	मस्कलन तोपनो ✓	II और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५३-५४ ई० का	५)	६०)	नहीं	नहीं	नहीं	
	सवधनी तोपनो ✓	II और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५३-५४ ई० का	५)	६०)	नहीं	नहीं	हुआ	५ अगस्त में सवधनी तोपनो छोड़ दिई १४ सेप्टेम्बर से सुरबमनी तोपनो बहाल हुआ

Dweo

Kotbo M. School

	शिक्षकों का नाम और योग्यता	महंगी @ 10/- pm	इंटरिम रु	सलाना जोड	एरियर	महीना दर	सालाना दर	क्या शिक्षक ट्रेनिंग पाये थे।	क्या छुट्टी में थे।	उनकी जगह दूसरा बहाल हुआ ?
१	रेजन बरला एम० ई० ई० टी० फेल	I, II, III+ IV क्वार्टर ✓	३०)	१२०)	१९५२-५३ ई० का whole year	५)	६०)	नहीं।	नहीं।	नहीं।
2	मतियस तोपनो एम० ई० ई० टी०	I, II, III. और IV क्वार्टर ✓	३०)	१२०)	१९५२-५३ ई० का	१५)	१२०)	नहीं।	नहीं।	नहीं।
३	मसकलन तोपनो एम० ई०	I, II, III और IV क्वार्टर ✓	३०)	१२०)	१९५२-५३ ई० का	५)	६०)	नहीं।	नहीं।	नहीं।
४	सबधनी तोपनो एम० ई०	I, II, III और IV क्वार्टर ✓	३०)	१२०)	१९५२-५३ ई० का	५)	६०)			

शिक्षकों का नाम और योग्यता	महंगाई	फी महीना रु०	टोटल रु०	स्टीपर	महीना ॥ रु०	टोटल रु०	क्या शिक्षक ट्रेनिंग गये थे।	क्या छुट्टी में थे।	क्या उनकी जगह दूसरा बहाल हुआ।	
नमन बरला एम ई०	III और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५१-५२ ई० का whole year	५)	६०)	नहीं	नहीं	नहीं	
मतियस तोपनो एम० ई० ई० टी०	III और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५१-५२ ई० का	१२)	१२०)	नहीं	नहीं	नहीं	
मस्कलन तोपनो एम० ई०	III और IV क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५१-५२ ई० का	५)	६०)	नहीं	नहीं	नहीं	मस्कलन तोपनो को १९५१-५२ का स्टीपर मिला है।
आनन्दित तोपनो एम० ई०	III क्वार्टर का	३०)	६०)	१९५१-५२ ई० का	५)	६०)	नहीं	नहीं	नहीं	

श्रीमान,

सब-इन्सपेक्टर साहब,
वेस्ट सर्कल बेड़ो।

महाशय,

हेड सुपरभैजोर, लुथेरान स्कूल्स, राँची के आदेशानुसार आप को यह स्टाइपेन्ड का बिल जो १९४८-४९, १९४९-५०, १९५०-५१ १९५१-५२ ई० का है भेज दिया जा रहा है।

आप का आज्ञाधीन,
शिक्षक।
आबुरिआ
लुथेरान यू.पी. स्कूल,
रानीखटंगा।
पी.ओ. इटकी, जिला राँची

Statement Showing the particular's of Stipend for the year 1951—52.
(April 1951 to March 52)

Name of School :— Lutheran U. P. School, Ranikhatanga. P.O. Itki. Thana Bero, Dist Ranchi.

No	Name of Teacher's	~~Designation~~ qualification	Rate of pay	Balance of pay due for the year 1951—52	Total ammount	Remarks.
1	Jhon Minz	None Matric	15/-	180/	180/-	
2.	Rupamani Bara	M.E.E.T.	15/-	30/-	30/-	Rupamani Bara Resigned on 18th June 1951
3.	Sarani Toppo	M.E., E.T.	15/-	102/-	102/-	Sarani Toppo joined from 6th June 51 and Resigned on 1st January 1952.
4	Milicient Minz	M.E.	15/-	60/-	60/-	Milicient Minz Resigned on 18th August 1951
5	Jai Mangal Khalkho	M.E., E.T.	15/-	115/-	115/-	Jai Mangal Khalkho joined from 10th August 1951
				487/-	487/-	

[illegible]
24/6/55
Secretary.
Lutheran U P School
Ranikhatanga.

A. Guria 24/6/55
Head Master.
Lutheran U. P. School, Ranikhatanga.

Statement Showing the particular's of Stipend for the year 1950 — 51
(April 1950 to March 51)

Name of School :— Lutheran U.P. School, Ranikhatanga. P.O. Itki. Thana Bero. Dist Ranchi

N	Name of Teacher's	Designation and qualification	Rate of pay	Balance of pay due for the year 1950— 51	Total ammont	Remarks.
1	Jhon Minz	None Matric	15/-	180/-	180/-	
2.	Rupamani Bara	M.E., E.T.	15/-	180/-	180/-	
3.	Emmanuel Minz	IX Class.	15/-	135/	135/-	Emmanuel Minz Resigned on 18th January 1951.
4	Milicient Minz	M.E.,	15/-	41/-	41/.	Milicient Minz joined from 8th January 1951.
				536/-	536/-	

L. Kekatta
24/6/55
Secretary
Lutheran U.P. School
Ranikhatanga.

[illegible] 24/6/55
Head Master
Lutheran U.P. School Ranikhatanga.

Statement Showing the particulars of Stipend for the year 1949—50

Name of School :- Lutheran U.P. School Ranikhatanga (April 1949 To March 1950)
P.O. Itki. Thana Bero. Distt Ranchi

No.	Name of Teachers	Designation and qualification	Rate of pay	Balance of pay due for the year 1949-50	Total ammount	Remarks
1.	John Minz	None Matric	15/-	180/-	180/-	Pramodit Bara Resigned on 1st May 1949
2.	Pramodit Bara	M.E.E.T.	15/-	15/-	15/-	Rupamani Bara joined from 1st May 1949
3.	Rupamani Bara	M.E.E.T.	15/-	165/-	165/-	
4.	Emmanuel Minz	IX Class	15/-	180/-	180/-	
				540/-	540/-	

L. Lakra [illegible]
24/6/55
Secretary.
Lutheran U.P. School
Ranikhatanga.

A. Guria 24/6/55
Head Master
Lutheran U.P. School, RaniKhatanga

Statement showing the particulars of stipend for the year 1948- 49
(April 1948 to March 1949)

Name of School :— Lutheran U.P. School, Ranikhatanga. P.O. Itki. Thana-Bero. Dist Ranchi.

No	Name of Teachers	Designation &c. Qualification	Rate of pay	Balance of pay due for the year 1948- 49	Total ammount	Remarks.
1.	John Minz	None Matric	15/-	180/-	180/-	
2.	Pramodit Bara.	M.E.E.I.	15/-	180/-	180/-	
3.	Emmanuel Minz	IX Class	15/-	180/-	180/-	
				540/-	540/-	

L. Lakra
24/6/55
Secretary.
Lutheran U.P. School
Ranikhatanga.

A. Guria. 24/6/55
Head Master
Lutheran U.P. School, Ranikhatanga.